

## SPIS TREŚCI

II. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO.....	3
1. Podstawowe dane statystyczne .....	5
2. Analiza wyników egzaminu ze względu na wskaźniki łatwości .....	6
3. Analiza wyników egzaminu ze względu na miary tendencji centralnej .....	12
4. Podsumowanie i wnioski .....	21
III. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO.....	23
1. Podstawowe dane statystyczne .....	24
2. Analiza wyników egzaminu ze względu na wskaźniki łatwości .....	25
3. Analiza wyników egzaminu ze względu na miary tendencji centralnej .....	31
4. Podsumowanie i wnioski .....	40
IV. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA ROSYJSKIEGO.....	43
1. Podstawowe dane statystyczne .....	44
2. Analiza wyników egzaminu ze względu na wskaźniki łatwości .....	45
3. Analiza wyników egzaminu ze względu na miary tendencji centralnej .....	51
4. Podsumowanie i wnioski .....	60
V. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO.....	61
1. Podstawowe dane statystyczne .....	62
2. Analiza wyników egzaminu ze względu na wskaźniki łatwości .....	63
3. Analiza wyników egzaminu ze względu na miary tendencji centralnej .....	69
4. Podsumowanie i wnioski .....	77
VI. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO.....	79
1. Podstawowe dane statystyczne .....	80
2. Analiza wyników egzaminu ze względu na wskaźniki łatwości .....	81
3. Analiza wyników egzaminu ze względu na miary tendencji centralnej .....	85
4. Podsumowanie i wnioski .....	89
VII. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA WŁOSKIEGO.....	91
1. Podstawowe dane statystyczne .....	92
2. Analiza wyników egzaminu ze względu na wskaźnik łatwości .....	93
3. Analiza wyników egzaminu ze względu na miary tendencji centralnej .....	97
4. Podsumowanie i wnioski .....	100



**II. ANALIZA WYNIKÓW  
EGZAMINU MATURALNEGO  
Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO**



## 1. PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka angielskiego (arkusz standardowy), z uwzględnieniem typu ukończonej szkoły.**

Liczba zdających Typ szkoły	Liczba zdających przedmiot jako				Razem	Liczba unieważnień	
	obowiązkowy			dodatkowy			
	poziom podst.	poziom rozszerz.	poziom dwujęz.	RAZEM			poziom rozszerz.
Liceum ogólnokształcące	21771	6937	149	28857	1351	30059	10
Liceum profilowane	4578	86	-	4664	2	4666	7
Liceum uzupełniające	634	3	-	637	-	6720	5
Technikum	6590	122	-	6712	8	637	11
Technikum uzupełniające	209	-	-	209	-	209	-
<b>RAZEM</b>	<b>33782</b>	<b>7148</b>	<b>149</b>	<b>41079</b>	<b>1361</b>	<b>42291</b>	<b>33</b>

- W roku 2007 do egzaminu maturalnego z języka angielskiego na poziomie podstawowym przystąpiło 42291 abiturientów, co stanowi 79,6% całej populacji maturzystów w województwie mazowieckim. Tegorocznymi maturzyściami to głównie absolwenci liceów ogólnokształcących (30059). Pozostała liczba to absolwenci liceów profilowanych (4666), liceów uzupełniających (6720), techników (637) oraz techników uzupełniających (209).
- 1361 abiturientów wybrało język angielski jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym (jako przedmiot obowiązkowy i dodatkowy) zdawało 8509 absolwentów.
- Egzaminu maturalny z języka angielskiego na poziomie dwujęzycznym zdawało 149 abiturientów.
- Do egzaminu maturalnego z języka angielskiego dla osób niesłyszących przystąpiło 45 uczniów ( w tym jeden na poziomie rozszerzonym), a egzamin dla uczniów niewidomych zdawało 6 osób ( w tym jedna poziom rozszerzony).
- Abiturienti, którzy z przyczyn losowych nie mogli przystąpić do egzaminu w sesji majowej zdawali egzamin maturalny w czerwcu.

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka angielskiego zdanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali co najmniej 30% punktów**

Wskaźniki zdawalności Typ szkoły	Liczba i procent tych, którzy uzyskali nie mniej niż 30% punktów					
	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	20311	93,29	6836	98,54	149	100
Liceum profilowane	3227	70,49	75	87,21	-	-
Liceum uzupełniające	237	37,38	3	100	-	-
Technikum	4531	68,76	113	92,62	-	-
Technikum uzupełniające	75	35,89	-	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>28381</b>	<b>84,01</b>	<b>7027</b>	<b>98,31</b>	<b>149</b>	<b>100</b>

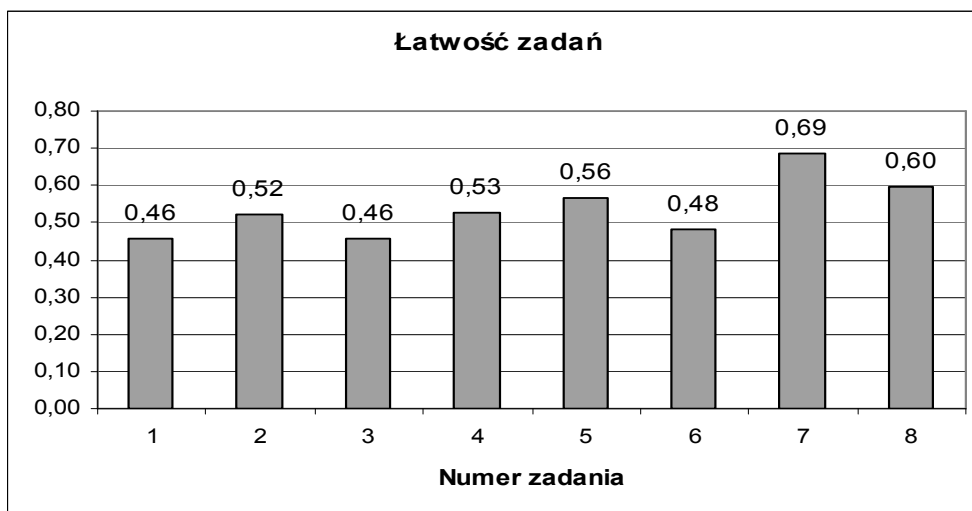
**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka angielskiego  
zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali mniej niż 30% punktów**

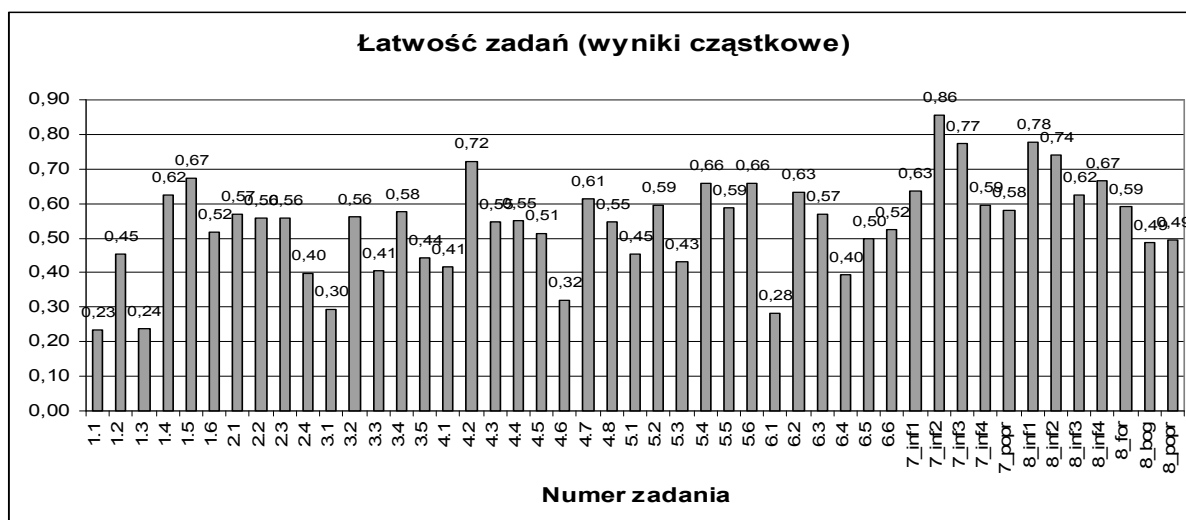
Wskaźniki zdawalności  Typ szkoły	Liczba i procent tych, którzy uzyskali mniej niż 30% punktów					
	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	1460	6,71	101	1,46	-	-
Liceum profilowane	1351	29,51	11	12,79	-	-
Liceum uzupełniające	397	62,62	-	-	-	-
Technikum	2059	31,24	9	7,38	-	-
Technikum uzupełniające	134	64,11	-	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>5401</b>	<b>15,99</b>	<b>121</b>	<b>1,69</b>	-	-

35557 absolwentów uzyskało nie mniej niż 30% punktów, natomiast 5522 osoby nie uzyskały wymaganych do zdania 30% punktów za egzamin. Najwyższą zdawalnością wykazali się absolwenci liceów ogólnokształcących, w których na poziomie podstawowym tylko 6,71% osób nie uzyskało 30% punktów. Najniższą zdawalnością wykazali się absolwenci liceów i techników uzupełniających. W tych typach szkół odpowiednio 62,62% i 64,11% absolwentów nie uzyskało 30% punktów, ponadto żaden z absolwentów tych dwóch typów szkół nie przystąpił do egzaminu maturalnego z języka angielskiego na poziomie rozszerzonym.

## 2. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA WSKAŹNIKI ŁATWOŚCI

### Poziom podstawowy





W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie podstawowym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	-	-
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.1, 1.2, 1.3, 2.4, 3.1, 3.3, 3.5, 4.1, 4.6, 5.1, 5.3, 6.1, 6.4, 8.6, 8.7.	15
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	1.4, 1.5, 1.6, 2.1, 2.2, 2.3, 3.2, 3.4, 4.3, 4.4, 4.5, 4.7, 4.8, 5.2, 5.4, 5.5, 5.6, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6, 7.1, 7.4, 7.5, 8.3, 8.4, 8.5.	27
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	4.2, 7.2, 7.3, 8.1, 8.2,	5
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	-	-

Zadania w arkuszu na poziomie podstawowym okazały się średnio łatwe (łatwość 0,54). Stanowiły one 57,4% wszystkich zadań w arkuszu, zadania trudne 31,9%, a łatwe 10,6%. W arkuszu tym nie było zadań bardzo trudnych, ani bardzo łatwych.

W części Rozumienie ze słuchu **zadanie 1.** okazało się trudne (łatwość 0,46). Zadanie to polegało na wysłuchaniu zapowiedzi sześciu programów telewizyjnych i określeniu ich tematyki. Zdający nie musiał wykazać się umiejętnością szczegółowego rozumienia tekstu, a jedynie zrozumieniem słów kluczowych. Najłatwiejszym dla zdających okazało się zadanie cząstkowe **1.5.** (łatwość 0,67), gdzie wystarczającym było zrozumienie słów związanych z gotowaniem, np.: *chef, restaurant, receipes*. Najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe **1.1.** (łatwość 0,23), gdzie program dokumentalny relacjonujący skutki zmian klimatycznych na świecie błędnie kojarzono z prognozą pogody.

**Zadanie 2.** okazało się średnio łatwe (łatwość 0,52). Na podstawie wypowiedzi osoby, której miejsce zamieszkania zostało nawiedzone przez huragan należało stwierdzić, które z podanych w zadaniu zdań są zgodne z treścią nagrania, a które nie. Zadanie to wymagało od zdającego umiejętności wyszukania w tekście szczegółowych informacji. Najtrudniejszym okazało się zadanie cząstkowe **2.4.** *The speaker is sure her house has been destroyed.* Mylące okazało się słowo *destroyed* oraz opis zniszczeń dokonanych przez huragan, który pojawił się w wypowiedzi, natomiast uszło uwadze zdających stwierdzenie, czy bohaterka *jest pewna*, co stało się z jej domem.

Trudnym zadaniem okazało się **zadanie 3.** (łatwość 0,46), dotyczące wywiadu z nastolatką, która po ukończeniu szkoły podjęła w Anglii pracę jako opiekunka do dziecka. Najtrudniejszym okazało się zadanie cząstkowe **3.1.** Zdający mieli określić powód, dla którego nastolatka zdecydowała się wyjechać za granicę. Zdający sugerowali się często pojedynczymi słowami usłyszanymi w nagraniu *money, studying, experience*, zamiast skoncentrować się na zrozumieniu sensu całego fragmentu dotyczącego wyjazdu za granicę: *After I finished school I didn't know whether to start earning money or continue studying. I decided to take a gap year and come to London, which would give me the time to decide what to do.*

**Zadanie 4.** w części Rozumienie tekstu czytanego składało się z ośmiu zadań cząstkowych i dotyczyło krótkich tekstów typowych dla folderów turystycznych. Zadanie to okazało się średnio łatwe

(łatwość 0,53). Część zdających mylnie interpretowała polecenie, które informowało, że „niektóre muzea pasują do więcej, niż jednego zdania”, co skutkowało błędnymi zaznaczeniami odpowiedzi. W ten niewłaściwy sposób interpretowali polecenie zdający wykazujący się niższymi umiejętnościami. Zamiast koncentrować się na zrozumieniu kontekstu, kierowali się wyrwanymi z kontekstu słowami, co niekiedy prowadziło do udzielania sprzecznych ze sobą odpowiedzi. Najtrudniejszym okazało się zadanie cząstkowe **4.6. *There are collections of foreign origin there*** (łatwość 0,32). Trudność tego zadania wynikała z niezrozumienia wyrażenia *foreign origin*, czy też nieumiejętność powiązania tego wyrażenia z opisem *The City Art Centre*, gdzie mowa była o wystawach eksponatów z różnych części świata.

Najłatwiejsze w części sprawdzającej rozumienie tekstu czytanego okazało się **zadanie 5.** (łatwość 0,56). Zadanie to składało się z sześciu zadań cząstkowych i było oparte na fragmencie tekstu literackiego. Zdający miał zdecydować, które z podanych zdań są zgodne z treścią tekstu, a które nie. Najtrudniejszym okazało się zadanie **cząstkowe 5.3.** (łatwość 0, 43), które brzmiało *Ella's surname was Warrington*. Stosunkowo duża część zdających pomyliła nazwisko bohaterki z nazwiskiem jej matki, które podała jako swoje pragnąc pozostać anonimową. Zadania cząstkowe **5.4.** oraz **5.6.** okazały się najłatwiejszymi w tym zadaniu (łatwość 0,66).

**Zadanie 6.** okazało się najtrudniejszym w tej części arkusza (łatwość 0,48). Zadanie to składało się z sześciu zadań cząstkowych i oparte było na tekście publicystycznym. Zdający miał wyselekcjonować spośród czterech podanych możliwości odpowiedź zgodną z treścią tekstu („wielokrotny wybór”). Najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe **6.1.**, gdzie zdający miał określić jaki był cel przeprowadzenia eksperymentu opisanego w tekście. Dystraktory zastosowane w tym zadaniu nawiązywały do treści tekstu, lecz cel eksperymentu, określony na początku tekstu to odpowiedź na pytanie o znaczenie wyboru szkoły – *Can the school you go to make a massive difference to your life? This is the question that a TV company wanted to answer, so they ran an experiment*. Najłatwiejszym było dla zdających zadanie cząstkowe **6.2.** (łatwość 0,63), które dotyczyło stosunku Bryan'a do nowej szkoły. Zdający poprawnie odczytywali wypowiedź chłopca, który optymistycznie wyrażał się na ten temat: „*Don't worry about me looking like a person with no friends, all 14-year-old guys are the same-we like cars and girls! I'm certain I won't have any problems.*” i łączyli ją z odpowiedzią *Ryan was optimistic about joining the school*.

Część Wypowiedź pisemna składała się z dwóch średnio łatwych zadań otwartych.

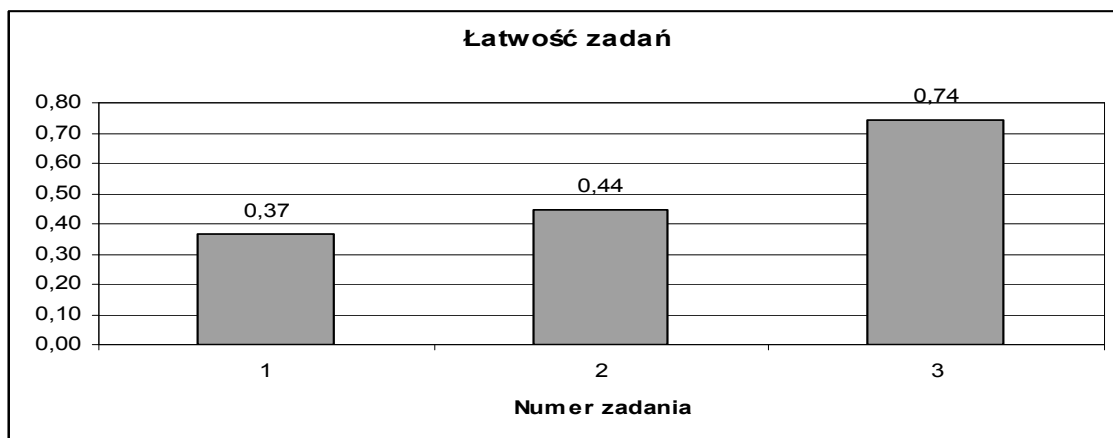
**Zadanie 7.** okazało się najłatwiejsze w całym arkuszu (łatwość 0,69). Zdający miał za zadanie napisać zaproszenie na pożegnalne przyjęcie, w którym miał zawrzeć cztery informacje: wyjaśnić, z jakiej okazji organizowane jest przyjęcie, uzasadnić, dlaczego w tym miejscu, poinformować o jednej zaplanowanej atrakcji, udzielić wskazówek, jak dostać się na miejsce przyjęcia. Zaproszenie to miało być skierowane do przyjaciół ze szkoły w Coventry. Najmniejszą trudność zdającym sprawiło przekazanie informacji 2. (łatwość 0,86) – *uzasadnisz dlaczego wybrałeś Black Swan Club*. Najwięcej problemów sprawiło zdającym przekazanie informacji 4. (łatwość 0,59) – *udzielisz wskazówek, jak się dostać na miejsce przyjęcia*. Wiązało się to w dużej mierze z tym, że część zdających zamiast podania sposobu dotarcia na miejsce informowała o lokalizacji klubu lub podawała jego adres. Często przekaz informacji zakłócony był przez popełniane przez zdających błędy leksykalno-gramatyczne zaburzające zrozumienie tekstu. Potwierdza to najniższy w tym zadaniu wskaźnik łatwości 0,58.

**Zadanie 8.** okazało się dla zdających średnio łatwe (łatwość 0,60). Polegało ono na napisaniu dłuższego tekstu użytkowego – listu prywatnego do znajomego z zagranicy, w którym zdający informuje o znalezieniu zwierzęcia. W liście tym należało zawrzeć informacje o tym, jakie to zwierzę i w jakich okolicznościach zdający je znalazł, dlaczego zdecydował się wziąć je do domu i jak zareagowali na zwierzę pozostali domownicy, jaki zdający miał problem ze zwierzęciem i w jaki sposób sobie z nim poradził oraz jakie ma obowiązki wynikające z posiadania zwierzęcia i jak to wpłynęło na jego życie. Najmniej problemów sprawiło zdającym przekazanie informacji 1 (łatwość 0,78). Natomiast największe trudności zdający mieli z realizacją kryterium **bogactwa językowego** oraz **poprawności językowej** (łatwości 0,49). W zakresie **formy** listu (łatwość 0,59) podstawowym błędem popełnianym przez część zdających było pomijanie wstępu i/lub zakończenia oraz przekraczanie limitu słów.



## Poziom rozszerzony

### Część I



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część I)

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	-	-
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.1, 1.2, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3, 2.5	7
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	1.3, 2.1, 2.4, 3.3, 3.4	5
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	3.1, 3.2	2
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	-	-

Większość zadań w części I arkusza na poziomie rozszerzonym to zadania trudne (50%) oraz zadania średnio łatwe (35,7%). Zadania łatwe stanowiły zaledwie 14,7% wszystkich zadań w tej części arkusza. Nie było zadań bardzo trudnych ani bardzo łatwych. Dwa otwarte zadania gramatyczne w części Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych należały do najtrudniejszych zadań poziomu rozszerzonego.

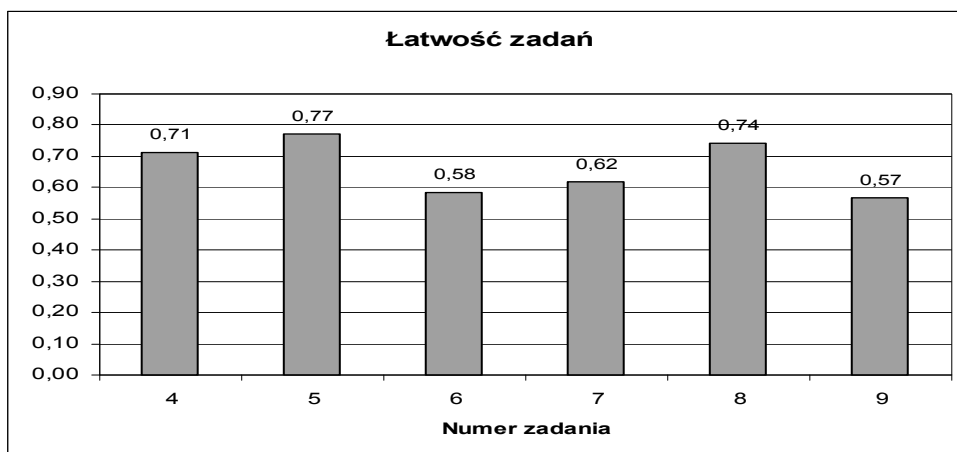
**Zadanie 1.** to zadanie najtrudniejsze w całym arkuszu na poziomie rozszerzonym (łatwość 0,37). Polegało ono na uzupełnieniu luk wyrazem pochodzącym od wyrazu podanego w nawiasie (słotwórstwo) w tekście informacyjnym. Prawidłowe przekształcenie wyrazów wymagało zrozumienia tekstu oraz rozpoznania związków pomiędzy poszczególnymi jego częściami. W zadaniu wymagano pełnej poprawności ortograficznej wpisywanych wyrazów. Najtrudniejszym okazało się zadanie cząstkowe 1.4., w którym od podanego słowa *satisfaction* należało utworzyć słowo *dissatisfaction*. Utworzenie rzeczownika o znaczeniu przeciwnym do podanego w nawiasie wymagało zrozumienia całego zdania

i kontekstu, w jakim się to słowo znajduje. Najmniej problemów zdającym sprawiło zadanie cząstkowe 1.3., w którym należało utworzyć przymiotnik *pointless* od rzeczownika *point*.

**Zadanie 2.** okazało się trudne (łatwość 0,44). Zdający miał za zadanie dokonać, przy użyciu odpowiednich konstrukcji leksykalnych lub gramatycznych, transformacji podanych zdań. Tak jak w poprzednim zadaniu wymagana była pełna poprawność ortograficzna odpowiedzi zdającego. Najtrudniejszym okazało się zadanie cząstkowe 2.2. (łatwość 0,23), w którym wymagana była znajomość czasownika frazowego *to run out of sth*. Wielu zdających stosowało błędny czas gramatyczny, zamiast oczekiwanego Present Perfect. Najłatwiejszym dla zdających okazało się zadanie 2.4. (łatwość 0,64), w którym należało przekształcić zdanie *As I get older, I become more experienced* na zdanie *The older I get, the more experienced I become*.

W części Wypowiedź pisemna **zadanie 3.** okazało się łatwe (łatwość 0,74). Zadanie to sprawdzało umiejętność formułowania wypowiedzi pisemnej na jeden z trzech tematów (do wyboru) w formie **rozprawki, opowiadania, recenzji**. W zadaniu tym oceniano następujące elementy: treść, kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa. Spośród tych czterech elementów zdający najlepiej radzili sobie z kryterium **kompozycji** (łatwość 0,83) oraz **treści** (łatwość 0,82). Najwięcej problemów sprawiała zdającym realizacja kryterium **bogactwa językowego** oraz **poprawności językowej** (łatwości 0,66). W wypowiedziach pisemnych brakowało często charakterystycznego słownictwa związanego z wybranym tematem, np. brak odpowiedniej leksyki dotyczącej sztuki w recenzji. Część zdających miała spore trudności z umiejętnym stosowaniem właściwych struktur leksykalno-gramatycznych i popełniała liczne błędy językowe. Najczęściej wybieranym tematem wypowiedzi pisemnej była rozprawka dotycząca wyjazdów młodych Polaków na studia na Wyspy Brytyjskie, najmniej zdających decydowało się na pisanie recenzji poleconej przez kogoś wystawy, która miała rozczarować zdającego. Powodem dokonywania tych wyborów może być atrakcyjność tematyczna. Bliższa dla zdających jest tematyka edukacyjna, natomiast mniej zdających okazało się interesować sztuką.

## Część II



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część II).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	-	-
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	4.1, 6.2, 6.4, 6.5, 7.5, 9.1, 9.4	7
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	4.2, 6.1, 6.3, 7.2, 7.4, 8.3, 9.2, 9.3, 9.5	9
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	4.3, 4.4, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 7.1, 7.3, 8.1, 8.2, 8.4, 9.6	12
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	4.5, 6.6	2

Zadania w części II arkusza na poziomie rozszerzonym okazały się dla zdających w większości łatwe (40%) i średnio łatwe (30%). Zadania bardzo łatwe stanowiły 6,7% wszystkich zadań w tej części arkusza na poziomie rozszerzonym, natomiast zadania trudne to 23,3% zadań.

Część Rozumienie ze słuchu składała się z trzech zadań. **Zadanie 4.** okazało się łatwe dla zdających (łatwość 0,71). Na podstawie komunikatu o organizacji międzynarodowego obozu harcerskiego zdający miał zdecydować, które zdania są zgodne z treścią wysłuchanego tekstu, a które nie. Najtrudniejszym w tym zadaniu okazało się zadanie cząstkowe **4.1.** *The announcement is addressed to the information office team* (łatwość 0,46), które wymagało od zdającego zinterpretowania tekstu i wyciągnięcia wniosków, a nie dotyczyło konkretnej informacji. Umiejętność ta jest rzadziej ćwiczona, niż wyszukiwanie szczegółowych informacji, czy selekcjonowanie ich. Zadanie cząstkowe **4.5.** okazało się najłatwiejszym zadaniem cząstkowym w tej części arkusza poziomu rozszerzonego (łatwość 0,95).

**Zadanie 5.** (łatwość 0,77) to zadanie najłatwiejsze w całym arkuszu poziomu rozszerzonego. Zadanie to dotyczyło wypowiedzi czterech osób na temat karania młodych ludzi, którzy ozdabiają przy pomocy techniki graffiti miejsca użyteczności publicznej. Zdający miał dopasować zdania podsumowujące daną wypowiedź do rozmowy. Wszystkie zadania cząstkowe okazały się łatwe (łatwości od 0,72-zadanie **5.3.** do 0,81-zadanie **5.1.**), zdającym nie sprawiało trudności dopasowanie poszczególnych osób do odpowiedniego zdania podsumowującego.

**Zadanie 6.** okazało się średnio łatwe (łatwość 0,58). Trzy spośród sześciu zadań cząstkowych (**6.2.**, **6.4.**, **6.5.**) okazały się trudne (łatwości 0,45), natomiast zadanie cząstkowe **6.6.** okazało się łatwe (łatwość 0,9).

Część Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych składała się z dwóch zadań dotyczących rozumienia tekstu czytanego oraz jednego na rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych.

**Zadanie 7.** okazało się średnio łatwe (łatwość 0,62) dla zdających i polegało na uzupełnieniu tekstu podanymi zdaniami. Zadanie cząstkowe **7.5.** należy zakwalifikować do najtrudniejszych w tej części arkusza poziomu rozszerzonego. Istotne było słownictwo zawarte w tekście oraz konieczność zrozumienia zdań poprzedzających i następujących po wstawianych zdaniach.

**Zadanie 8.** (łatwość 0,74) składało się z czterech zadań cząstkowych, które okazały się łatwe (łatwości od 0,62 do 0,83). Najbardziej problematyczne dla zdającego było zadanie cząstkowe **8.3.**

Ostatnie zadanie poziomu rozszerzonego, **zadanie 9.**, to najtrudniejsze zadanie w II części arkusza (łatwość 0,57). Zadaniem zdającego było rozpoznanie różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych i wybranie właściwego sposobu uzupełnienia luk w tekście. Aby poprawnie wykonać to zadanie należało wykazać się znajomością systemu gramatycznego oraz słownictwa na poziomie rozszerzonym. Najtrudniejsze dla zdającego było zadanie cząstkowe **9.1.**, gdzie należało wybrać jeden spośród czterech czasowników *review*, *present*, *remind*, *master* tak aby pasował do kontekstu zdania.

### 3. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA MIARY TENDENCJI CENTRALNEJ

#### Poziom podstawowy

#### Parametry statystyczne arkusza

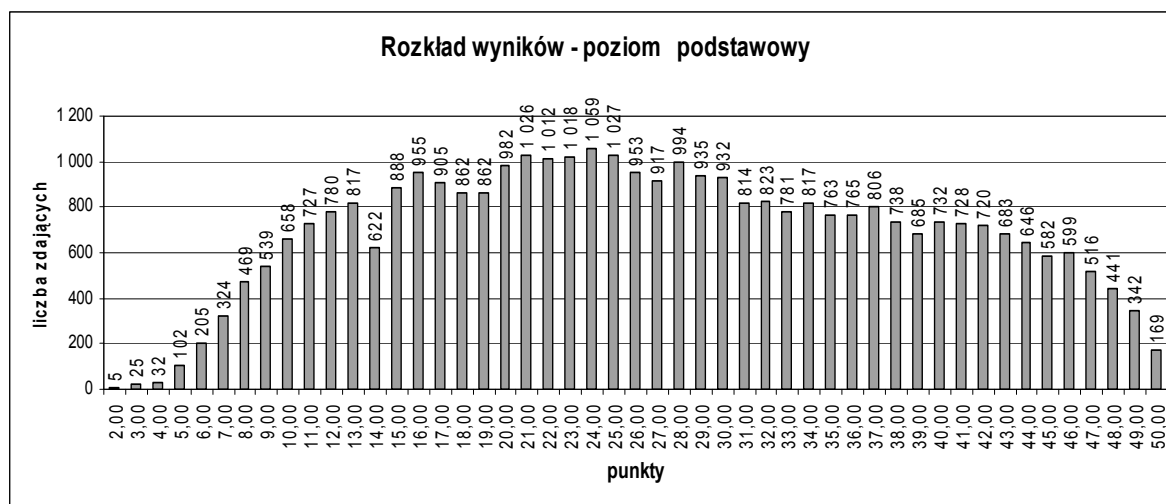
Liczba uczniów	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
33782	54,01	0,54	11,43	2,00	50,00	26,50	15,00

Za rozwiązanie wszystkich zadań w arkuszu można było uzyskać 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za ten arkusz dla całego województwa wynosi 54,01%. Oznacza to, że sytuuje się dużo powyżej progu zaliczenia egzaminu (30%).

Najniższy wynik (2 pkt) uzyskało pięciu zdających, 169 zdających uzyskało wynik maksymalny (50 pkt). Najwięcej zdających otrzymało 15 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 26,5 punktów.

#### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



#### Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Liczba zdających	Średnie wyniki w %
Liceum ogólnokształcące	21 771	61,93
Liceum profilowane	4 578	40,34
Liceum uzupełniające	634	29,42
Technikum	6 590	40,59
Technikum uzupełniające	209	27,03
<b>RAZEM</b>	<b>33 782</b>	<b>54,01</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym uzyskany przez zdających z liceów ogólnokształcących jest wyższy od średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów liceów profilowanych, liceów uzupełniających, techników oraz techników uzupełniających sytuują się poniżej tej średniej.

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Średnia w %	Liczba zdających	Powiat	Średnia w %	Liczba zdających
białobrzeski	47,95	185	piaseczyński	54,42	655
ciechanowski	54,20	723	płocki	40,59	233
garwoliński	47,54	836	płoński	51,91	465
gostyniński	50,26	329	pruszkowski	57,77	526
grodziski	53,82	519	przasnyski	51,07	330
grójecki	52,90	559	przysuski	44,23	419
kozienicki	45,86	412	pułtuski	50,99	285
legionowski	56,62	428	radomski	48,41	562
lipski	42,18	179	siedlecki	32,10	10
łosicki	48,58	151	sierpecki	43,27	296
M. Ostrołęka	52,37	1 279	sochaczewski	51,12	677
M. Płock	53,86	1 462	sokołowski	51,82	281
M. Radom	51,80	2 737	szydłowiecki	54,81	156
M. Siedlce	52,71	1 121	warszawski	61,82	11 000
makowski	41,29	298	warszawski zachodni	48,75	294
miński	50,46	861	węgrowski	51,29	460
mławski	43,96	561	wołomiński	47,25	854
nowodworski	48,36	451	wyszkowski	44,68	660
ostrołęcki	39,13	232	zwoleński	48,57	217
ostrowski	45,18	691	żuromiński	41,08	375
otwocki	52,97	537	żyrardowski	54,54	476

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających	Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających
Bemowo	61,50	251	Targówek	55,47	294
Białołęka	45,50	60	Ursus	56,04	141
Bielany	63,12	915	Ursynów	67,69	492
Mokotów	66,06	1 507	Wawer	61,48	261
Ochota	63,40	589	Wilanów	77,03	91
Praga Południe	55,02	1 348	Włochy	57,96	135
Praga Północ	57,74	808	Wola	60,98	1 460
Rembertów	66,76	131	Żoliborz	58,28	481
Śródmieście	65,03	2 014	Wesoła	54,09	22

### Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie podstawowym przygotowano skalę staninową, która umożliwi przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy. W poniższej tabeli uwzględniono również przeliczone wyniki z poziomu rozszerzonego.

<b>Liczba zdających: 267 915 osób + 55 735 osób</b>			
<b>Klasa (stanin)</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Przedziały procentowe</b>	<b>Komentarz dla zdającego</b>
1	najniższa	0% - 18%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	19% - 25%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	26% - 36%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	37% - 48%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	49% - 62%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	63% - 74%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	75% - 84%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	85% - 91%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	92% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tej tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy. Jeżeli zdający uzyskał 51% punktów, to jego wynik mieści się w przedziale od 49% do 62% punktów, czyli w staninie piątym, co oznacza, że jest to wynik w klasie średniej uzyskany przez ok. 20% absolwentów.

### **Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu**

<b>Klasa (stanin)</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Wyniki na świadectwie w %</b>	<b>Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach</b>	
			<b>w kraju</b>	<b>na Mazowszu</b>
1	najniższa	0 - 18	4	5
2	bardzo niska	19 - 25	7	7
3	niska	26 - 36	12	14
4	poniżej średniej	37 - 48	17	18
5	średnia	49 - 62	20	19
6	powyżej średniej	63 - 74	17	14
7	wysoka	75 - 84	12	11
8	bardzo wysoka	85 - 91	7	6
9	najwyższa	92 - 100	4	6

Z analizy tabeli wynika, że zdający język angielski na poziomie podstawowym na Mazowszu osiągnęli wyniki lepsze od wyników zdających ten przedmiot w innych województwach, w najwyższej klasie znalazł się większy procent zdających.

Aby porównać wyniki danej szkoły do wyników uzyskanych przez zdających z innych szkół, przygotowano tabelę staninową, biorąc pod uwagę średnią w ujęciu procentowym uzyskaną przez absolwentów z każdej szkoły.

Dla odczytania właściwego opisu dydaktycznego wyniku szkoły należy przyporządkować średnie procentowe obliczone dla danej szkoły odpowiedniemu przedziałowi skali.

### Normy staninowe dla wyników szkół w województwie mazowieckim

Dla odczytania właściwego opisu dydaktycznego wyniku szkoły należy przyporządkować średnie obliczone dla danej szkoły odpowiedniemu przedziałowi skali.

Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Liczba szkół	% szkół
1	najniższa	0%-22%	36	4,0%
2	bardzo niska	23%-27%	62	6,8%
3	niska	28%-34%	117	12,9%
4	poniżej średniej	35%-41%	156	17,2%
5	średnia	42%-49%	177	19,5%
6	powyżej średniej	50%-59%	156	17,2%
7	wysoka	60%-71%	104	11,5%
8	bardzo wysoka	72%-83%	61	6,7%
9	najwyższa	84%-100%	38	4,2%

Dla ułatwienia analizy rozkładu wyników w województwie mazowieckim z egzaminu maturalnego z języka angielskiego na poziomie podstawowym przygotowano tabelę staninową, biorąc pod uwagę średnie w ujęciu procentowym uzyskane przez populację zdających w poszczególnych powiatach.

### Normy staninowe dla wyników w powiatach województwa mazowieckiego

Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Powiaty
1	najniższa	0-39	siedlecki ostrołęcki
2	bardzo niska	40-42	makowski płocki żuromiński lipski
3	niska	43-45	sierpecki mławski przysuski ostrowski wyszowski
4	poniżej średniej	46-49	kozienicki wołomiński białobrzegi garwoliński nowodworski radomski łosicki warszawski zachodni zwoleniński
5	średnia	50-52	gostyniński miński przasnyski pułtowski sochaczewski węgrowski M. Ostrołęka M. Radom płoński

			sokołowski
6	powyżej średniej	53-54	grójecki M. Siedlce otwocki ciechanowski grodziski M. Płock piaseczyński
7	wysoka	55-57	szydłowiecki żyrardowski legionowski
8	bardzo wysoka	58-61	pruszkowski
9	najwyższa	62-100	warszawski

Z analizy tabeli wynika, że lepsze od pozostałych wyniki uzyskali absolwenci szkół z powiatów warszawskiego oraz pruszkowskiego.

### Poziom rozszerzony

#### Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

Liczba uczniów	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
8509	66,61	0,67	8,29	2,00	50,00	34,00	39,00

Za rozwiązanie wszystkich zadań w części I i II arkusza na poziomie rozszerzonym zdający mogli otrzymać maksymalnie 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za te arkusze dla całego województwa jest wysoki i wynosi 66,61%.

Najniższy wynik (2 pkt) uzyskał 1 zdający. Najwyższy wynik (50 pkt) uzyskało 23 zdających. Najwięcej uczniów otrzymało 39 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 34 punkty.

#### Rozkład wyników indywidualnych



Powyższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Przedmiot obowiązkowy		Przedmiot dodatkowy		Ogółem	
	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %
Liceum ogólnokształcące	6937	65,96	1351	72,33	8288	67,00
Liceum profilowane	86	51,29	2	50,00	88	51,26
Liceum uzupełniające	3	49,67	-	-	3	49,67
Technikum	122	53,60	8	42,88	130	52,94
Technikum uzupełniające	-	-	-	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>7148</b>	<b>65,56</b>	<b>1361</b>	<b>72,12</b>	<b>8509</b>	<b>66,61</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania w arkuszu na poziomie rozszerzonym w części I i II uzyskany przez zdających język angielski jako przedmiot obowiązkowy wynosi 65,56%, a jako dodatkowy jest wyższy i wynosi 72,12%.

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Średnia w %	Liczba zdających	Powiat	Średnia w %	Liczba zdających
białobrzeski	51,95	22	piaseczyński	63,54	83
ciechanowski	64,79	102	płocki	60,00	9
garwoliński	60,12	102	płoński	63,18	87
gostyniński	64,80	59	pruszkowski	63,69	148
grodziski	62,96	70	przasnyski	61,71	42
grójecki	65,40	73	przysuski	57,64	44
kozienicki	64,34	53	pułtuski	62,50	34
legionowski	63,13	86	radomski	64,58	65
lipski	52,75	4	sierpecki	68,00	40
łosicki	63,07	29	sochaczewski	68,06	89
M. Ostrołęka	69,94	137	sokołowski	66,39	41
M. Płock	63,95	348	szydlowiecki	60,52	23
M. Radom	62,50	441	warszawski	68,99	5 123
M. Siedlce	63,99	340	warszawski zachodni	54,20	35
makowski	54,31	29	węgrowski	61,43	35
miński	63,63	205	wołomiński	58,74	46
mławski	55,75	59	wyszkowski	61,96	49
nowodworski	57,36	36	zwoleński	54,44	16
ostrołęcki	64,00	1	żuromiński	55,21	24
ostrowski	62,44	61	żyrardowski	61,02	62
otwocki	62,20	157			

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających	Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających
Bemowo	60,34	53	Żoliborz	69,73	181
Białoleśka	47,58	12	Rembertów	57,65	34
Bielany	66,37	417	Targówek	60,18	98
Mokotów	69,74	908	Ursus	66,95	20
Ochota	73,35	389	Ursynów	66,92	251
Praga Południe	62,17	433	Wawer	59,31	70
Praga Północ	63,68	250	Wilanów	61,35	57
Śródmieście	74,52	1 322	Włochy	52,50	10
Wola	67,98	607	Wesoła	66,27	11

### Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/

Na podstawie wyników uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie rozszerzonym przygotowano skalę staninową, która umożliwi przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

Liczba zdających: 55 735			
Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 32%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	33% - 42%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	43% - 51%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	52% - 60%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	61% - 70%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	71% - 78%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	79% - 85%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	86% - 91%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	92% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli, podobnie jak w przypadku poziomu podstawowego, polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

W celu porównania wyników danej szkoły z wynikami uzyskanymi przez zdających z innych szkół, przygotowano tabelę staninową dla wyników szkół, biorąc pod uwagę średnie liczby punktów w skali procentowej uzyskane przez absolwentów z każdej szkoły.

### Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie w %	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0 - 32	4	3
2	bardzo niska	33 - 42	7	6
3	niska	43 - 51	12	11
4	poniżej średniej	52 - 60	17	15
5	średnia	61 - 70	20	21
6	powyżej średniej	71 - 78	17	18
7	wysoka	79 - 85	12	14
8	bardzo wysoka	86 - 91	7	8
9	najwyższa	92-100	4	5

Z analizy tabeli wynika, że zdający język angielski na poziomie rozszerzonym na Mazowszu osiągnęli wyniki lepsze od wyników zdających ten przedmiot w innych województwach. W wyższych staninach znalazł się większy procent zdających.

### Normy staninowe dla wyników szkół w województwie mazowieckim

Dla odczytania właściwego opisu dydaktycznego wyniku szkoły należy przyporządkować średnie obliczone dla danej szkoły odpowiedniemu przedziałowi skali.

Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Liczba szkół	% szkół
<b>1</b>	najniższa	0-32	18	3,9%
<b>2</b>	bardzo niska	33-41	32	7,0%
<b>3</b>	niska	42-49	59	12,9%
<b>4</b>	poniżej średniej	50-57	81	17,7%
<b>5</b>	średnia	58-63	91	19,9%
<b>6</b>	powyżej średniej	64-68	75	16,4%
<b>7</b>	wysoka	69-74	54	11,8%
<b>8</b>	bardzo wysoka	75-82	32	7,0%
<b>9</b>	najwyższa	83-100	12	2,6%

### Normy staninowe dla wyników w powiatach województwa mazowieckiego

Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Powiaty
1	najniższa	0-53	białobrzeski lipski
2	bardzo niska	54-54	makowski warszawski zachodni zwolenński
3	niska	55-58	zuromiński mławski nowodworski przysuski
4	poniżej średniej	59-61	wołomiński garwoliński płocki szydlowiecki węgrowski żyrardowski
5	średnia	62-63	ostrowski otwocki przasnyski wyszowski grodziski legionowski łosicki M. Radom płoński pułtuski
6	powyżej średniej	64-64	kozienicki M. Płock M. Siedlce miński ostrołęcki piaseczyński pruszkowski
7	wysoka	65-65	ciechanowski gostyniński grójecki radomski
8	bardzo wysoka	66-68	sokołowski sierpecki sochaczewski
9	najwyższa	69-100	warszawski M. Ostrołęka

Z analizy tej tabeli wynika, że najlepsze wyniki uzyskali absolwenci szkół z powiatu warszawskiego oraz z Ostrołęki.

#### 4. PODSUMOWANIE I WNIOSKI

- Do egzaminu maturalnego z języka angielskiego przystąpiło w województwie mazowieckim 42291 osób, co stanowi 79,6% zdających egzamin maturalny w 2007 roku.
- Do egzaminu na poziomie rozszerzonym przystąpiło 8509 absolwentów.
- Język angielski wybrany jako przedmiot obowiązkowy zdawało 41079 abiturientów.
- Język angielski jako przedmiot dodatkowy wybrało 1361 osób.
- Egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie podstawowym i na poziomie rozszerzonym okazał się dużo łatwiejszy dla absolwentów liceów ogólnokształcących, niż dla absolwentów liceów profilowanych, uzupełniających, techników oraz techników uzupełniających.
- Wszyscy zdający egzamin na poziomie dwujęzycznym uzyskali co najmniej 30% punktów.
- Liczba unieważnień egzaminu maturalnego z języka angielskiego wzrosła w porównaniu do poprzedniego roku i wyniosła 33.
- Zdający mieli trudności:
  - z przekazaniem informacji w zadaniach otwartych na poziomie podstawowym ze względu na ubogą leksykę oraz dużą ilość błędów językowych,
  - ze zrozumieniem poleceń do zadań (np. zad. 4 na poziomie podstawowym), wiele prac było nie na temat (np. rozprawka na temat wad i zalet wyjazdów zagranicznych),
  - z samodzielnym formułowaniem wypowiedzi pisemnych (pojawiały się nieudolne próby odtwarzania tekstów wyuczonych na pamięć),
  - ze znajomością reguł tworzenia form wypowiedzi pisemnej (np. opowiadanie).
- Niektórzy zdający:
  - pisali prace niesamodzielne (33 prace unieważnione),
  - nie przenosili odpowiedzi do zadań zamkniętych na karty odpowiedzi,
  - nie zaznaczali (na poziomie rozszerzonym) wybranego tematu wypowiedzi pisemnej,
  - pisali teksty nieczytelne.



**III. ANALIZA WYNIKÓW  
EGZAMINU MATURALNEGO  
Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO**

## 1. PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka niemieckiego (arkusz standardowy), z uwzględnieniem typu ukończonej szkoły**

Typ szkoły	Liczba zdających przedmiot jako					Razem	Liczba unieważnień
	obowiązkowy				dodatkowy		
	poziom podst.	poziom rozszerz.	poziom dwujęz.	RAZEM	poziom rozszerz.		
Liceum ogólnokształcące	2 721	371	31	3 123	238	3361	-
Liceum profilowane	648	7	-	655	2	657	-
Technikum	953	8	-	961	1	962	2
Liceum uzupełniające	34	0	-	34	0	34	-
Technikum uzupełniające	10	0	-	10	0	10	2
<b>RAZEM</b>	<b>4366</b>	<b>386</b>	<b>31</b>	<b>4783</b>	<b>241</b>	<b>5024</b>	<b>4</b>

- W 2007 r. do egzaminu maturalnego z języka niemieckiego przystąpiło 5024 abiturientów, co stanowiło 9,5% całej populacji maturzystów w województwie mazowieckim. Tegoroczni abiturienti to głównie absolwenci liceów ogólnokształcących (3361), techników (962) oraz liceów profilowanych (657).
- 241 (0,5%) abiturientów, głównie z liceów ogólnokształcących, wybrało język niemiecki jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym (jako przedmiot obowiązkowy i przedmiot dodatkowy) zdawało 627 absolwentów.
- 31 abiturientów przystąpiło do egzaminu maturalnego z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym.
- 7 abiturientów zdawało egzamin maturalny z języka niemieckiego dla niesłyszących.
- Do sesji w terminie dodatkowym przystąpiło 4 abiturientów.

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka niemieckiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali co najmniej 30% punktów**

Typ szkoły	Wskaźniki zdawalności					
	Liczba i procent tych, którzy uzyskali nie mniej niż 30% punktów					
	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	2 647	97,28%	370	99,73%	31	100,00%
Liceum profilowane	556	85,80%	6	85,71%	-	-
Technikum	789	82,79%	8	100,00%	-	-
Liceum uzupełniające	20	58,82%	0	-	-	-
Technikum uzupełniające	5	50,00%	0	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>4 017</b>	<b>92,01%</b>	<b>384</b>	<b>99,48%</b>	<b>31</b>	<b>100,00%</b>



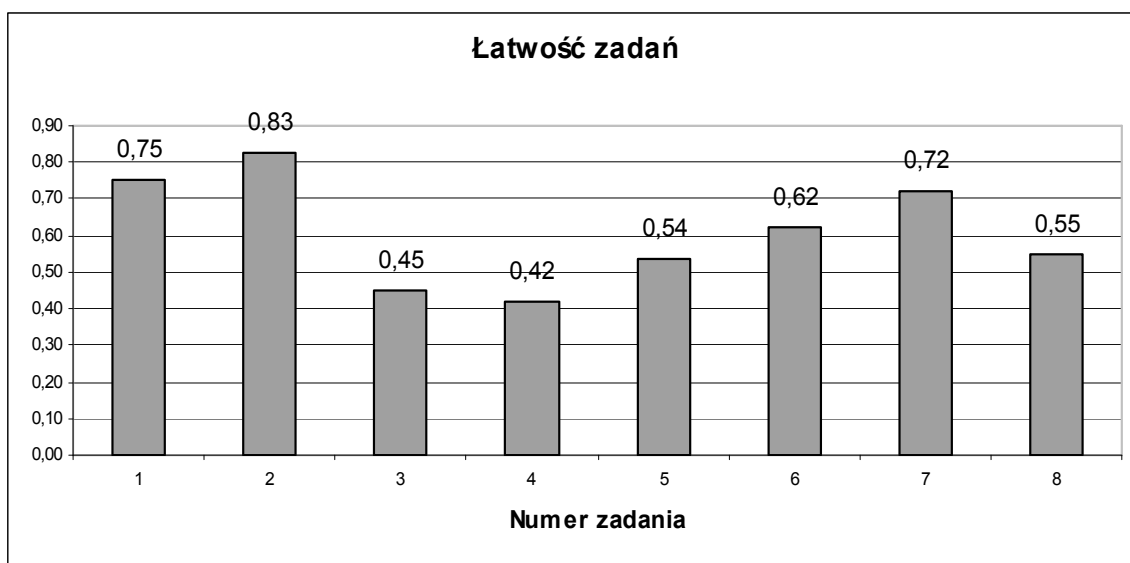
**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka niemieckiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali mniej niż 30% punktów**

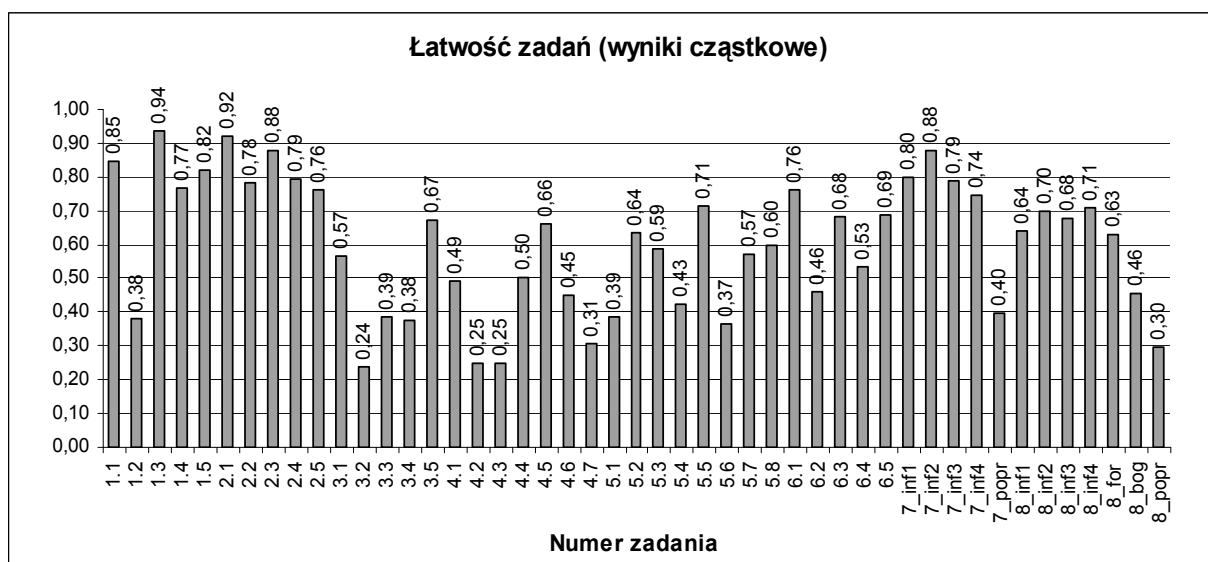
Wskaźniki zdawalności Typ szkoły	Liczba i procent tych, którzy uzyskali mniej niż 30% punktów					
	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	74	2,72%	1	0,27%	0	-
Liceum profilowane	92	14,2%	1	14,29%	-	-
Technikum	164	17,21%	0	-	-	-
Liceum uzupełniające	14	41,18%	0	-	-	-
Technikum uzupełniające	5	50,00%	0	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>349</b>	<b>7,99%</b>	<b>2</b>	<b>0,52%</b>	<b>0</b>	<b>-</b>

- 4432 absolwentów (88,2%) uzyskało nie mniej niż 30% punktów, natomiast 351 (8,51%) nie uzyskało 30% punktów. Najlepiej pod tym względem wypadli zdający w liceach ogólnokształcących, w których zdawalność wyniosła 97,28% na poziomie podstawowym i 99,73% na poziomie rozszerzonym, a najgorzej absolwenci techników uzupełniających, w których co drugi zdający (50%) nie uzyskał 30% punktów. Porównując wyniki w liceach profilowanych i technikach okazało się, że licea profilowane wypadły lepiej niż technika.

## 2. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA WSKAŹNIKI ŁATWOŚCI

### Poziom podstawowy





W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie podstawowym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	-	-
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.2, 3.2, 3.3, 3.4, 4.1, 4.2, 4.3, 4.6, 4.7, 5.1, 5.4, 5.6, 6.2, 7.5, 8.6, 8.7,	16
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	3.1, 3.5, 4.4, 4.5, 5.2, 5.3, 5.7, 5.8, 6.3, 6.4, 6.5, 8.1, 8.3, 8.5,	14
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	1.1, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 5.5, 6.1, 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 8.2, 8.4,	15
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	1.3, 2.1,	2

Zadania na poziomie podstawowym okazały się dla zdających średnio łatwe (łatwość 0,59). Zadania bardzo łatwe, łatwe i średnio łatwe stanowiły 65,9%, a zadania trudne 34,1% zadań w arkuszu. Nie było zadań bardzo trudnych.

W części Rozumienie ze słuchu **zadanie 1.** okazało się łatwe (łatwość 0,75). Zadaniem zdającego było wykazać się umiejętnością wyselekcjonowania informacji. Należało do tekstu reklamowego dopasować odpowiedni artykuł. Zadanie cząstkowe 1.3. okazało się najłatwiejszym zadaniem w całym arkuszu (łatwość 0,94), ponieważ sprawdzało rozumienie informacji o produkcie przy pomocy prostego słownictwa oraz z użyciem popularnych wyrazów włoskich. Najtrudniejsze okazało się zadanie 1.2. (łatwość 0,38) ze względu na trudniejsze słownictwo.

**Zadanie 2.** okazało się najłatwiejszym zadaniem całego arkusza (łatwość 0,83). W zadaniu sprawdzana była umiejętność stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje (technika prawda/fałsz). Prawie wszystkie zadania cząstkowe miały zbliżony do całego zadania wskaźnik łatwości. Najniższy wskaźnik łatwości miało zadanie 2.5. (łatwość 0,76) a najwyższy zadanie 2.1. (łatwość 0,92). Zdający bez większych problemów skojarzyli wyrażenia w usłyszanym tekście i w zadaniu: *distanziert reagieren* i *mit Distanz*.

**Zadanie 3.** należało do trudniejszych zadań całego testu (łatwość 0,45) oraz było najtrudniejszym zadaniem w części Rozumienie ze słuchu. Sprawdzane były umiejętności stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje oraz wyselekcjonowania informacji. Zdający mieli do wykonania zadanie „wielokrotnego wyboru”. Najtrudniejszym okazało się zadanie 3.2. (łatwość 0,24), w którym problemem okazało się zrozumienie powiązań rodzinnych (*Enkel* i *Urenkel*). Najłatwiejszym zaś zadanie 3.5. (łatwość 0,67) ze względu na podobne słownictwo występujące w tekście i w zadaniu (*ein tragisches Ende*).

**Zadanie 4.** (łatwość 0,42) to dosyć prosty tekst wywiadu, który jednak sprawił zdającym trudności i zadanie to zarówno w części Rozumienie tekstu czytanego jak i w całym arkuszu okazało się najtrudniejszym zadaniem na poziomie podstawowym. Sprawdzana była w nim umiejętność określania głównych myśli poszczególnych części tekstu. Zdający mieli przyporządkować do każdej odpowiedzi właściwe pytanie. Zadania cząstkowe 4.2. i 4.3. okazały się najtrudniejszymi (łatwość 0,25). Zdający, nie dokonywali szczegółowej analizy fragmentów tekstu i dopasowywali do podobnych odpowiedzi błędne pytania. Najłatwiejsze zadanie cząstkowe 4.5. (łatwość 0,66) dotyczyło pracy i zarobkowania, z czym zdający nie mieli problemów.

**Zadanie 5.** (łatwość 0,54) sprawdzało umiejętność wyselekcjonowania informacji. Test wyboru w zadaniu cząstkowym 5.6. sprawił zdającym trudności (łatwość 0,37), ponieważ zawierał trudne słownictwo: *Malteser Migrantendienst, Zufall, überfüllt, Krankenschein, Flure*. Zadanie cząstkowe 5.5. związane z finansami okazało się zadaniem łatwym (łatwość 0,71).

**Zadanie 6.** (łatwość 0,62) było najłatwiejszym zadaniem w części Rozumienie tekstu czytanego. Zadanie cząstkowe 6.1. okazało się zadaniem najłatwiejszym (łatwość 0,76), ponieważ zdający bez trudu odczytali informację o mieszkaniach dysponujących tarasem i parkingiem (*Zu den zwei Erdgeschosswohnungen gehören Terrasse und PKW-Stellplatz*). Zadanie cząstkowe 6.2. miało niższy wskaźnik łatwości (łatwość 0,46). Zdający, wybierając odpowiedź, sugerowali się słowem *Freizeitmöglichkeiten*, a nie zauważali, bądź nie rozumieli słowa *direkt*.

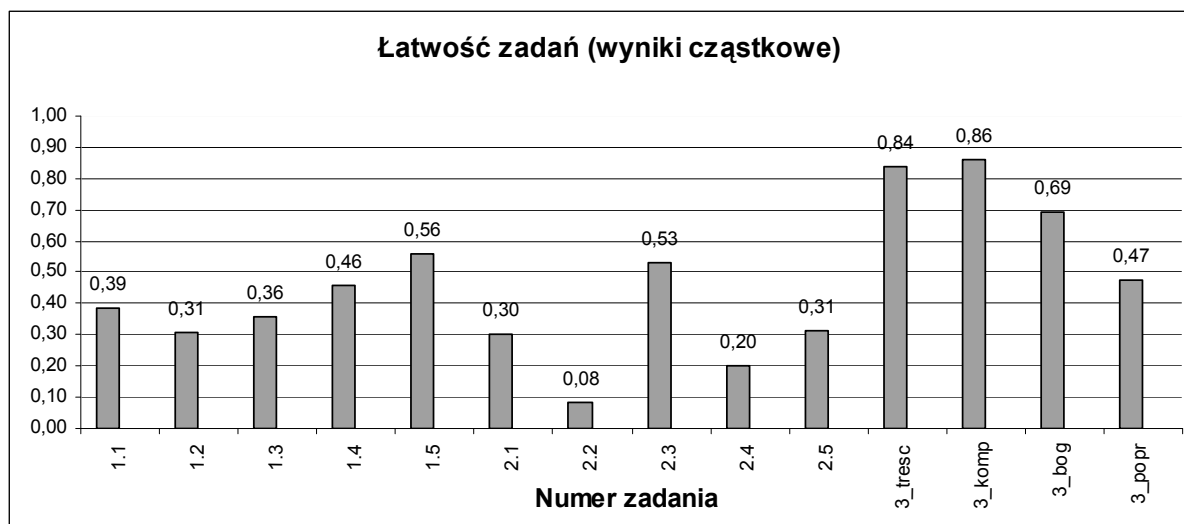
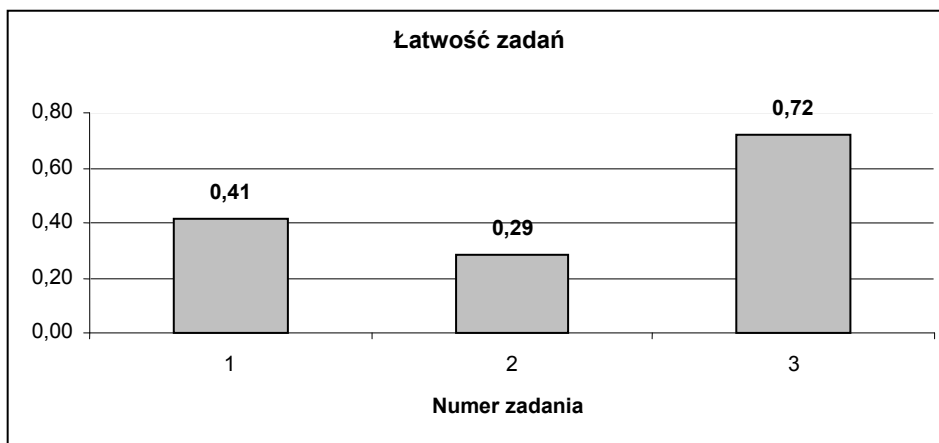
Część Wypowiedź pisemna zawierała dwa zadania otwarte.

**Zadanie 7.** (łatwość 0,72) polegające na napisaniu krótkiego tekstu użytkowego, okazało się zadaniem łatwym. Zadaniem zdającego było zredagowanie zaproszenia na koncert oraz podanie informacji gdzie, jaki program oraz w jakim celu jest organizowany koncert. W zadaniu tym była oceniana przede wszystkim komunikatywność, a w mniejszym stopniu poprawność językowa. Zdający mieli większe lub mniejsze problemy z przekazaniem informacji podanych w poleceniu w języku polskim. Najłatwiejsze okazało się przekazanie informacji o tym, gdzie odbędzie się koncert - zadanie cząstkowe 6.2. (łatwość 0,88), najtrudniejsze podanie informacji o tym, w jakim celu jest organizowany koncert - zadanie 6.4. (łatwość 0,74). Brak tej informacji spowodowany był bardzo ograniczonym słownictwem zdających. Nieznajomość podstawowych rzeczowników (*koncert*), przymiów (*zapraszać na koncert, o godzinie, w sobotę, w klubie*) i przymiotników (*koncert charytatywny*) utrudniały komunikację i powodowały niezaliczenie informacji. Liczne błędy językowe obniżyły też wskaźnik łatwości dotyczący poprawności językowej (łatwość 0,40).

Nieco trudniejsze było **zadanie 8.** – napisanie dłuższego tekstu użytkowego (łatwość 0,55). Zadaniem zdającego było zredagowanie listu prywatnego na temat wakacyjnej pracy zarobkowej uwzględniającego określony limit słów oraz uwzględniającego wymogi tej formy wypowiedzi. Przekazanie określonych informacji było jednym z ważnych kryteriów oceny tego zadania. Wielu zdających jednak nieprecyzyjnie realizowało polecenia i zamiast uwzględnić w liście informacje o pracy wakacyjnej, opisywało swoje ostatnie wakacje. Zdający wykazali się brakiem znajomości leksyki dotyczącej wykonywania pracy: korzyści, jakie może przynieść jej wykonywanie, czy jakie trzeba było warunki spełnić, by ją otrzymać. Nieznajomość podstawowych czasowników ograniczyła możliwość opisanie działań czy wydarzeń, czego konsekwencją było niezaliczenie informacji. Najtrudniejsza w zadaniu 8. była realizacja kryterium poprawności językowej (łatwość 0,30). Zdający mieli problemy z poprawnym stosowaniem czasów przeszłych (koniecznych do zrealizowania trzech pierwszych informacji) oraz czasu przyszłego (wymaganego do przekazania czwartej informacji). Najczęściej występujące błędy dotyczyły użycia czasów, rodzajnika, tworzenia liczby mnogiej, używania wyrazów angielskich. Równie trudne okazało się kryterium bogactwa językowego (łatwość 0,46). W zadaniu oceniane były takie elementy, jak poprawne zastosowanie bogatszego słownictwa i urozmaiconych struktur gramatycznych. Wielu zdających stosowało jednak bardzo proste konstrukcje leksykalno-gramatyczne i wykazało się ubogim słownictwem.

## Poziom rozszerzony

### Część I



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część I).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	2.2,	1
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2.1, 2.4, 2.5, 3.4,	8
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	1.5, 2.3, 3.3,	3
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	3.1, 3.2,	2
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	-	-

Większość zadań Części I arkusza na poziomie rozszerzonym okazała się dla zdających trudna. Zadania średnio łatwe i łatwe stanowiły 35,7%, a zadania trudne i bardzo trudne 64,3% zadań w arkuszu. Nie było zadań bardzo łatwych.

Dwa otwarte zadania gramatyczne w części Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych należały do najtrudniejszych zadań poziomu rozszerzonego.

Wskaźnik łatwości (łatwość 0,41) sytuuje **zadanie 1**. w przedziale zadań trudnych. Polegało ono na dokonaniu transformacji pięciu części zdań. Podobnie jak w latach poprzednich zdający mieli problemy z właściwym stosowaniem struktur leksykalno-gramatycznych. Frakcja opuszczeń tych zadań była wysoka. Zadanie wymagało od zdających znajomości składni na poziomie rozszerzonym tj.

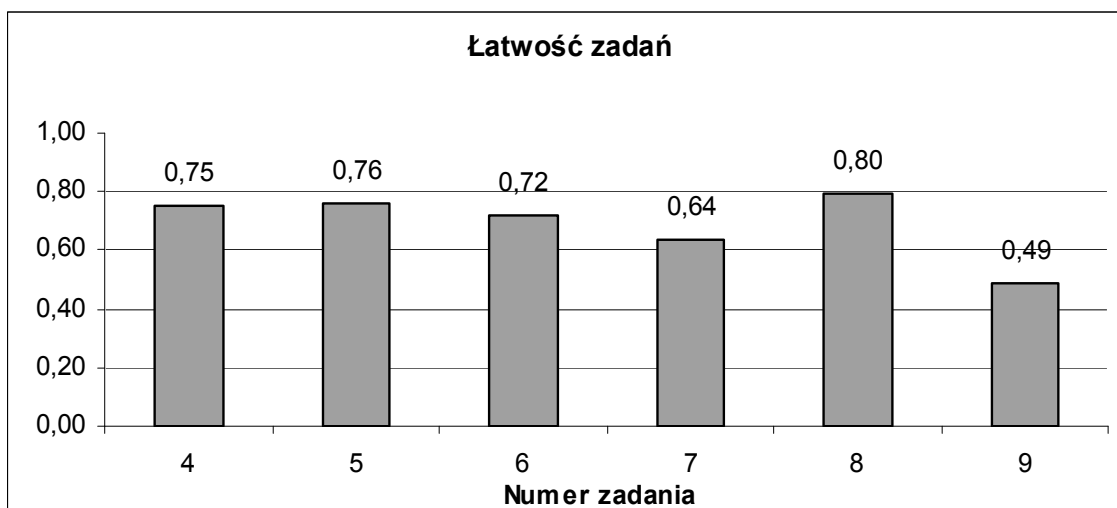
znajomości różnych typów zdań podrzędnie złożonych. Największą trudność sprawiło zdającym przekształcenie zdania częstkowego w zadaniu 1.2.: *Nach der Ankunft In Berlin gingen sie ins Hotel* na zdanie okolicznikowe czasu ze spójnikiem *nachdem*, w którym wymagane było zastosowanie następstwa czasów Plusquamperfekt i Imperfekt (łatwość 0,31). Najłatwiejszym okazało się dla zdających zdanie okolicznikowe przyzwolenia z *obwohl*, bardzo często ćwiczone na lekcjach języka niemieckiego.

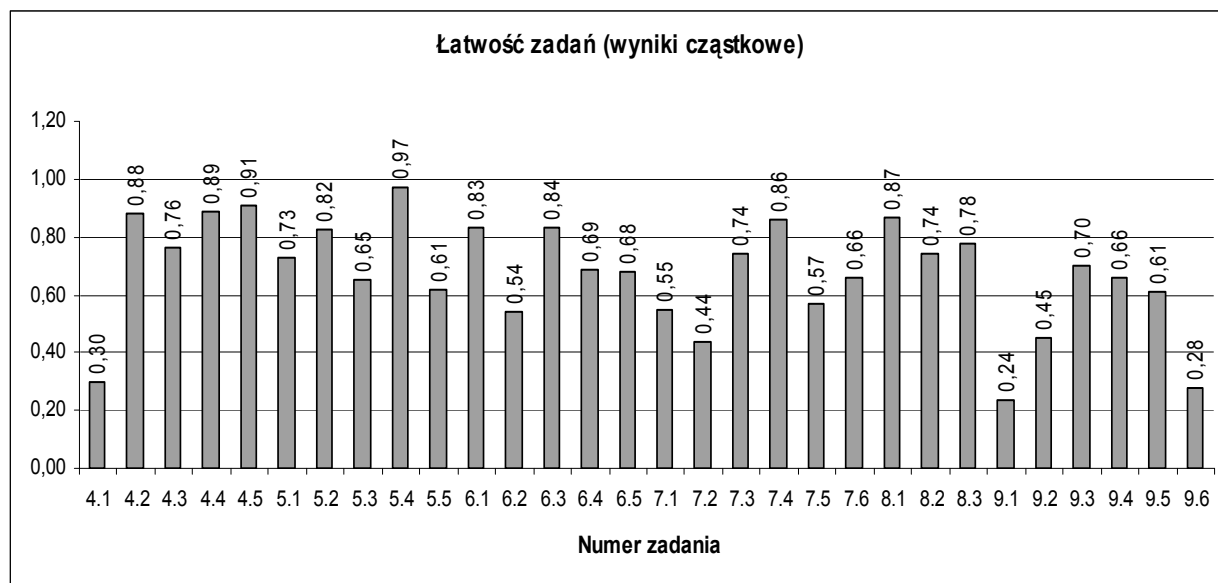
**Zadanie 2.** było najtrudniejszym zadaniem na poziomie rozszerzonym (łatwość 0,29). Sprawdzana w nim była umiejętność przetwarzania i przekazywania tekstu w języku obcym (tłumaczenie fragmentów zdań na język niemiecki). Nieznajomość leksyki i form gramatycznych na poziomie zaawansowanym utrudniła uzyskanie punktów za to zadanie. Najtrudniejszym okazało się przetłumaczenie zwrotu frazeologicznego *nie pozostaje nic innego* w zadaniu częstkowym 2.2. (łatwość 0,08), oraz konstrukcji *zostać potraktowaną* w zadaniu 2.4 (łatwość 0,20). Najmniej problemów mieli zdający z przetłumaczeniem wyrażenia *podczas swojej podróży* w zadaniu 2.3. (łatwość 0,53). W obu zadaniach wymagana była pełna poprawność użytych konstrukcji.

Część Wypowiedź pisemna zawierała zadanie polegające na napisaniu tekstu własnego na określony temat. **Zadanie 3.** sprawdzało, czy zdający potrafi: udzielać, przekazywać, przedstawiać informacje, opisywać ludzi, przedmioty, miejsca, zjawiska, czynności, zdarzenia, procesy, relacjonować wydarzenia, wyrażać różnorodne intencje oraz stany emocjonalne, przedstawiać i uzasadniać opinie własne i innych osób, stosować poprawnie środki leksykalno-gramatyczne adekwatnie do ich funkcji oraz sytuacji komunikacyjnej, wypowiadać się w określonej formie z uwzględnieniem określonego limitu słów. Zadanie to okazało się najłatwiejsze w Części I arkusza na poziomie rozszerzonym (łatwość 0,72). Większość zdających decydowała się na napisanie rozprawki, rzadziej wybierano opis i opowiadanie.

Mimo, iż pojawiły się prace całkowicie nie na temat, a w wielu pracach fragmenty nie związane z tematem (np.: rozprawka na temat wad i zalet posiadania komputera lub korzystania z Internetu, a nie na temat poznawania przyjaciół i szukania partnerów życiowych przy pomocy Internetu, czy relacjonowanie pobytu w Berlinie a nie opowiadanie na temat przygody przeżytej podczas zwiedzania Berlina), to przekazanie treści oraz kompozycja wypowiedzi pisemnej okazały się dla zdających łatwe (łatwość 0,84 i 0,86). Realizacja kryterium bogactwa językowego natomiast w zadaniu 3.3. (łatwość 0,69). okazała się średnio łatwa. Podobnie jak na poziomie podstawowym, tak i na poziomie rozszerzonym, najtrudniejsza była realizacja kryterium poprawności językowej w zadaniu 3.4. (łatwość 0,47). Zdający mieli wykazać się słownictwem i strukturami gramatycznymi na poziomie zaawansowanym odpowiadającym wymogom danej formy. Zdający mieli jednak często problemy z poprawnym stosowaniem właściwych struktur leksykalno-gramatycznych oraz frazeologicznych. W pracach występowały liczne błędy językowe, ortograficzne i interpunkcyjne, które miały wpływ nie tylko na poprawność językową ale również na kryterium bogactwa językowego, w którym liczyło się prawidłowe użycie struktur.

## Część II





W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część II).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	-	-
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	4.1, 7.2, 9.1, 9.2, 9.6,	5
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	5.3, 5.5, 6.2, 6.4, 6.5, 7.1, 7.5, 7.6, 9.4, 9.5,	10
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	4.2, 4.3, 4.4, 5.1, 5.2, 6.1, 6.3, 7.3, 7.4, 8.1, 8.2, 8.3, 9.3,	13
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	4.5, 5.4,	2

Większość zadań Części II arkusza na poziomie rozszerzonym okazała się dla zdających łatwa. Zadania średnio łatwe, łatwe i bardzo łatwe stanowiły 83,3% a zadania trudne 16,7%, zadań w arkuszu. Nie było zadań bardzo trudnych.

W części **Rozumienie ze słuchu zadanie 4.** mieściło się w przedziale zadań łatwych (łatwość 0,75). Sprawdziło ono umiejętność stwierdzenia, czy tekst zawiera określone informacje. W zadaniu zastosowano technikę „prawda/fałsz”. Zadanie częściowe 4.1. (łatwość 0,30) wypadło stosunkowo najgorzej ze wszystkich zadań częściowych tego zadania. Zdający sugerowali się słowem *Nord* w usłyszonym fragmencie tekstu (*die Kochstraße ist in Richtung Autobahnauffahrt Schnelsen-Nord voll gesperrt*) i wybierali błędną odpowiedź zamiast dobrej, ponieważ informacja dotyczyła dzielnicy *Nordpol* a nie *Schnelsen-Nord*. Najłatwiejsze okazało się zadanie 4.5. (łatwość 0,91). Jego rozwiązanie ułatwiły bardzo podobne sformułowania w usłyszonym tekście (*An der Wilhelmstraße können die Autofahrer ... links ... abbiegen*) i w zadaniu (*An der Wilhelmstraße wird man nicht links abbiegen dürfen*).

**Zadanie 5.** miało podobny do zadania 4. wskaźnik łatwości (łatwość 0,76). W zadaniu zastosowano technikę dobierania, tj. zdający musieli dopasować odpowiednie pytania zadane przez dziennikarkę do odpowiedzi udzielonych w wywiadzie. Najłatwiejsze ze wszystkich zadań częściowych na poziomie rozszerzonym było zadanie 5.4. (łatwość 0,97). Oznacza to, że prawie wszyscy zdający prawidłowo dobrali pytanie do odpowiedzi. Dotyczyło ono tak podstawowej rzeczy jak obiad (*Wie sollte ein gesundes Mittagessen aussehen?*) i było bardzo łatwe do skojarzenia z odpowiedzią wyrażoną bardzo prostym słownictwem (*Mittags sollte es viel Gemüse geben ...*). Pozostałe zadania częściowe miały porównywalne wskaźniki łatwości.

**Zadanie 6.** (łatwość 0,72) było zadaniem wielokrotnego wyboru, które polegało na wybraniu spośród czterech podanych możliwości jednego zgodnego z tekstem uzupełnienia każdego zdania. W zadaniu tym sprawdzano umiejętność stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje i umiejętność ich wyselekcjonowania. Zadanie 6.3. było najłatwiejsze (łatwość 0,84), ponieważ po pierwsze prawidłową odpowiedź nasuwała prawda oczywista, a po drugie i w wysłuchanym tekście i w zadaniu pojawiły się podobne sformułowania (*die Eltern meldeten ihn als vermisst/wir meldeten ihn als vermisst*). Zadanie cząstkowe 6.2. okazało się najtrudniejsze (łatwość 0,54). Wybór prawidłowego rozwiązania mógł być utrudniony, ponieważ należało wyselekcjonować informacje z odpowiednich fragmentów usłyszanego tekstu zawierających trudniejsze słownictwo (*die Schule abbrechen, wir drängten ihn, unser Sohn entgleitet uns immer mehr, wir hätten mit ihm einen Weg finden müssen, seine Leidenschaft und eine Ausbildung unter einen Hut zu bekommen, Selbstvorwürfe, kleinlich*).

**Zadanie 7.** w części Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych należało do zadań średnio łatwych (łatwość 0,64). Był to dosyć trudny tekst publicystyczny dotyczący reklamy i stosowania jej w środkach przekazu. Zadanie sprawdzało przede wszystkim umiejętność wyselekcjonowania informacji. Zadanie cząstkowe 7.4. okazało się najłatwiejszym zadaniem (łatwość 0,86) z powodu podobnych sformułowań w tekście i zadaniu (*Das lasse englische Ausdrücke ... nicht mehr so interessant erscheinen*), a zadanie 7.2. (łatwość 0,44) najtrudniejszym. Na werstraktor wskazywały dwa ostatnie zdania akapitu. Zawierały one jednak trudne słownictwo (*Selbstauflösung, rücken, Lehnwörter, vordrängen*), które utrudniło zrozumienie tego fragmentu tekstu.

**Zadanie 8.** (łatwość 0,80), które składało się z trzech zadań cząstkowych, należało do najłatwiejszych zadań obu części poziomu rozszerzonego. W zadaniu sprawdzano umiejętność rozpoznawania związków pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu oraz umiejętność wyselekcjonowania informacji. W zadaniu należało uzupełnić luki w tekście zdaniami, które okazały się dla zdających proste.

**Zadanie 9.** usytuowało się w przedziale zadań trudnych (łatwość 0,49), należało jednocześnie do najtrudniejszych w tej części arkusza na poziomie rozszerzonym. Zadaniem zdających było prawidłowo wskazać jedną z czterech konstrukcji gramatycznych pasujących do luki w zdaniu. Do wykonania tego zadania niezbędna była znajomość leksyki na poziomie rozszerzonym. Zadania, w których występuje rozpoznawanie związków pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu, sprawiają większą trudność niż zadania badające inne umiejętności. Najwięcej problemów sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 9.1. (łatwość 0,24), w którym zdający mieli problem z doбором właściwego rzeczownika zwrotu frazeologicznego *das Sagen haben*. Najłatwiejsze okazało się wskazanie w zadaniu cząstkowym 9.3. (łatwość 0,70) na czasownik *fallen* w wyrażeniu *auf den Boden fallen lassen*.

### 3. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA MIARY TENDENCJI CENTRALNEJ

#### Poziom podstawowy

##### Parametry statystyczne arkusza

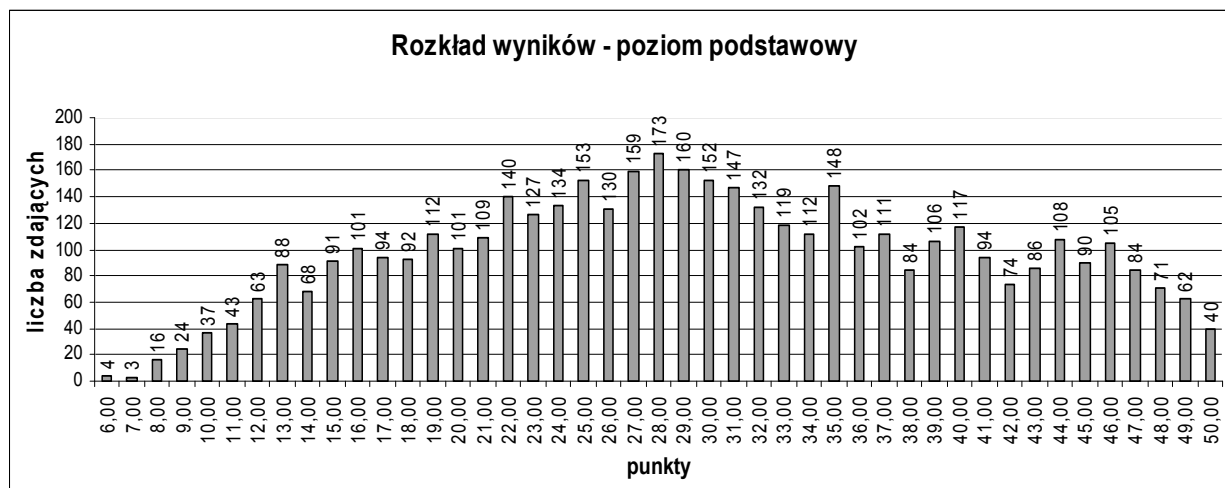
Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
4 366	29,54	59,08	0,59	10,46	6,00	50,00	29,00	35,00

Za rozwiązanie wszystkich zadań w arkuszu można było uzyskać 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za ten arkusz dla całego województwa wynosi 59,08%. Oznacza to, że sytuuje się powyżej progu zaliczenia egzaminu na poziomie podstawowym (30%).

Najniższy wynik (6 pkt) uzyskało czterech zdających, 40 zdających uzyskało wynik maksymalny (50 pkt). Najwięcej zdających otrzymało 35 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 29 punktów.

### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu %
Liceum ogólnokształcące	2 721	68,12
Liceum profilowane	648	44,84
Technikum	953	44,05
Liceum uzupełniające	34	35,91
Technikum uzupełniające	10	34,40
<b>RAZEM</b>	<b>4 366</b>	<b>59,08</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym uzyskany przez zdających z liceów ogólnokształcących jest wyższy od średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów liceów profilowanych, uzupełniających i techników sytuują się poniżej tej średniej.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Średnia w %	Liczba zdających	Powiat	Średnia w %	Liczba zdających
białobrzegi	44,16	57	piaseczyński	59,28	32
ciechanowski	53,57	186	płocki	55,07	57
garwoliński	50,66	116	płoński	68,72	39
gostyniński	53,00	36	pruszkowski	57,31	39
grodziski	52,40	30	przasnyski	56,59	138
grójecki	50,89	122	przysuski	50,15	13
kozienicki	52,81	122	pułtuski	64,25	20
legionowski	68,69	13	radomski	53,05	74
lipski	51,26	19	siedlecki	60,71	7
łosicki	54,20	20	sierpecki	54,25	162
M. Ostrołęka	48,86	64	sochaczewski	51,80	101
M. Płock	55,95	183	sokołowski	54,79	85
M. Radom	56,71	322	szydłowiecki	56,80	15
M. Siedlce	55,06	192	warszawski	70,25	1 412
makowski	50,78	49	warszawski zachodni	62,58	12
miński	57,36	44	węgrowski	73,83	6
mławski	47,25	73	wołomiński	45,36	64
nowodworski	55,15	20	wyszowski	56,95	41
ostrołęcki	38,60	20	zwoleniński	29,47	19
ostrowski	51,55	117	żuromiński	48,51	82
otwocki	60,08	65	żyrardowski	55,10	78

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających	Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających
Bemowo	63,80	15	Targówek	63,89	36
Białołęka	37,33	3	Ursus	63,25	8
Bielany	66,19	135	Ursynów	74,40	53
Mokotów	73,52	197	Wawer	67,82	17
Ochota	77,32	102	Wilanów	77,60	20
Praga Południe	71,12	145	Włochy	62,00	2
Praga Północ	65,16	94	Wola	67,36	232
Rembertów	70,50	2	Żoliborz	55,33	51
Śródmieście	74,09	297	Wesoła	71,33	3

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie podstawowym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

**Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/  
Na poziomie podstawowym uwzględniono również przeliczone wyniki z poziomu rozszerzonego  
(7599 osób)**

<b>Liczba zdających 63 209 + 7 599</b>			
<b>Stanin /klasa</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Przedziały procentowe</b>	<b>Komentarz dla zdającego</b>
<b>1</b>	najniższa	0% - 24%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
<b>2</b>	bardzo niska	25% - 32%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
<b>3</b>	niska	33% - 42%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
<b>4</b>	poniżej średniej	43% - 52%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
<b>5</b>	średnia	53% - 62%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
<b>6</b>	powyżej średniej	63% - 72%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
<b>7</b>	wysoka	73% - 82%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
<b>8</b>	bardzo wysoka	83% - 91%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
<b>9</b>	najwyższa	92% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

Jeżeli zdający uzyskał np. 60% punktów, to jego wynik mieści się w przedziale 53%-62%, czyli w staninie piątym, co oznacza, że jest to wynik w klasie średniej uzyskany przez ok. 20% absolwentów. Zgodnie ze skalą staninową 60% zdających mieści się w staninach od piątego do dziewiątego, co oznacza, że ta grupa zdających uzyskała wynik co najmniej średni.

**Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu**

<b>Klasa (stanin)</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Wyniki na świadectwie w %</b>	<b>Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach</b>	
			<b>w kraju</b>	<b>na Mazowszu</b>
1	najniższa	0 - 24	4	4
2	bardzo niska	25 - 32	7	8
3	niska	33 - 42	12	12
4	poniżej średniej	43 - 52	17	16
5	średnia	53 - 62	20	18
6	powyżej średniej	63 - 72	17	14
7	wysoka	73 - 82	12	12
8	bardzo wysoka	83 - 91	7	9
9	najwyższa	92 - 100	4	8

Z analizy tabeli wynika, że zdający język niemiecki na poziomie rozszerzonym na Mazowszu osiągnęli wyniki lepsze od wyników zdających ten przedmiot w innych województwach. W wyższych staninach znalazł się większy procent zdających.

Aby porównać wyniki danej szkoły do wyników uzyskanych przez zdających z innych szkół, przygotowano tabelę staninową, biorąc pod uwagę średnią w ujęciu procentowym uzyskaną przez absolwentów z każdej szkoły.

Dla odczytania właściwego opisu dydaktycznego wyniku szkoły należy przyporządkować średnie procentowe obliczone dla danej szkoły odpowiedniemu przedziałowi skali.

### **Normy staninowe dla wyników szkół w województwie mazowieckim**

<b>Stanin/klasa</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Przedziały procentowe</b>	<b>Liczba szkół</b>	<b>% szkół</b>
<b>1</b>	najniższa	0% - 26%	20	3,5%
<b>2</b>	bardzo niska	27% - 32%	42	7,4%
<b>3</b>	niska	33% - 40%	70	12,4%
<b>4</b>	poniżej średniej	41% - 47%	93	16,4%
<b>5</b>	średnia	48% - 56%	111	19,6%
<b>6</b>	powyżej średniej	57% - 69%	100	17,6%
<b>7</b>	wysoka	70% - 80%	66	11,6%
<b>8</b>	bardzo wysoka	81% - 89%	41	7,2%
<b>9</b>	najwyższa	90% - 100%	24	4,2%

Różnica między najwyższą (100,00) a najniższą (18,00) wartością średniej w ujęciu procentowym w szkołach wynosi 92,00 %, czyli jest bardzo wysoka.

Dla ułatwienia analizy rozkładu wyników w województwie mazowieckim z egzaminu maturalnego z języka niemieckiego na poziomie podstawowym przygotowano tabelę staninową, biorąc pod uwagę średnie w ujęciu procentowym uzyskane przez populację zdających w poszczególnych powiatach.

### Normy staninowe dla wyników w powiatach województwa mazowieckiego

Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Powiaty
1	najniższa	0% - 29%	zwoleński
2	bardzo niska	30% - 45%	ostrołęcki białobrzeski wołomiński
3	niska	46% - 50%	mławski M. Ostrołęka żuromiński przysuski
4	poniżej średniej	51% - 52%	garwoliński grójecki lipski makowski grodziski ostrowski sochaczewski
5	średnia	53% - 55%	gostyniński kozienicki radomski ciechanowski łosicki sierpecki M. Siedlce nowodworski płocki sokołowski żyrardowski
6	powyżej średniej	56% - 57%	M. Płock M. Radom miński pruszkowski przasnyski szydłowiecki wyszowski
7	wysoka	59% - 64%	piaseczyński otwocki siedlecki warszawski zachodni pułtuski
8	bardzo wysoka	65% - 70%	legionowski płoński warszawski
9	najwyższa	71% - 100%	węgrowski

Różnica między najwyższą (74%) a najniższą (29%) wartością średniej w ujęciu procentowym w powiatach wynosi 45 %, czyli jest wysoka.

Z analizy tej tabeli wynika, że najlepsze wyniki uzyskali absolwenci szkół warszawskich i powiatu węgrowskiego.

## Poziom rozszerzony

### Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

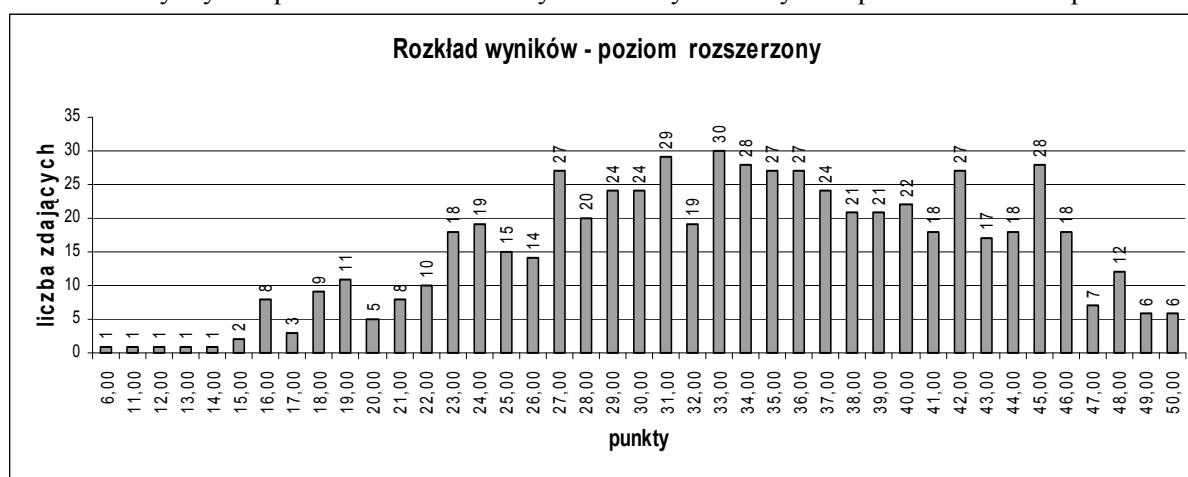
Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
627	33,52	67,04	0,67	8,48	6,00	50,00	33,50	36,00

Za zadania arkusza na poziomie rozszerzonym (Część I i II) zdający mogli otrzymać maksymalnie 50 punktów (100%). Uzyskana średnia liczba punktów w ujęciu procentowym za arkusz na poziomie rozszerzonym dla całego województwa jest wysoka i wynosi 67,04%.

Najniższy wynik (6 pkt) uzyskał jeden zdający, 6 zdających uzyskało wynik maksymalny (50 pkt). Najwięcej uczniów otrzymało 36 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 33,5 punktu.

### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Przedmiot obowiązkowy		Przedmiot dodatkowy		Ogółem	
	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %
Liceum ogólnokształcące	371	66,58	238	69,09	609	67,56
Liceum profilowane	7	41,14	2	55,50	9	44,33
Technikum	8	53,00	1	67,00	9	54,56
Liceum uzupełniające	0	-	0	-	0	-
Technikum uzupełniające	0	-	0	-	0	-
<b>RAZEM</b>	<b>386</b>	<b>65,84</b>	<b>241</b>	<b>68,97</b>	<b>627</b>	<b>67,04</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym uzyskany przez absolwentów liceów ogólnokształcących, którzy zdawali egzamin z języka niemieckiego jako przedmiot obowiązkowy, jest porównywalny do średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów liceów profilowanych i techników sytuują się poniżej tej średniej.

Średni wynik za zadania na poziomie rozszerzonym uzyskany przez zdających język niemiecki jako przedmiot dodatkowy jest w zarówno w liceach, liceach profilowanych jak i w technikach wyższy od wyników uzyskanych przez zdających ten język jako przedmiot obowiązkowy.

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Średnia w %	Liczba zdających	Powiat	Średnia w %	Liczba zdających
ciechanowski	60,70	20	otwocki	66,22	9
garwoliński	53,80	5	piaseczyński	79,57	7
gostyniński	92,00	2	płocki	44,00	2
grodziski	70,29	7	płoński	58,33	9
grójecki	50,38	8	pruszkowski	68,50	8
kozienicki	58,00	16	przasnyski	68,56	9
legionowski	51,50	2	radomski	55,60	10
lipski	34,00	1	sierpecki	45,14	7
łosicki	76,00	2	sochaczewski	75,00	6
M. Ostrołęka	57,67	9	sokołowski	57,67	6
M. Płock	63,00	19	szydłowiecki	76,67	3
M. Radom	66,97	63	warszawski	70,82	331
M. Siedlce	63,86	21	warszawski zach.	29,50	2
makowski	81,00	1	węgrowski	58,00	1
miński	57,60	5	wołomiński	56,88	8
mławski	60,38	8	wyszowski	48,25	4
nowodworski	68,83	6	żuromiński	75,67	3
ostrowski	65,17	6	żyrardowski	63,00	1

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających	Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających
Bemowo	67,00	1	Wola	65,75	28
Bielany	62,55	22	Żoliborz	64,30	10
Mokotów	69,38	78	Rembertów	65,00	4
Ochota	71,25	16	Targówek	63,87	15
Praga Południe	67,64	33	Ursynów	67,91	11
Praga Północ	66,00	7	Wawer	60,00	2
Śródmieście	78,71	103	Wilanów	77,00	1

Na podstawie wyników w skali procentowej uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie średnich wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

## Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/

Liczba zdających 7 599			
Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 36%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	37% - 45%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	46% - 53%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	54% - 61%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	62% - 70%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	71% - 78%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	79% - 86%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	86% - 91%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	92% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli, podobnie jak w przypadku poziomu podstawowego, polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

### Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie w %	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0 - 36	4	4
2	bardzo niska	37 - 45	7	7
3	niska	46 - 53	12	11
4	poniżej średniej	54 - 61	17	15
5	średnia	62 - 70	20	19
6	powyżej średniej	71 - 78	17	15
7	wysoka	79 - 86	12	13
8	bardzo wysoka	86 - 91	7	9
9	najwyższa	92 - 100	4	6

Z analizy tabeli wynika, że zdający język niemiecki na poziomie rozszerzonym na Mazowszu osiągnęli wyniki lepsze od wyników zdających ten przedmiot w innych województwach. W wyższych staninach znalazł się większy procent zdających.

Aby porównać wyniki danej szkoły do wyników uzyskanych przez zdających z innych szkół, przygotowano tabelę staninową dla wyników szkół, biorąc pod uwagę średnie liczby punktów w ujęciu procentowym uzyskane przez absolwentów z każdej szkoły.

### **Normy staninowe dla wyników szkół w województwie mazowieckim**

Dla odczytania właściwego opisu dydaktycznego wyniku szkoły należy przyporządkować średnie w ujęciu procentowym obliczone dla danej szkoły odpowiedniemu przedziałowi skali.

<b>Stanin/klasa</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Przedziały procentowe</b>	<b>Liczba szkół</b>	<b>% szkół</b>
<b>1</b>	najniższa	0% - 34%	7	4,1%
<b>2</b>	bardzo niska	35% - 43%	12	7,0%
<b>3</b>	niska	44% - 51%	18	10,5%
<b>4</b>	poniżej średniej	52% - 60%	30	17,5%
<b>5</b>	średnia	61% - 68%	36	21,1%
<b>6</b>	powyżej średniej	69% - 74%	29	17,0%
<b>7</b>	wysoka	75% - 81%	20	11,7%
<b>8</b>	bardzo wysoka	82% - 88%	13	7,6%
<b>9</b>	najwyższa	90% - 100%	6	3,5%

Różnica między najwyższą (97,00) a najniższą (12,00) wartością średniej w ujęciu procentowym w szkołach wynosi 85,00 %, czyli jest bardzo wysoka.

Ze względu na zbyt małą liczbę osób zdających język niemiecki na poziomie rozszerzonym i zbyt małą rozpiętość między średnimi w poszczególnych powiatach, bezzasadne jest tworzenie norm staninowych dla wyników w powiatach województwa mazowieckiego.

#### **4. PODSUMOWANIE I WNIOSKI**

- Do egzaminu maturalnego z języka niemieckiego przystąpiły w 2007 roku 5024 osoby, co stanowi 9,5% wszystkich zdających egzamin maturalny w województwie mazowieckim. W tej grupie język niemiecki wybrany jako przedmiot obowiązkowy zdawały 4783 osoby, 241 osób wybrało język niemiecki jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie podstawowym zdawało 4366 abiturientów, na poziomie rozszerzonym 627, a na poziomie dwujęzycznym 31 absolwentów.
- Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie podstawowym okazał się dla zdających średnio łatwy (łatwość 0,59).  
92,66 % zdających (4432) uzyskało z egzaminu maturalnego z języka niemieckiego co najmniej 30% punktów, a 7,33 % (351) nie spełniło tej normy.
- Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym okazał się dla zdających średnio łatwy (łatwość 0,67).  
99,48% zdających (384) uzyskało z egzaminu maturalnego z języka niemieckiego co najmniej 30% punktów, a 0,52 % (2) nie spełniło tej normy.
- Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie podstawowym i na poziomie rozszerzonym okazał się dla absolwentów liceów ogólnokształcących dużo łatwiejszy niż dla absolwentów liceów profilowanych i techników.
- Wszyscy zdający egzamin na poziomie dwujęzycznym (100%) uzyskali co najmniej 30% punktów.
- Na poziomie podstawowym:
  - piszący egzamin maturalny z języka niemieckiego dobrze radzili sobie z zadaniami zamkniętymi w części Rozumienie ze słuchu,
  - w dłuższej formie użytkowej można było zauważyć postęp w opanowaniu formy listu; zdający prawidłowo używali typowych zwrotów stosowanych w tej formie wypowiedzi,
  - zdający radzili sobie z przekazaniem informacji w krótkiej i dłuższej formie użytkowej,



- gorzej wypadła realizacja rozwinięcia listu, co świadczy o problemach zdających z formułowaniem samodzielnego tekstu, pojawiły się próby wkomponowania tekstów wyuczonych na pamięć,
- zdający mieli trudności z realizacją poleceń do zadań ze względu na zbyt ubogą leksykę oraz nagminne stosowanie wyrazów angielskich,
- wielu abiturientów miało problemy z poprawnym użyciem czasów i z doбором prawidłowych przyimków zwłaszcza w krótkiej formie użytkowej.
- Na poziomie rozszerzonym:
  - rozdzielenie poziomów egzaminu maturalnego na poziom podstawowy i poziom rozszerzony skutkowało dobrymi wynikami osiągniętymi na tym poziomie,
  - tworzenie wypowiedzi pisemnej na poziomie rozszerzonym nie sprawiło zdającym większych trudności; dobrze wypadła realizacja rozprawki, gorzej opowiadania, które często przybierało formę relacji wydarzeń,
  - zdający mieli problemy z zadaniami gramatycznymi czyli z rozpoznawaniem i z poprawnym stosowaniem słownictwa i struktur leksykalno-gramatycznych na poziomie rozszerzonym, np. z przetwarzaniem tekstów (transformacje oraz tłumaczenia fragmentów zdań),
- Niektórzy zdający:
  - pisali prace niesamodzielnie (4 prace unieważnione),
  - nie przenosili odpowiedzi do zadań zamkniętych na karty odpowiedzi,
  - nie zaznaczali (na poziomie rozszerzonym) wybranego tematu wypowiedzi pisemnej,
  - pisali teksty nieczytelnie.



**IV. ANALIZA WYNIKÓW  
EGZAMINU MATURALNEGO  
Z JĘZYKA ROSYJSKIEGO**

## 1. PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE

### Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego (arkusz standardowy), z uwzględnieniem typu ukończonej szkoły

Typ szkoły	Liczba zdających przedmiot jako				Razem	Liczba unieważnień
	obowiązkowy			dodatkowy		
	poziom podst.	poziom rozszerz.	Razem	Poziom rozszerz.		
Liceum ogólnokształcące	2 094	274	2 368	122	2490	2
Liceum profilowane	1 139	19	1 158	4	1162	0
Technikum	1 842	14	1 856	4	1860	1
Liceum uzupełniające	478	0	478	0	478	0
Technikum uzupełniające	123	0	123	0	123	0
<b>RAZEM</b>	<b>5676</b>	<b>307</b>	<b>5983</b>	<b>130</b>	<b>6113</b>	<b>3</b>

- W 2007 roku do egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego przystąpiło 6113 abiturientów, co stanowiło 11,53% całej populacji maturzystów w województwie mazowieckim. Tegoroczeni abiturienti to głównie absolwenci liceów ogólnokształcących (2490), techników (1860) oraz liceów profilowanych (1162).
- 130 abiturientów, głównie z liceów ogólnokształcących, wybrało język rosyjski jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym (jako przedmiot obowiązkowy i przedmiot dodatkowy) zdawało 437 absolwentów.
- 1 abiturient zdawał egzamin maturalny z języka rosyjskiego dla niesłyszących,
- 2 abiturientów przystąpiło do sesji w terminie dodatkowym.

### Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali co najmniej 30%

Wskaźniki zdawalności	Liczba i procent tych, którzy uzyskali nie mniej niż 30% punktów			
	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	2 019	96,42%	274	100,00%
Liceum profilowane	1 060	93,06%	17	89,47%
Technikum	1 630	88,49%	14	100,00%
Liceum uzupełniające	388	81,17%	0	
Technikum uzupełniające	87	70,73%	0	
<b>RAZEM</b>	<b>5 184</b>	<b>91,33%</b>	<b>305</b>	<b>99,35%</b>

- 5489 absolwentów (89,79%) uzyskało nie mniej niż 30% punktów. Najwięcej abiturientów uzyskało wynik 30% i więcej w liceach ogólnokształcących (96,42% zdających na poziomie podstawowym, 100% zdających na poziomie rozszerzonym). Porównywalne wyniki na poziomie podstawowym uzyskali absolwenci liceów profilowanych (93,06%). Natomiast absolwenci techników w 100% uzyskali wynik 30% i wyżej jedynie na poziomie rozszerzonym. Najslabiej na poziomie podstawowym zdawali absolwenci techników uzupełniających (70,73%). Zdający w liceach profilowanych uzyskali lepsze wyniki niż zdający w technicach.

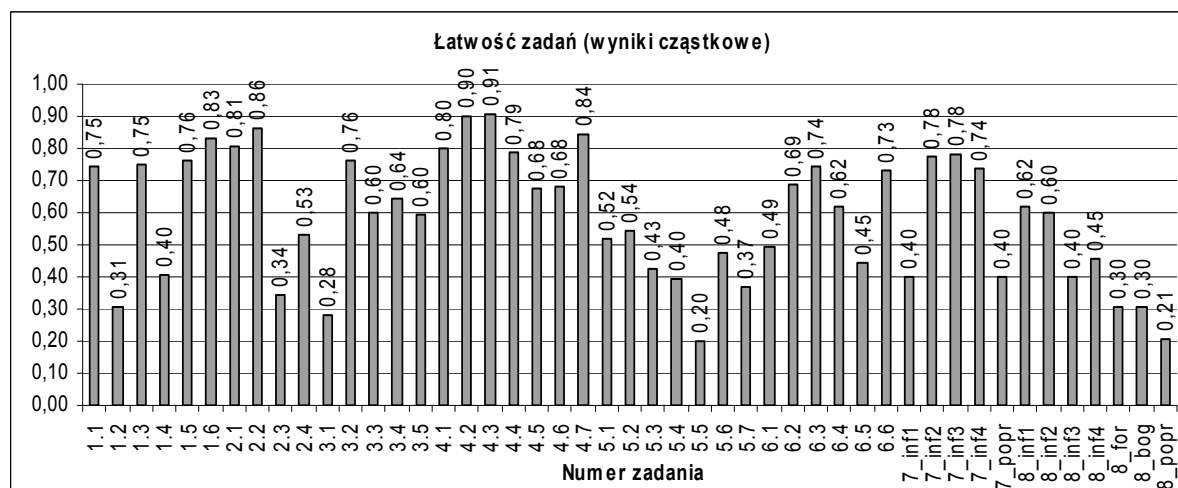
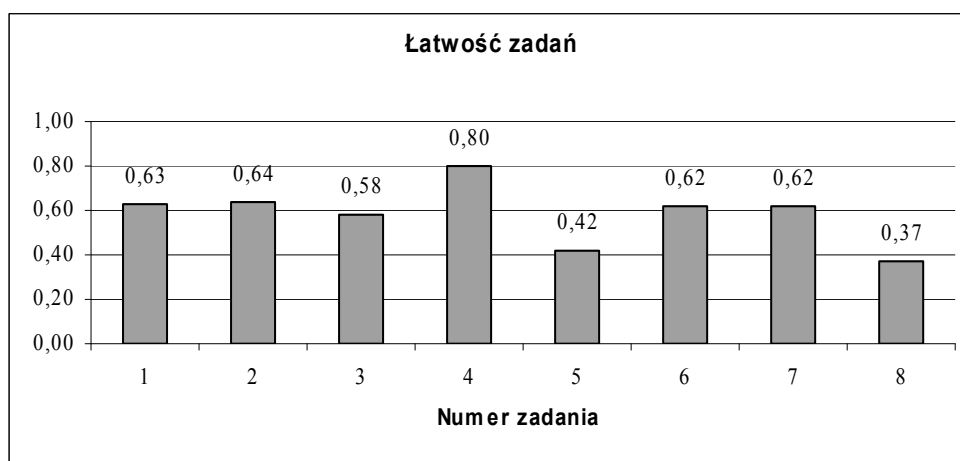
**Liczba absolwentów na Mazowszu,  
którzy z egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego zdawanego jako przedmiot  
wybrany obowiązkowo uzyskali mniej niż 30%**

Wskaźniki zdawalności Typ szkoły	Liczba i procent tych, którzy uzyskali mniej niż 30% punktów			
	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	75	3,58%	0	
Liceum profilowane	79	6,94%	2	10,53%
Technikum	212	11,51%	0	
Liceum uzupełniające	90	18,83%	0	
Technikum uzupełniające	36	29,27%	0	
<b>RAZEM</b>	<b>492</b>	<b>8,67%</b>	<b>2</b>	<b>0,65%</b>

- 494 absolwentów (8,05%) nie uzyskało 30% punktów.
- Najsłabsze wyniki osiągnęli abiturienti techników uzupełniających, aż 29,27% nie uzyskało 30% punktów koniecznych do zaliczenia egzaminu.

## 2. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA WSKAŹNIKI ŁATWOŚCI

### Poziom podstawowy



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie podstawowym

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19		0
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.2.;1.4.; 2.3.; 3.1.; 5.3.; 5.4.; 5.5.; 5.6.; 5.7.; 6.1.; 6.5.; 7 inf.1; 7 popr.; 8 inf. 3; 8 inf.4; 8 form.; 8 bog.; 8 popr.	18
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	2.4.; 3.3.; 3.4.; 3.5.; 4.5.; 4.6.; 5.1.; 5.2.; 6.2.; 6.4.; 8 inf.1; 8 inf.2	12
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	1.1.; 1.3.; 1.5.; 1.6.; 2.1.; 2.2.; 3.2.; 4.1.; 4.4.; 4.7.; 6.3.; 6.6.; 7 inf.2; 7 inf.3; 7 inf.4	15
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	4.2.; 4.3.	2

Zadania w arkuszu na poziomie podstawowym okazały się średnio łatwe (średni wskaźnik łatwości zadań arkusza – 0,57).

Większość zadań w Arkuszu na poziomie podstawowym okazała się w średnio łatwa i łatwa. Zadania te stanowią 57,4% wszystkich zadań w arkuszu. Zadania trudne stanowią 38,3%, zadania bardzo łatwe – 4,3%.

Wszystkie zadania w części – **Rozumienie ze słuchu** – okazały się dla zdających średnio łatwe (łatwość: 0,63; 0,64.; 0,58).

W **zadaniu 1.** dwa zadania cząstkowe (**1.2. i 1.4.**) sprawiły zdającym problemy (łatwość 0,31 i 0,40). W zadaniach tych zdający sugerowali się pierwszymi zdaniami (**1.2.** *Когда-то я сам представлял гороскопы...* **1.4.** *Всем людям интересно их будущее, и мы хоть краешком глаза хотим туда заглянуть.*) i nie słuchali dalszych części tekstu, w których kryła się właściwa odpowiedź.

Najtrudniejsze w **zadaniu 2.** okazało się zadanie cząstkowe **2.3.** (łatwość 0,34). Aby je rozwiązać należało skojarzyć słowo *интернетчику* z występującym w tekście wyrażeniem *онлайн-голосование*. Problem w języku rosyjskim sprawiają czasem słowa, które występują w podobnym brzmieniu w języku polskim (np. leksyka dotycząca komputera), gdzie zdający oczekują innych „rosyjskobrzmiących” słów. W tym zadaniu trudność mogła być spowodowana również nieznaną formą wyrazu *создатели*.

**Zadanie 3.** również okazało się dla zdających średnio łatwe. Technika zastosowana w tym zadaniu („dobieranie”) zwłaszcza w słuchaniu nie jest łatwa, szczególnie jeśli zdający nie słuchają uważnie tekstów, tylko wyłapują poszczególne słówka i na tej podstawie łączą usłyszane informacje z tytułami. Dodatkowo, jeśli zdający źle dobierze jeden tytuł, może to pociągnąć za sobą kolejne błędy. Najtrudniejsze w zadaniu 3. okazało się zadanie **3.1.** (łatwość 0,28). Wynikało to z faktu, iż ten fragment wymagał nie tylko ogólnego zrozumienia tekstu, lecz również zwrócenia uwagi na zawarte w nim szczegółowe informacje. Możliwe również, że zdający łączyli końcowy fragment *В прибалтийской «анклаве» приезжающих ждёт более 80 гостиниц.* z tytułem *Наши горнолыжные курорты ждут гостей*, nie biorąc pod uwagę słowa *горнолыжные*, oraz sugerując się *czasownikiem ждать*, który występuje w obydwu zdaniach.

W części - **Rozumienie tekstu czytanego** – najtrudniejsze okazało się **zadanie 5.** (łatwość 0,42). Fakt, że zdający czytali jeden tekst, który został podzielony na fragmenty, a nie oddzielne krótkie teksty, najprawdopodobniej miał wpływ na to, że trudno im było dobrać tytuły do poszczególnych fragmentów. Tym bardziej, jeśli tekst czytali pobieżnie, koncentrując się na poszczególnych słowach. Tak na przykład mogło być z zadaniem cząstkowym **5.5.** (łatwość 0,20), gdzie zdający łączyli słowa występujące zarówno w tekście, jak i w tytule (np. *В «Доме книги» чуть ли не самый популярный отдел тот, где продаются детские энциклопедии. - Почему нет энциклопедий для детей?*).

Podobna sytuacja mogła mieć również miejsce w przypadku zadania cząstkowego **5.7.** (łatwość 0,37), gdy zdanie z tekstu *Лучше пойдите в кафе-мороженое* zdający mogli łączyć z tytułem *Будем выбирать книги за чашкой кофе?* Tytuł *Вас ждут неожиданные слуховые ощущения* był poprawnym rozwiązaniem zadania cząstkowego **5.3.**, jednak niektórzy zdający wybierali ten tytuł

również do fragmentu 5.4. ze względu na występujące w nim słowo *музыка*. *Холодные напитки* z fragmentu 5.3. okazały się mylące dla zdających, którzy wybrali tytuł *Почему здесь так холодно?*

**Zadanie 4.** okazało się dla zdających łatwe (łatwość 0,80). Prawdopodobnie wpływ na łatwość miała bliska zdającym, ciekawa tematyka tekstu i leksyka znana z podręczników szkolnych.

**Zadanie 6.** było średnio łatwe dla piszących (łatwość 0,62). Dwa zadania cząstkowe 6.1. i 6.5. okazały się dla zdających trudne. Prawdopodobnie stało się tak, ponieważ w zadaniu cząstkowym 6.1. wszystkie słowa zawarte w dystraktorach występowały w jednym akapicie blisko siebie, natomiast w zadaniu 6.5. przyczyną błędnych odpowiedzi mogło być niezrozumienie konstrukcji *денежная поддержка*.

W części - **Wypowiedź pisemna –zadanie 7.** okazało się średnio łatwe dla zdających (łatwość 0,62). Największą trudność sprawiło zadanie cząstkowe 7.1., w którym zdający mieli poinformować o zamiarze wynajęcia mieszkania. Brak znajomości słowa *снять* nie uniemożliwił zdającym przekazania informacji, ponieważ istniała możliwość użycia innych konstrukcji (*Ищу квартиру, комнату. Мне нужна квартира. Кто сдаст квартиру?*). Zdający nie mieli problemu z przekazaniem pozostałych informacji określonych w poleceniu w języku polskim, co odzwierciedla wysoki wskaźnik łatwości tych zadań (łatwość: 0,78; 0,78; 0,74). W przekazie informacji pojawiały się błędy leksykalno-gramatyczne, które najczęściej nie wpływały na zrozumienie wiadomości. Niski wskaźnik łatwości zadania w kryterium poprawności językowej (0,40), świadczy o słabym opanowaniu tej umiejętności.

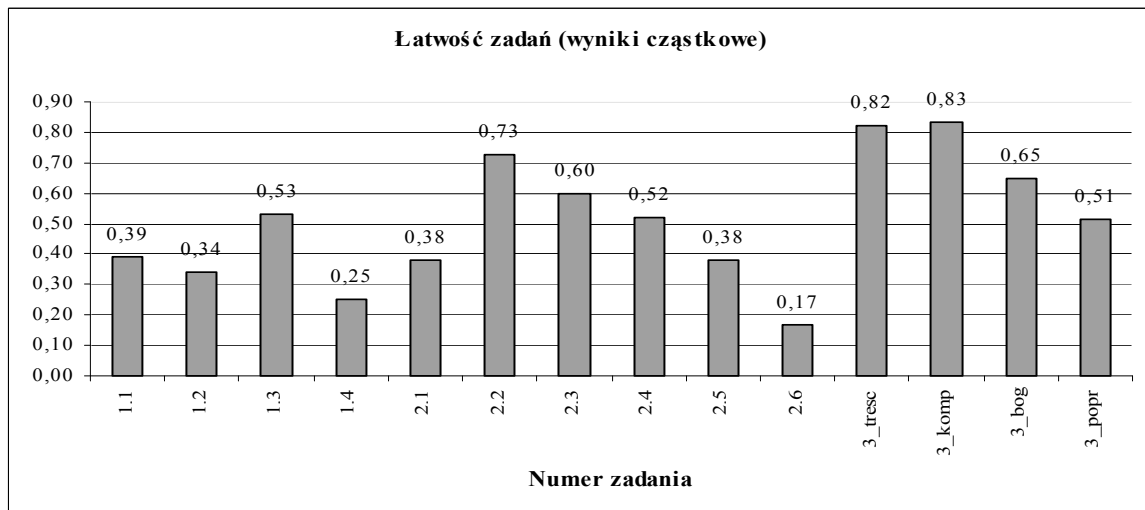
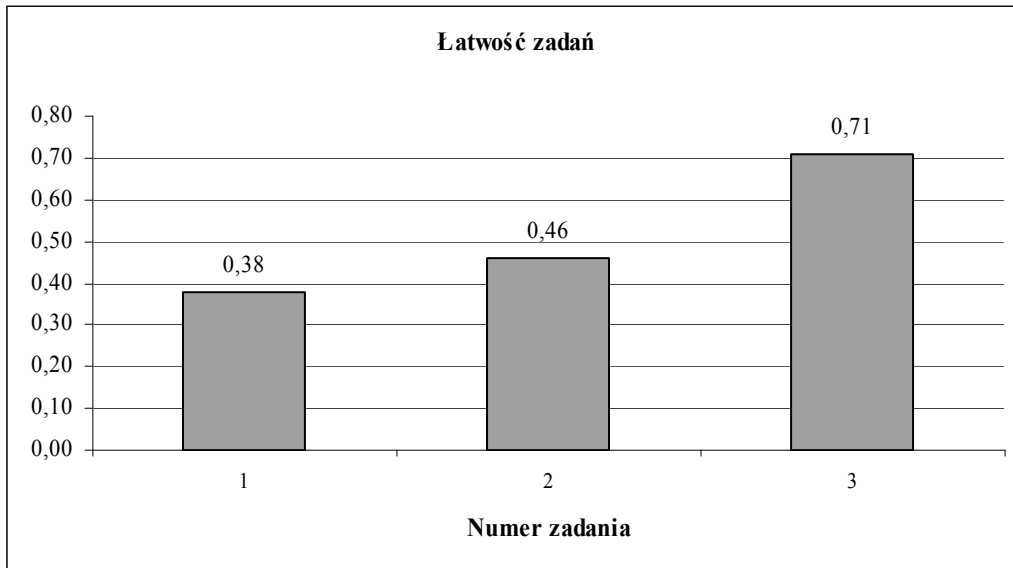
Napisanie listu formalnego (**zadanie 8.**) okazało się trudnym zadaniem dla zdających (łatwość 0,37). Można zauważyć wyraźną różnicę między wskaźnikami łatwości zadań cząstkowych sprawdzających umiejętność przekazania informacji (średni wskaźnik łatwości – 0,52), a pozostałymi umiejętnościami sprawdzanymi w tym zadaniu: tworzeniem tekstu w określonej formie (łatwość – 0,30) oraz znajomością i stosowaniem środków leksykalno-gramatycznych (poprawność językowa – 0,21, bogactwo językowe – 0,30). Mimo, że tematyka listu była bliska zdającym, nie wszyscy poradzili sobie z tym zadaniem. Zdający nie zawsze umieli przekazać informacje 8.3. i 8.4. (łatwość: 0,40; 0,45). Zgodnie z poleceniem mieli dowiedzieć się o koszt i termin wpłaty pieniędzy. Okazało się, że problemem dla zdających było przekazanie informacji innymi słowami niż jest to podane w poleceniu. Zadanie cząstkowe 8.3. można było zrealizować pisząc: *Что входит в цену экскурсии (оплату)? За что я плачу? За что я буду платить? В оплату входит питание (проживание, экскурсионное обслуживание, транспорт)?* W drugiej części polecenia oprócz pytania *Какой срок оплаты?* można było napisać *Когда надо заплатить? До какого числа надо заплатить? Когда надо перечислить (переслать, выслать) деньги?*

Trudna dla zdających była forma listu formalnego. Nie pamiętali o tym, że należy stosować inne niż w liście prywatnym formy grzecznościowe. Uznawane były zwroty: *Уважаемый директор! Господин директор!* lub *Уважаемый господин директор! Уважаемый Иван Петрович! Уважаемый господин!* Zdający często używali zwrotów typu *Дорогой директор!* Inaczej również powinno wyglądać zakończenie listu formalnego. Zdarzało się, że zdający nie przystąpili w ogóle do realizacji tego zadania lub pisali list na zupełnie inny temat. Wynikało to prawdopodobnie z faktu, iż list formalny pojawił się po raz pierwszy na egzaminie maturalnym. Można to również tłumaczyć tym, że do egzaminu przystąpili również ci abiturienti, którzy uczyli się języka rosyjskiego w szkole podstawowej i w gimnazjum, ale nie kontynuowali nauki języka rosyjskiego w liceum. Tymczasem na niższych etapach edukacyjnych pisanie listu formalnego nie jest ujęte w podstawie programowej.

Dużą trudność sprawiało także zdającym poprawne stosowanie środków językowych. Na słaby wynik tego zadania może mieć wpływ fakt, że w bieżącym roku wielu zdających to absolwenci liceów uzupełniających, liceów dla dorosłych.

## Poziom rozszerzony

### Część I



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część I)

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	2.6.	1
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.1.; 1.2.; 1.4.; 2.1.; 2.5.	5
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	1.3.; 2.3.; 2.4.; 3 bog.; 3 popr.	5
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	2.2.; 3 treść; 3 komp.	3
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1		0

Zadania w części I arkusza na poziomie rozszerzonym, sprawdzające umiejętność stosowania struktur leksykalno-gramatycznych, okazały się trudne (łatwość: 0,38 i 0,46), natomiast wypowiedź pisemna była łatwa dla piszących (łatwość 0,71).

Jeśli weźmiemy pod uwagę zadania cząstkowe tej części arkusza na poziomie rozszerzonym, to 42,9% wszystkich zadań stanowią zadania trudne i bardzo trudne, 57,1% – zadania średnio łatwe.



W **zadaniu 1.**, polegającym na takiej transformacji czterech zdań, aby zachować znaczenie zdania podanego w zadaniu, najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe **1.4.** (łatwość 0,25). Zdający prawdopodobnie nie zwrócili uwagi na zaimbek *UM* na końcu zdania i przekształcili zdanie inaczej, niż było to wymagane. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe **1.3.**, w którym zdający wykazali się znajomością tworzenia form trybu rozkazującego czasowników. W zadaniu cząstkowym **1.1.** najczęstszy błąd to użycie przyimka *в* przed konstrukcją *без пятнадцати двенадцать* lub błędy ortograficzne w liczebnikach.

Z **zadaniem 2.**, polegającym na uzupełnianiu luk, zdający poradzili sobie lepiej niż z ubiegłorocznym zadaniem tego typu. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe **2.6.**, w którym sprawdzana była znajomość krótkiej formy przymiotnika *разрушительный*. Wyniki wskazują, że zdający dobrze radzili sobie z doбором odpowiednich wyrazów, a błędy wynikały ze słabej znajomości zasad ortografii i gramatyki.

**Zadanie 3.** polegało na zredagowaniu własnego tekstu we wskazanej w temacie formie.

W temacie pierwszym należało napisać **recenzję** wystawy zorganizowanej w ramach jubileuszu miejscowości, w której mieszka zdający, podkreślając jej znaczenie dla promocji turystycznej regionu. Zdarzało się, że wypowiedzi zdających nie były recenzją wystawy, lecz relacją lub sprawozdaniem z imprezy w miejscowości zdającego, a wystawa była tylko wspomniana jako jeden z punktów programu. Dlatego niektóre z wypowiedzi zdających zostały zakwalifikowane jako niezgodne z poleceniem.

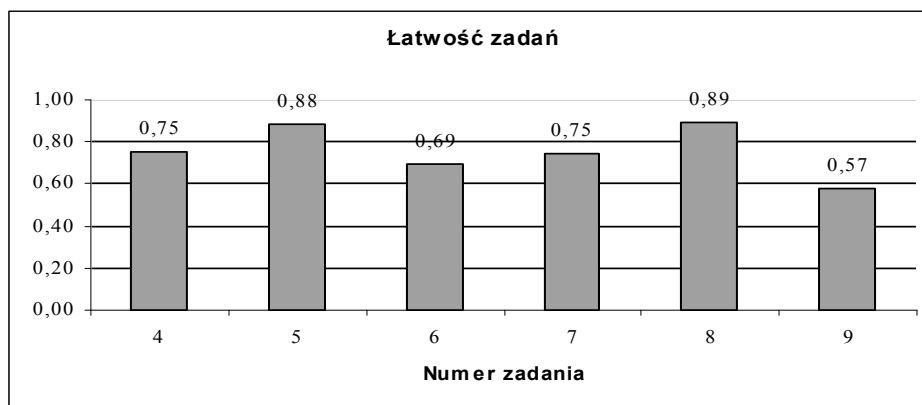
Temat drugi (**rozprawka**) był popularny wśród młodzieży. Jednak często pisali oni o znaczeniu samochodu w życiu człowieka, zapominając o tym, że powinni odnieść się do problemu posiadania własnego samochodu przez młodzież. Niektórzy pisali tylko o korzyściach, jakie wynikają z faktu, iż młody człowiek posiada samochód., Byli też tacy, którzy zamiast rozprawki pisali opowiadanie o tym, jak sami (lub ich koledzy) stali się posiadaczami samochodu. Część zdających miała też problemy z formułowaniem tezy adekwatnej do tematu oraz argumentowaniem. Zdarzały się prace nie na temat bądź realizujące temat fragmentarycznie.

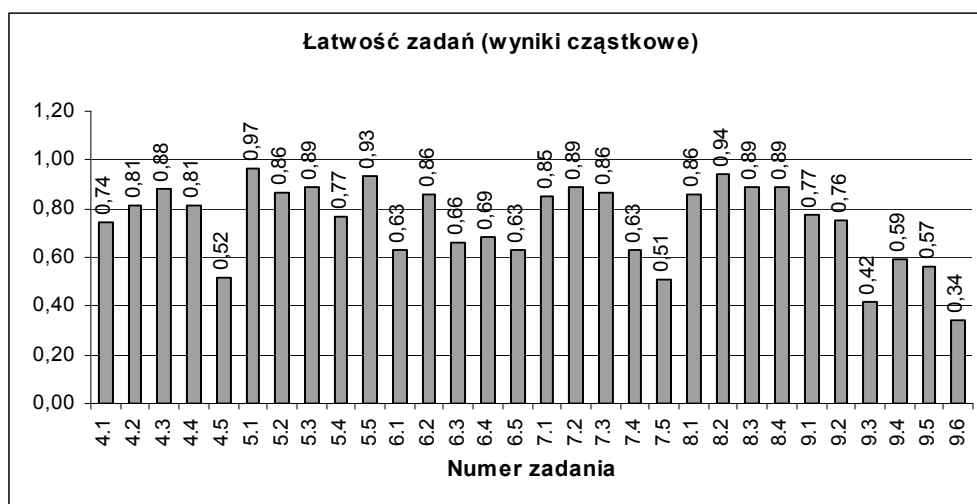
Temat trzeci – **opis** młodzieżowego centrum rozrywki był dość często wybierany przez zdających ze względu na to, że leksyka dotycząca form spędzania czasu wolnego jest im dobrze znana. Temat dawał możliwość „pofantazjowania”, więc niektórzy zdający w sposób bardzo ciekawy przedstawili swoją wizję takiego centrum. Tylko w nielicznych pracach zdający opowiadali o swoich ulubionych zajęciach w czasie wolnym, bez uwzględnienia opisu miejsca. Takie prace zostały zakwalifikowane jako niezgodne z poleceniem.

W **wypowiedziach pisemnych** zdający najlepiej radzili sobie z kompozycją (łatwość 0,83) i treścią (łatwość 0,82), gorzej – z bogactwem językowym (łatwość 0,65), a najniżej oceniona została poprawność językowa (łatwość 0,51). Błędy gramatyczne i ortograficzne były częstym zjawiskiem we wszystkich formach wypowiedzi.

## Poziom rozszerzony

### Część II





W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część II)

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19		0
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	9.3.; 9.6.	2
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	4.5.; 6.1.; 6.3.; 6.4.; 6.5.; 7.4.; 7.5.; 9.4.; 9.5.	9
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	4.1.; 4.2.; 4.3.; 4.4.; 5.2.; 5.3.; 5.4.; 6.2.; 7.1.; 7.2.; 7.3.; 8.1.; 8.3.; 8.4.; 9.1.; 9.2.	16
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	5.1.; 5.5.; 8.2.	3

Większość zadań części II arkusza na poziomie rozszerzonym okazała się dla zdających średnio łatwa i łatwa. Zadania średnio łatwe i łatwe stanowią 83,3%, zadania bardzo łatwe – 10%, zadania trudne – 6,7%.

Zadania części - **Rozumienie ze sluchu** – okazały się dla zdających łatwe i średnio łatwe.

**Zadanie 4** było łatwe dla piszących (średni wskaźnik łatwości 0,75). Cztery spośród pięciu zadań cząstkowych mają wskaźnik łatwości powyżej 0,73). Najtrudniejsze okazało się zadanie **4.5**. Mógł na to wpłynąć fakt, że było to ostatnie zadanie dotyczące końcowego fragmentu tekstu i zdający mogli potraktować je jako zadanie sprawdzające umiejętność określenia głównej myśli tekstu.

**Zadanie 5** również okazało się dla zdających łatwe (średni wskaźnik łatwości 0,88). Wszystkie zadania cząstkowe polegające na wyselekcjonowaniu informacji okazały się łatwe. Prawdopodobnie wpłynął na to fakt, iż zadanie skonstruowane zostało na bazie „przyjaznego” do słuchania tekstu o akcji charytatywnej.

**Zadanie 6** było dla piszących średnio łatwe (średni wskaźnik łatwości 0,69). Najtrudniejsze okazały się zadania cząstkowe **6.1.** i **6.5.** W zadaniach tych zdający mylili nagłówki *Куда спрятаться, узнав об опасности?* i *Где не следует находиться во время стихии?* Przyczyną pomyłki być fakt, że zdający nie zwrócili uwagi na to, którego momentu kataklizmu dotyczył pierwszy nagłówek. Oprócz tego w zdaniu cząstkowym **6.5.** zdający mogli nie zrozumieć słowa *развалины*, chociaż powinno było im pomóc skojarzenie z językiem polskim.

Zadania **7.** i **8.** w części **Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych** okazały się dla zdających łatwe (łatwość: 0,75 i 0,89), a zadanie **9.** – średnio łatwe (łatwość 0,57).

W **zadaniu 7.** najtrudniejsze okazały się zadania cząstkowe **7.4.** i **7.5.** Jeżeli zdający zasugerowali się jedynie słowami *Электронная экспозиция* i nie przeanalizowali całości akapitu, wybierali odpowiedź *купить электронную версию любимого романа*, z kolei ci, którzy znaleźli fragment *В музее помещён специальный почтовый ящик для записок, в которых посетители могут*

написать свои заветные желания, wybierali distraktor *послать письмо булгаковским Мастеру и Маргарите*. Obydwie odpowiedzi były błędne. Prawidłowe wykonanie zadania 7.5. wymagało dość szczegółowego zrozumienia całego tekstu.

Tekst, na podstawie którego zdający wykonywali **zadanie 8.**, zawierał bliską im leksykę, dotyczącą egzaminów, w związku z tym bardzo dobrze poradzi sobie z tym zadaniem.

Najtrudniejsze w **zadaniu 9.** okazało się zadanie cząstkowe 9.3. O poprawnym rozwiązaniu tego zadania decydowała znajomość słowa *общаться* i umiejętność zastosowania go w konstrukcji *общаться на русском языке*. Zdający mylili również rosyjskie słowo *мимо* z polskim *potimo*.

### 3. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA MIARY TENDENCJI CENTRALNEJ

#### Poziom podstawowy

##### Parametry statystyczne arkusza

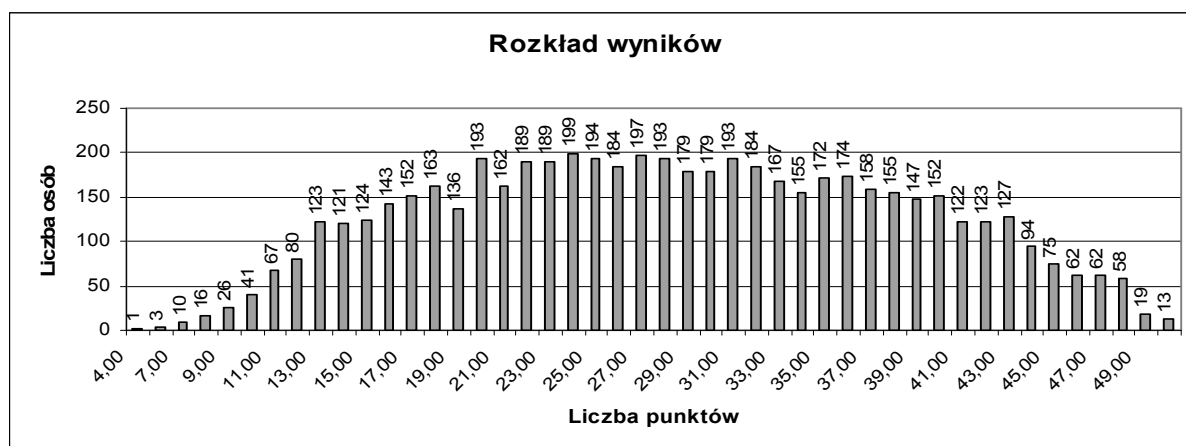
Liczba zdających	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najwyższy	Wynik najniższy	Mediana	Modalna
5676	28,27	56,54	0,57	9,84	50,00	4,00	28,00	20,00

Za rozwiązanie wszystkich zadań w arkuszu na poziomie podstawowym zdający mógł otrzymać maksymalnie 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za zadania tego arkusza dla całego województwa wynosi 56,24%. Oznacza to, że sytuuje się dużo powyżej progu zaliczenia egzaminu na poziomie podstawowym (30%).

Najwyższy uzyskany wynik jest równy maksymalnej liczbie punktów za zadania. Uzyskało go 13 zdających. Wynik najniższy (4 punkty) uzyskał 1 zdający. Wynik ucznia środkowego (mediana) wynosi 28,00 i jest nieco niższy od średniej liczby punktów za zadania arkusza na poziomie podstawowym. Wynik najczęściej się powtarzający (modalna) wynosi 20,00 i jest niższy od średniej liczby punktów.

#### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Średni wynik w ujęciu %	Liczba zdających
Liceum ogólnokształcące	66,38	2 094
Liceum profilowane	54,64	1 139
Technikum	50,25	1 842
Liceum uzupełniające	46,67	478
Technikum uzupełniające	38,91	123
<b>Razem</b>	<b>56,54</b>	<b>5 676</b>

Wynik średni w ujęciu procentowym uzyskany przez absolwentów liceum ogólnokształcącego jest wyższy od średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów liceum profilowanego, uzupełniającego, technikum i technikum uzupełniającego sytuują się poniżej tej średniej.

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Średnia w %	Liczba zdających	Powiat	Średnia w %	Liczba zdających
białobrzeski	60,81	86	piaseczyński	51,47	58
ciechanowski	59,52	168	płocki	63,89	89
garwoliński	55,58	355	płoński	65,19	352
gostyniński	46,11	9	pruszkowski	64,62	21
grodziski	51,70	64	przasnyski	59,14	235
grójecki	57,33	138	przysuski	39,75	91
kozienicki	45,50	58	pułtuski	54,15	231
legionowski	57,35	71	radomski	53,85	59
lipski	51,33	42	sierpecki	54,38	117
łosicki	56,00	165	sochaczewski	54,96	72
M. Ostrołęka	49,08	66	sokołowski	58,32	287
M. Płock	56,75	150	szydłowiecki	37,83	6
M. Radom	46,41	86	warszawski	60,91	948
M. Siedlce	50,85	281	warszawski zachodni	39,33	15
makowski	55,76	111	węgrowski	55,11	273
miński	57,55	276	wołomiński	52,29	111
mławski	50,02	92	wyszowski	51,46	46
nowodworski	63,48	81	zwoleński	41,93	14
ostrołęcki	48,56	72	żuromiński	41,70	23
ostrowski	46,21	52	żyrardowski	60,10	86
otwocki	56,45	119	<b>Razem</b>	<b>56,54</b>	<b>5 676</b>

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających
Warszawa - Bemowo	60,28	25
Warszawa - Białołęka	44,33	6
Warszawa - Bielany	57,44	52
Warszawa - Mokotów	64,60	121
Warszawa - Ochota	63,33	60
Warszawa - Praga Południe	57,27	171
Warszawa - Praga Północ	56,15	81
Warszawa - Rembertów	77,75	8
Warszawa - Śródmieście	62,62	160
Warszawa - Targówek	58,80	64
Warszawa - Ursus	67,72	18
Warszawa - Ursynów	63,45	22
Warszawa - Wawer	71,92	12
Warszawa - Wilanów	69,50	6
Warszawa - Włochy	71,86	7
Warszawa - Wola	64,24	90
Warszawa - Żoliborz	54,36	44
Wesoła	52,00	1
<b>Razem</b>	<b>60,91</b>	<b>948</b>

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym przygotowano tabelę, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych abiturientów do odpowiedniej klasy.

#### Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych/ Karta wyników matury 2007 Na poziomie podstawowym uwzględniono również przeliczone wyniki z poziomu rozszerzonego (1732 osoby)

Liczba zdających w skali kraju - 22742 osoby + 1732 osoby			
Stanin (klasa)	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 24%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	25% - 30%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	31% - 38%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	39% - 48%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	49% - 60%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	61% - 72%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.

7	wysoka	73% - 82%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	83% - 90%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	91% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanego średniego wyniku w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi procentowemu karty wyników i odczytaniu nazwy klasy. Jeśli zdający uzyskał np. 66%, to jego wynik mieści się w przedziale wyników 61% – 72%, czyli w staninie szóstym. Oznacza to, że jest to wynik powyżej średniego uzyskany przez 17% zdających. Wynik w wyższych klasach ma 23% zdających, w niższych - 60%.

### Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie w %	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0% - 24%	4	4
2	bardzo niska	25% - 30%	7	6
3	niska	31% - 38%	12	10
4	poniżej średniej	39% - 48%	17	16
5	średnia	49% - 60%	20	20
6	powyżej średniej	61% - 72%	17	18
7	wysoka	73% - 82%	12	13
8	bardzo wysoka	83% - 90%	7	7
9	najwyższa	91% - 100%	4	4

Aby porównać wyniki danej szkoły do wyników uzyskanych przez zdających z innych szkół, przygotowano tabelę staninową, biorąc pod uwagę średnią w ujęciu procentowym uzyskaną przez absolwentów każdej szkoły.

Dla odczytania właściwego opisu dydaktycznego wyniku szkoły należy przyporządkować średnie procentowe obliczone dla danej szkoły odpowiedniemu przydziałowi skali.

### Normy staninowe dla wyników szkół w województwie mazowieckim

Stanin (Klasa)	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Liczba szkół	% szkół
1	najniższa	0% - 30%	25	4,3%
2	bardzo niska	31% - 35%	32	5,5%
3	niska	36% - 41%	69	11,9%
4	poniżej średniej	42% - 48%	95	16,3%
5	średnia	49% - 57%	117	20,1%
6	powyżej średniej	58% - 67%	95	16,3%
7	wysoka	68% - 77%	75	12,9%
8	bardzo wysoka	78% - 85%	41	7,0%
9	najwyższa	86% - 100%	33	5,7%

Dla ułatwienia analizy rozkładu wyników w województwie mazowieckim z egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym przygotowano tabelę staninową, biorąc pod uwagę średnie w ujęciu procentowym uzyskane przez populację zdających w poszczególnych powiatach.

### Normy staninowe dla wyników w powiatach województwa mazowieckiego

<b>Stanin (Klasa)</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Przedziały procentowe</b>	<b>Powiaty</b>
1	najniższa	0% - 39%	szydłowiecki warszawski zachodni
2	bardzo niska	40% - 42%	przysuski żuromiński zwoleński
3	niska	43% - 46%	kozienicki gostyniński ostrowski M. Radom
4	poniżej średniej	47% - 51%	ostrołęcki M. Ostrołęka mławski M. Siedlce lipski wyszkowski piaseczyński
5	średnia	52% – 56%	grodziski wołomiński radomski pułtowski sierpecki sochaczewski węgrowski garwoliński makowski łosicki otwocki
6	powyżej średniej	57% - 59%	M. Płock grójecki legionowski miński sokołowski przasnyski
7	wysoka	60% - 61%	ciechanowski żyrardowski białobrzeski warszawski
8	bardzo wysoka	62% - 64%	nowodworski płocki
9	najwyższa	65% -100%	pruszkowski płoński

Z analizy tabeli wynika, że różnica między najwyższą (65,19%), a najniższą (37,83%), wartością średnią w ujęciu procentowym dla powiatów wynosi 27,36%, czyli jest mała. Najlepsze wyniki uzyskali absolwenci szkół z powiatów: płońskiego, pruszkowskiego, płockiego i nowodworskiego.

## Poziom rozszerzony

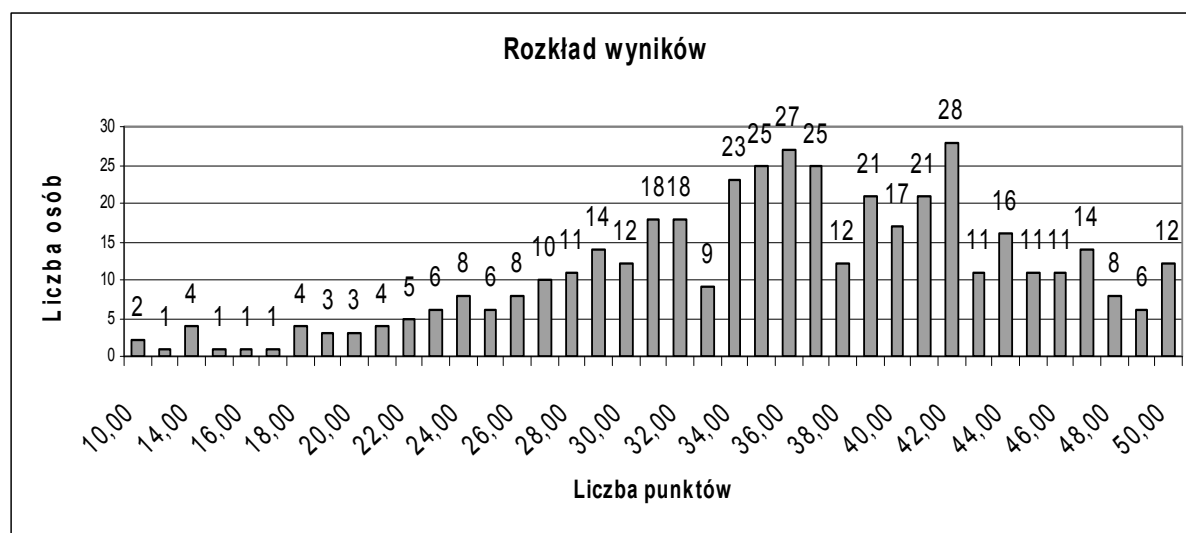
### Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

Liczba zdających	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najwyższy	Wynik najniższy	Mediana	Modalna
437	35,56	71,12	0,71	8,15	50,00	9,50	36,00	37,00

Za zadania w arkuszu na poziomie rozszerzonym (Część I i II) zdający mógł otrzymać maksymalnie 50 punktów. Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania z tych arkuszy dla całego województwa jest wyższy od średniego wyniku za arkusz na poziomie podstawowym. Najwyższy uzyskany wynik jest równy maksymalnej liczbie punktów i został uzyskany przez 12 zdających. Wynik najniższy uzyskało 2 zdających. Wynik ucznia środkowego (mediana) oraz wynik najczęściej się powtarzający (modalna) są wyższe od średniej liczby punktów.

### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników zdających w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Przedmiot obowiązkowy		Przedmiot dodatkowy		Ogółem	
	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %
Liceum ogólnokształcące	274	70,28	122	76,33	396	72,14
Liceum profilowane	19	60,11	4	38,00	23	57,91
Technikum	14	65,71	4	64,75	18	65,50
Liceum uzupełniające	0		0		0	
Technikum uzupełniające	0		0		0	
<b>RAZEM</b>	<b>307</b>	<b>69,56</b>	<b>130</b>	<b>74,79</b>	<b>437</b>	<b>71,12</b>



Średni wynik w ujęciu procentowym uzyskany przez absolwentów liceów ogólnokształcących, którzy zdawali egzamin z języka rosyjskiego jako przedmiot obowiązkowy, jest porównywalny do średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów liceów profilowanych i techników są niższe.

Średni wynik za zadania na poziomie rozszerzonym uzyskany przez zdających język rosyjski jako przedmiot dodatkowy jest w liceach ogólnokształcących wyższy od wyników uzyskanych przez zdających ten język jako przedmiot obowiązkowy.

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Średnia w %	Liczba zdających	Powiat	Średnia w %	Liczba zdających
białobrzegi	47,00	1	otwocki	70,33	6
ciechanowski	74,74	19	płocki	67,50	4
garwoliński	68,42	12	płoński	66,44	18
grójecki	72,86	28	pruskowski	60,50	2
kozienicki	63,00	2	przasnyski	66,18	11
legionowski	55,00	4	pułtuski	69,56	9
łosicki	62,13	8	sierpecki	65,57	7
M. Ostrołęka	41,00	1	sochaczewski	64,00	4
M. Płock	68,78	9	sokołowski	70,72	25
M. Radom	51,75	4	szydlowiecki	81,00	1
M. Siedlce	68,92	13	warszawski	75,07	192
makowski	87,50	2	warszawski zachodni	44,50	6
miński	65,55	20	węgrowski	65,00	9
mławski	79,13	8	wołomiński	68,00	1
nowodworski	79,00	1	wyszkowski	82,00	1
ostrowski	58,67	3	żyrardowski	71,50	6

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających	Dzielnica	Średnia w %	Liczba zdających
Warszawa - Bemowo	73,00	1	Warszawa - Żoliborz	86,75	4
Warszawa - Bielany	64,85	20	Warszawa - Rembertów	71,25	4
Warszawa - Mokotów	77,12	43	Warszawa - Targówek	68,11	9
Warszawa - Ochota	84,92	12	Warszawa - Ursus	72,67	6
Warszawa - Praga Południe	77,92	12	Warszawa - Ursynów	70,13	8
Warszawa - Praga Północ	67,00	1	Warszawa - Wawer	74,50	4
Warszawa - Śródmieście	77,79	42	Warszawa-Wilanów	72,40	5
Warszawa - Wola	73,19	21			

Na podstawie wyników uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka rosyjskiego na poziomie rozszerzonym przygotowano tabelę, która umożliwi przyporządkowanie wyników w ujęciu procentowym poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

#### Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych/Karta wyników matury 2007/

Stanin (Klasa)	Liczba zdających w skali kraju – 1732 osoby		
	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 37%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	38% - 48%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	49% - 58%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	59% - 67%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	68% - 75%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	76% - 83%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	84% - 91%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	92% - 99%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli, podobnie jak w przypadku poziomu podstawowego, polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przydziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

## Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie w %	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0% - 37%	4	3
2	bardzo niska	38% - 48%	7	6
3	niska	49% - 58%	12	11
4	poniżej średniej	59% - 67%	17	15
5	średnia	68% - 75%	20	22
6	powyżej średniej	76% - 83%	17	18
7	wysoka	84% - 91%	12	13
8	bardzo wysoka	92% - 99%	7	8
9	najwyższa	100%	4	3

Aby porównać wyniki danej szkoły do wyników uzyskanych przez zdających z innych szkół, przygotowano tabelę staninową dla wyników szkół, biorąc pod uwagę średnie liczby punktów w ujęciu procentowym uzyskane przez absolwentów z każdej szkoły.

### Normy staninowe dla wyników szkół w województwie mazowieckim

Dla odczytania właściwego opisu dydaktycznego wyniku szkoły należy przyporządkować średnie w ujęciu procentowym obliczone dla danej szkoły odpowiedniemu przydziałowi szkoły.

Stanin (Klasa)	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Liczba szkół	% szkół
1	najniższa	0% - 34%	6	3,7%
2	bardzo niska	35% - 46%	11	6,7%
3	niska	47% - 61%	21	12,8%
4	poniżej średniej	62% - 67%	27	16,5%
5	średnia	68% - 74%	34	20,7%
6	powyżej średniej	75% - 82%	30	18,3%
7	wysoka	83% - 88%	18	11,0%
8	bardzo wysoka	89% - 93%	10	6,1%
9	najwyższa	94% - 100%	7	4,3%

Z analizy tabeli wynika, że różnica między najwyższą (99,00%), a najniższą (19,00%) wartością średniej w ujęciu procentowym wynosi 80,00%, czyli jest duża.

Ze względu na zbyt małą liczbę osób zdających język rosyjski na poziomie rozszerzonym i zbyt małą rozpiętość między średnimi w poszczególnych powiatach, bezzasadne jest tworzenie norm staninowych

#### 4. PODSUMOWANIE I WNIOSKI

- Do egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego przystąpiło w 2007 roku 6113 osób, co stanowi 11,53% wszystkich zdających egzamin w województwie mazowieckim. W tej grupie język rosyjski wybrany jako przedmiot obowiązkowy zdawały 5983 osoby, 130 osób wybrało język rosyjski jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie podstawowym zdawało 5676 abiturientów, na poziomie rozszerzonym – 437.
- Egzamin na poziomie podstawowym okazał się dla zdających średnio łatwy (łatwość 0,57). 91,33% zdających (5184) uzyskało nie mniej niż 30% punktów, a 8,6% nie spełniło tej normy.
- Egzamin maturalny z języka rosyjskiego na poziomie rozszerzonym okazał się łatwy (łatwość 0,71). 99,35% zdających (305) uzyskało z egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego co najmniej 30% punktów, a 0,65% nie spełniło tej normy.
- Egzamin maturalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym okazał się łatwiejszy dla absolwentów liceów ogólnokształcących niż dla absolwentów liceów profilowanych i techników, natomiast na poziomie rozszerzonym okazał się łatwiejszy dla absolwentów liceów ogólnokształcących i techników, gorzej poradzili sobie absolwenci liceów profilowanych.
- Zdający język rosyjski na poziomie podstawowym uzyskali niższe wyniki niż zdający na poziomie rozszerzonym.
- Na poziomie podstawowym zdającym sprawiało trudność:
  - rozumienie ogólnego sensu słuchanych i czytanych tekstów (często koncentrowali się na wyrwanych z kontekstu słowach i wyrażeniach),
  - napisanie listu formalnego (nie pamiętali o tym, że należy stosować w nim inne niż w liście prywatnym formy grzecznościowe, inaczej wygląda w nim wstęp i zakończenie),
  - zachowanie reguł poprawności gramatycznej, leksykalnej, ortograficznej wypowiedzi pisemnych,
  - przekazanie informacji innymi słowami niż zostało to podane w poleceniu krótkiej formy użytkowej i listu (ubogie słownictwo zdających, nieznanomość zwrotów synonimicznych nie pozwalały im swobodnie wypowiadać się).
- Na poziomie rozszerzonym zdającym sprawiało trudność:
  - interpretowanie tematów wypowiedzi pisemnych i pisanie pracy w określonej formie (w niektórych pracach widoczna była nieumiejętność pisania recenzji i opisu),
  - zachowanie reguł poprawności gramatycznej, leksykalnej, ortograficznej i interpunkcyjnej wypowiedzi pisemnych,
  - rozpoznawanie i poprawne stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście i transformacja zdań.
- Niektórzy zdający
  - nie przenosili odpowiedzi do zadań zamkniętych na karty odpowiedzi,
  - na poziomie rozszerzonym nie zaznaczali wybranego tematu wypowiedzi pisemnej,
  - pisali teksty nieczytelne dla sprawdzających (polskie słowa rosyjskimi literami),
  - pisali prace niesamodzielnie (3 prace zostały unieważnione).

**V. ANALIZA WYNIKÓW  
EGZAMINU MATURALNEGO  
Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO**

## 1. PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE

### Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka francuskiego (arkusz standardowy) z uwzględnieniem typu ukończonej szkoły

Typ szkoły	Liczba zdających przedmiot jako					RAZEM	Liczba unieważnień
	obowiązkowy				dotatkowy		
	poziom podstawowy	poziom rozszerzony	poziom dwujęzyczny	Razem	poziom rozszerzony		
Liceum ogólnokształcące	467	184	71	722	128	850	0
Liceum profilowane	16	0	0	16	0	16	0
Liceum uzupełniające	2	0	0	2	0	2	0
Technikum	30	1	0	31	0	31	0
Technikum uzupełniające	0	0	0	0	0	0	0
<b>RAZEM</b>	<b>515</b>	<b>185</b>	<b>71</b>	<b>771</b>	<b>128</b>	<b>899</b>	<b>0</b>

- W 2007 r. do egzaminu maturalnego z języka francuskiego przystąpiło 899 abiturientów, w tym 71 abiturientów na poziomie dwujęzycznym, co stanowi 1,7% populacji maturzystów w województwie mazowieckim. W porównaniu z rokiem 2006 liczba zdających egzamin z tego języka nieznacznie się zwiększyła. Najliczniejszą grupę stanowili absolwenci liceum ogólnokształcącego. Do egzaminu przystąpili tylko nieliczni absolwenci technikum, liceum profilowanego i liceum uzupełniającego.
- Język francuski był zdawany głównie jako przedmiot obowiązkowy. Jako przedmiot dodatkowy wybrali go jedynie nieliczni absolwenci liceum.
- 26% zdających język francuski jako przedmiot obowiązkowy wybrało poziom rozszerzony. Byli to absolwenci liceum. Absolwenci liceum profilowanego i technikum zdawali ten język na poziomie podstawowym.

### Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka francuskiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali co najmniej 30% punktów

Typ szkoły	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	463	99,14%	183	99,46%	71	100,00%
Liceum profilowane	14	87,50%	-	-	-	-
Liceum uzupełniające	2	100,00%	-	-	-	-
Technikum	28	93,33%	1	100,00%	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>507</b>	<b>98,45%</b>	<b>184</b>	<b>99,46%</b>	<b>71</b>	<b>100,00%</b>

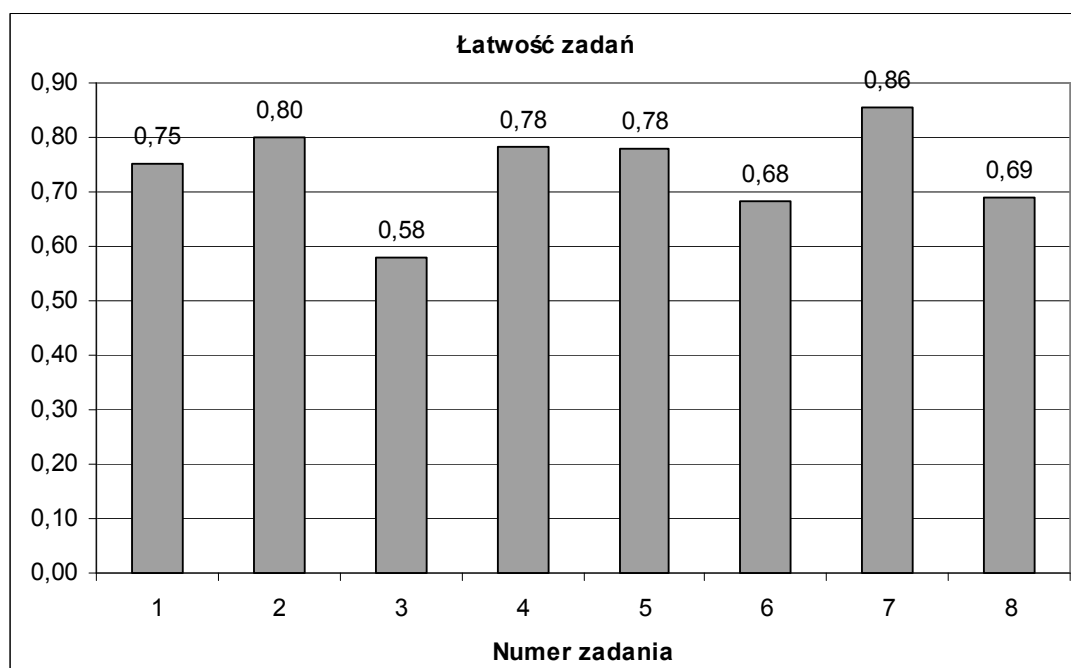
**Liczba absolwentów na Mazowszu,  
którzy z egzaminu maturalnego z języka francuskiego zdawanego jako przedmiot  
wybrany obowiązkowo uzyskali mniej niż 30% punktów**

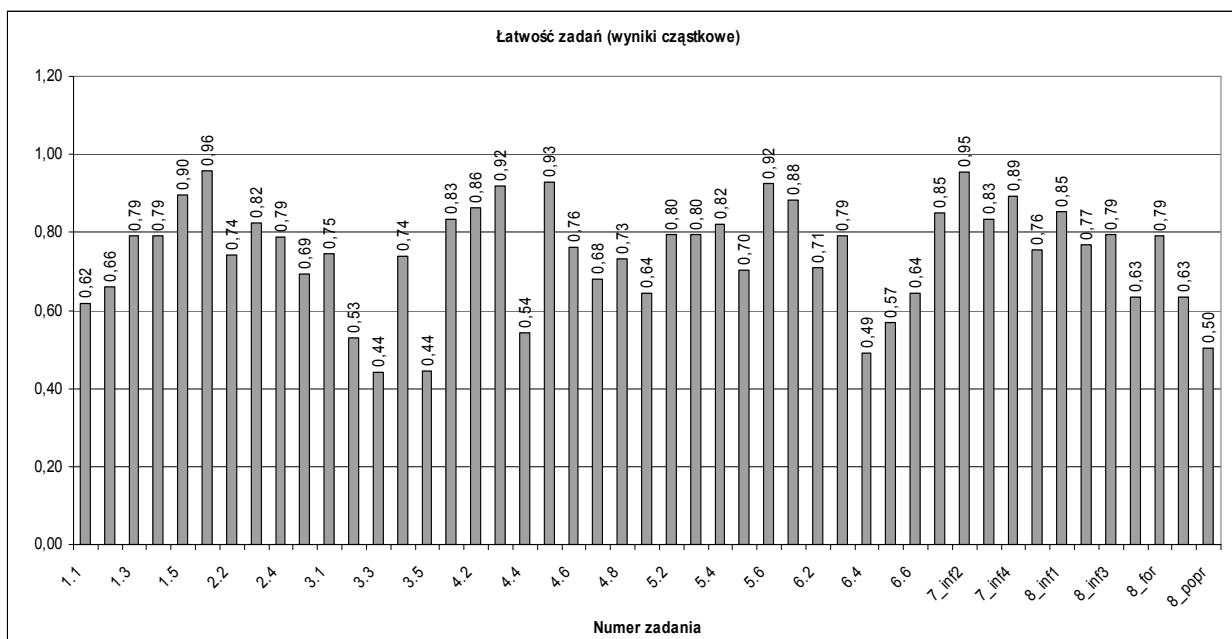
Typ szkoły	Wskaźniki zdawalności		Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	4	0,86%	1	0,54%	0	0%	0	0%
Liceum profilowane	2	12,50%	-	-	-	-	-	-
Liceum uzupełniające	0	0%	-	-	-	-	-	-
Technikum	2	6,67%	0	0%	-	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>8</b>	<b>1,55%</b>	<b>1</b>	<b>0,54%</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>

- 507 zdających egzamin na poziomie podstawowym uzyskało co najmniej 30% punktów, co stanowi 98,45% przystępujących do egzaminu na tym poziomie.
- 184 zdających egzamin na poziomie rozszerzonym uzyskało co najmniej 30% punktów, co stanowi 99,46% przystępujących do egzaminu na tym poziomie.
- Egzamin zdało 100% zdających na poziomie dwujęzycznym.
- Jedynie 8 zdających egzamin na poziomie podstawowym i 1 zdający egzamin na poziomie rozszerzonym nie uzyskali 30% punktów z języka francuskiego zdawanego jako przedmiot obowiązkowy.

## 2. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA WSKAŹNIKI ŁATWOŚCI

### Poziom podstawowy





W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie podstawowym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0,00-0,19	-	0
<b>Trudne</b>	0,20-0,49	3.3., 3.5., 6.4.	3
<b>Średnio łatwe</b>	0,50-0,69	1.1., 1.2., 2.5., 3.2., 4.4., 4.7., 5.1., 6.5., 6.6., 8_inf4., 8_bog., 8_popr.	12
<b>Łatwe</b>	0,70-0,89	1.3., 1.4., 2.2., 2.3., 2.4., 3.1., 3.4., 4.1., 4.2., 4.6., 4.8., 5.2., 5.3., 5.4., 5.5., 6.1., 6.2., 6.3., 7_inf1., 7_inf3., 7_inf4., 7_popr., 8_inf1., 8_inf2., 8_inf3., 8_for.	26
<b>Bardzo łatwe</b>	0,90-1,00	1.5., 2.1., 4.3., 4.5., 5.6., 7_inf2.	6

Zadania w arkuszu na poziomie podstawowym okazały się łatwe i średnio łatwe. Zadania łatwe stanowią 55,3% wszystkich zadań w arkuszu, zadania średnio łatwe – 25,5%. Najtrudniejsze okazały się zadania 3.3. i 3.5. (łatwość 0,44), a najłatwiejsze zadanie 2.1. (łatwość 0,96).

W części **Rozumienie ze słuchu** **zadanie 1.** sytuuje się w przedziale zadań łatwych (łatwość 0,75). Nagrany tekst nie był trudny, a typ zadania prawda/fałsz ułatwił udzielanie poprawnych odpowiedzi. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe 1.5. (łatwość 0,90), ponieważ do poprawnego rozwiązania wystarczyło skojarzyć słowo *match* z kilkoma typowymi wyrażeniami z zakresu sportu (*finale, tennis, Jeux Olympiques, joueur*). Natomiast w zadaniu cząstkowym 1.1. (łatwość 0,62) należało potraktować rodzajnik *un* jako wyznacznik nieokreśloności, a nie jako wyznacznik ilości i skojarzyć wyrażenie *lauréat d'un prix international* z *il a reçu le deuxième prix mondial*.

**Zadanie 2.** również okazało się łatwe dla zdających (łatwość 0,80). Teksty do zadania były krótkie i łatwe pod względem użytych struktur gramatyczno-leksykalnych. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe 2.1. (łatwość 0,96), które było jednocześnie najłatwiejsze ze wszystkich zadań testu na poziomie podstawowym. Zdający bez trudności skojarzyli usłyszane wyrażenie *compositeurs* z werstraktorem *la musique*. Podobny tok myślenia uniemożliwił części zdających poprawne



rozwiązanie zadania cząstkowego 2.5. (łatwość 0,69). Sugerując się jednym słowem wybrali dystraktor *l'histoire du cinéma*, kojarząc go z usłyszanym wyrażeniem *l'histoire de l'humanité*.

**Zadanie 3.** było dla zdających średnio łatwe (łatwość 0,58). Tekst do zadania był nieco trudniejszy, a technika wielokrotnego wyboru wymagała umiejętności selekcjonowania usłyszanych informacji. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe 3.1. (łatwość 0,75), w którym wybierane zakończenia zdań były zróżnicowane, a poprawna odpowiedź została wyraźnie zasugerowana w tekście do zadania za pomocą wyrażen *beaujolais* i *vin français*. Najtrudniejsze były zadania cząstkowe 3.3. i 3.5. (łatwość 0,44), ponieważ wymagały znajomości wyrażenia *se lever de bonne heure* oraz zrozumienia i prawidłowego zinterpretowania trudniejszego fragmentu tekstu.

W części Rozumienie tekstu czytanego **zadanie 4.** (łatwość 0,78) okazało się łatwe. Najłatwiejsze było zadanie cząstkowe 4.5. (łatwość 0,93), ponieważ określona w zadaniu informacja pojawia się w tekście trzykrotnie. Natomiast zadanie cząstkowe 4.4. (łatwość 0,54) było najtrudniejsze. Zdający uważali zdanie *Les timbres de collection sont les plus appréciés par les philatélistes* za prawdziwe, sugerując się wiedzą pozatekstową, a nie informacjami zawartymi w tekście.

Wskaźniki łatwości **zadania 5.** (łatwość 0,78) sytuują go w przedziale zadań łatwych. W zadaniu cząstkowym 5.6. (łatwość 0,92) zdający nie mieli problemów z powiązaniem zdania *Jouez au Loto* z określeniami *la fortune* i *chiffres de la semaine*. Najtrudniejsze było zadanie cząstkowe 5.1. (łatwość 0,64), w którym zdający zbyt pochopnie dopasowywali dystraktor *Ne risquez pas votre argent* do wyrazu *argent* w tekście zadania.

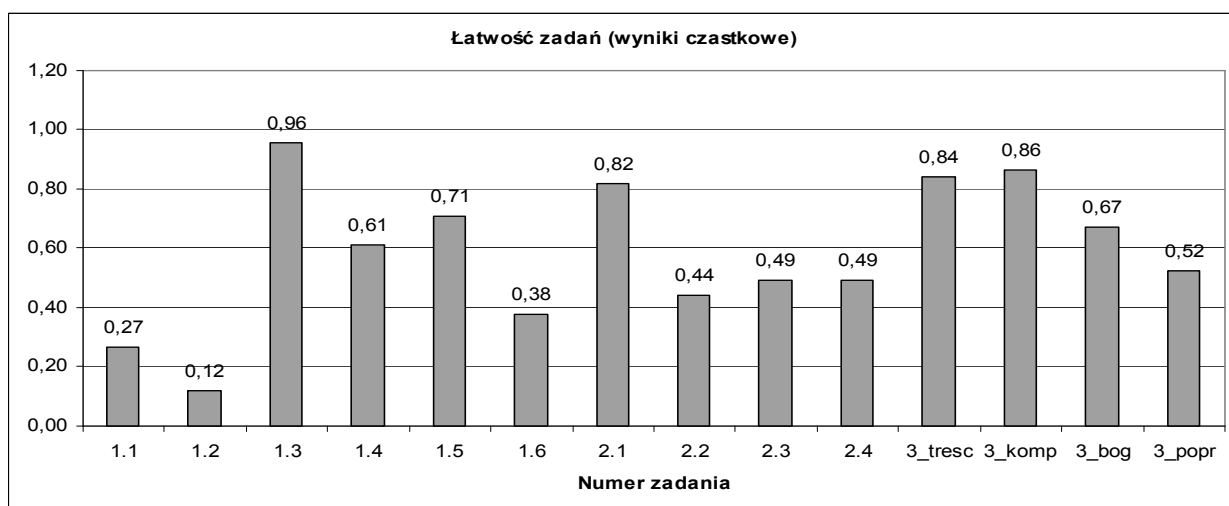
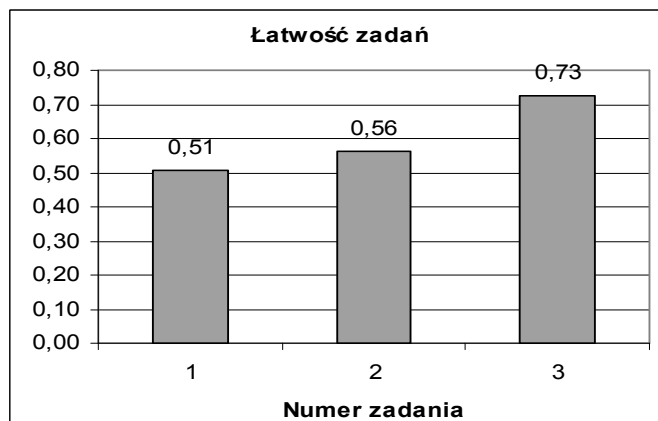
**Zadanie 6.** (łatwość 0,68) było dla zdających średnio łatwe. Tematyka tekstu (Zagrożenie i ochrona środowiska naturalnego) oraz typ zadania (wielokrotny wybór z czterema dystraktorami) sprawiły, że zadanie to było jednym z trudniejszych zadań testu. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe 6.1. (łatwość 0,88), w którym wystarczyło przypisać podaną w tekście datę do werstraktora *une fois par an*. Najtrudniejsze było zadanie cząstkowe 6.4. (łatwość 0,49). Aby poprawnie rozwiązać to zadanie należało zrozumieć wyrażenie *faire des essais* i przypisać go do czasownika *tester*.

W części Wypowiedź pisemna oba zadania okazały się łatwe. **Zadanie 7.** (łatwość 0,86) było najłatwiejszym zadaniem testu na poziomie podstawowym, mimo że zadania otwarte sprawiają zazwyczaj najwięcej trudności zdającym. Najłatwiejsze było przekazanie drugiej informacji (łatwość 0,95), czyli podanie powodu odwołania spotkania. Realizacja tej informacji nie wymagała użycia konkretnych wyrażen, a zdający mieli wiele możliwości zrealizowania tego polecenia. Przekazanie pozostałych komunikatów również nie sprawiło większych trudności zdającym. Najmniej punktów uzyskali w kryterium poprawności językowej (łatwość 0,76). Duża liczba błędów językowych oraz ortograficznych często zakłócała przekaz informacji i uniemożliwiała niektórym zdającym zdobycie punktów w kryterium treści.

**Zadanie 8.** (łatwość 0,69) było jednym z trudniejszych zadań na poziomie podstawowym. Najłatwiejsza okazała się realizacja pierwszego polecenia (łatwość 0,85), choć część zdających realizowała je nieprecyzyjnie, pisząc z perspektywy odbywanej właśnie lub przyszłej podróży. Najtrudniejsze do realizacji było polecenie czwarte (łatwość 0,63), głównie ze względu na nieznaną wyrażenia grzecznościowego (przekazanie pozdrowień od rodziców) oraz konstrukcji służącej do wyrażania nadziei (np. z czasownikiem *espérer*). Realizacja drugiego polecenia (łatwość 0,77) często sprowadzała się do wyliczenia zwiedzanych miejsc i obiektów, bez zaznaczenia, co się szczególnie zapamiętało. Natomiast w poleceniu trzecim (łatwość 0,79) część zdających nie precyzowała, że chodzi o pomoc znajomym w realizacji przyszłorocznych planów. W kryterium bogactwa językowego (łatwość 0,63) wielu zdających nie uzyskało maksymalnej liczby punktów. Najmniej punktów przyznano w kryterium poprawności językowej (łatwość 0,50). Duża liczba błędów językowych i ortograficznych wpływała na ocenę bogactwa użytych struktur, a jednocześnie często zakłócała przekaz informacji. Nieco łatwiejsza okazała się realizacja kryterium formy (łatwość 0,79), ponieważ tekst był listem prywatnym, który nie wymaga użycia trudniejszych sformułowań charakterystycznych dla listu formalnego.

## Poziom rozszerzony

### Część I



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań części I arkusza na poziomie rozszerzonym.

Zadania w części I arkusza na poziomie rozszerzonym były w większości średnio łatwe i łatwe. Stanowią one 50% wszystkich zadań arkusza. Najtrudniejsze okazało się zadanie 1.2. (łatwość 0,12), a najłatwiejsze zadanie 1.3. (łatwość 0,96).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0,00-0,19	1.2.	1
<b>Trudne</b>	0,20-0,49	1.1., 1.6., 2.2., 2.3., 2.4.	5
<b>Średnio łatwe</b>	0,50-0,69	1.4., 3_bog., 3_popr.	3
<b>Łatwe</b>	0,70-0,89	1.5., 2.1., 3_treść, 3_komp.	4
<b>Bardzo łatwe</b>	0,90-1,00	1.3.	1

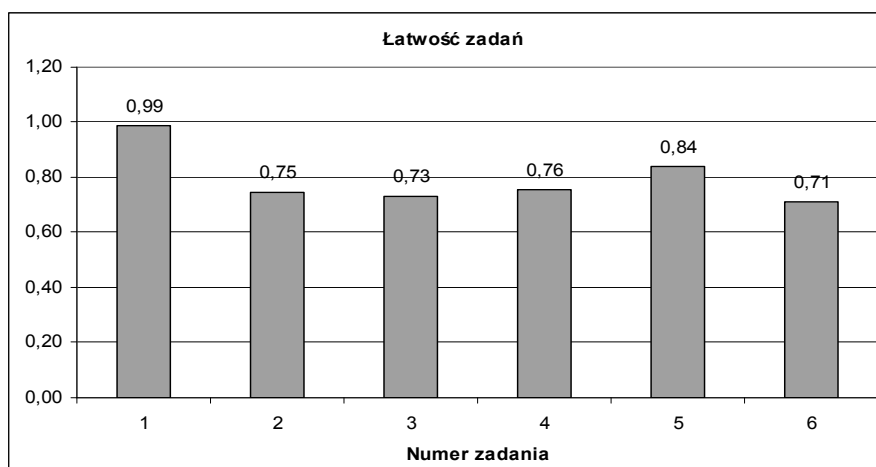
W części Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych w porównaniu z rokiem ubiegłym zdający uzyskali o wiele lepsze wyniki. Przeważająca większość przystąpiła do rozwiązywania zadań. Zdający popełnili też mniej błędów językowych i ortograficznych. Nieco trudniejsze okazało się **zadanie 1.** (łatwość 0,51). Aby prawidłowo uzupełnić luki w tekście tego zadania, należało dokładnie

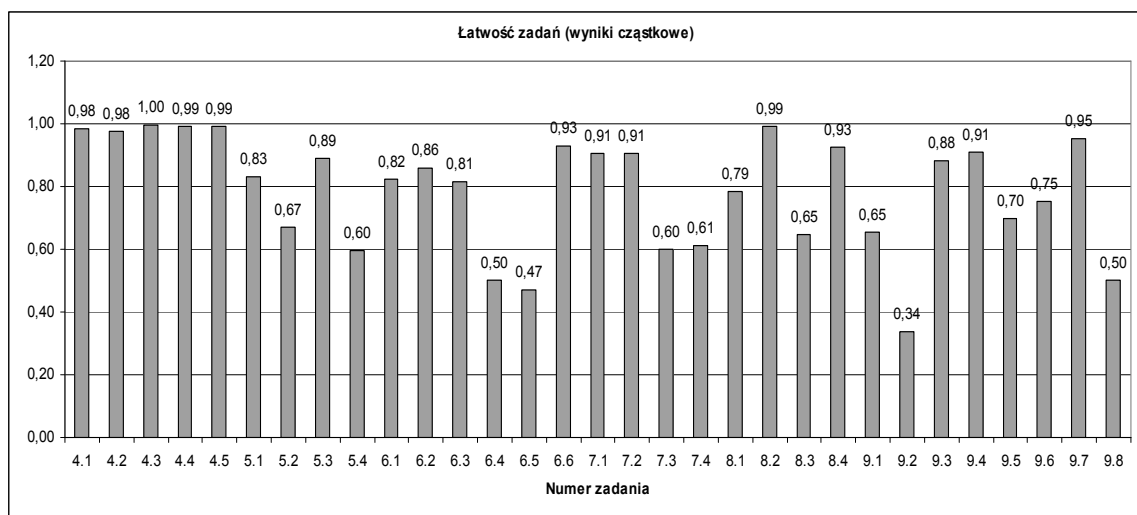
przeanalizować cały tekst i poszczególne zdania, aby zrozumieć ich kontekst. Stopień łatwości zadań cząstkowych był zróżnicowany. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe 1.3. (łatwość 0,96), które wymagało uzupełnienia zdania w mowie zależnej spójnikiem *que* i wykazania się w ten sposób znajomością reguł przekształcania zdań na mowę zależną oraz składni często używanego czasownika *décider*. Natomiast zadanie cząstkowe 1.2. (łatwość 0,12), które okazało się najtrudniejsze ze wszystkich zadań na poziomie rozszerzonym wymagało znajomości dużo trudniejszej konstrukcji *être digne de* oraz zasad użycia zaimka *en*.

**Zadanie 2.** (łatwość 0,56) okazało się nieco łatwiejsze, choć niektórzy zdający niedokładnie przekształcali zdania np. zmieniali czas futur proche na futur simple lub popełniali błędy w zapisie dokonanych przekształceń. Najmniej kłopotu sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 2.1. (łatwość 0,82), które wymagało użycia czasu plus-que-parfait przy przekształcaniu zdania w mowie zależnej. Natomiast zadanie cząstkowe 2.2. (łatwość 0,44), które okazało się najtrudniejsze wymagało rozpoznania typu zdania warunkowego oraz prawidłowego użycia trybu conditionnel passé.

W części Wypowiedź pisemna w **zadaniu 3.** (łatwość 0,73) najmniej trudności sprawiło zdającym zachowanie reguł kompozycji tekstu (łatwość 0,86), czyli tworzenia spójnych i logicznych tekstów o określonej w poleceniu objętości, uwzględniających wyodrębnione graficznie wszystkie części pracy o właściwych proporcjach. Najmniej punktów zdający uzyskali w kryterium poprawności językowej (łatwość 0,52) ze względu na dość dużą liczbę popełnianych błędów językowych, ortograficznych i interpunkcyjnych. Miało to wpływ na ocenę prac w kryterium bogactwa językowego (łatwość 0,67), w którym brano pod uwagę struktury użyte poprawnie. W tym kryterium zwracano również uwagę na to, czy użyte słownictwo i frazeologia odpowiadają wymogom danej formy wypowiedzi (np. termes d'articulation i zwroty wartościujące w rozprawce czy konstrukcje czasownikowe w opowiadaniu) oraz jej tematowi (np. słownictwo związane z wystawą). Mimo, że kryterium treści znalazło się w przedziale zadań łatwych (łatwość 0,84), to wielu zdających popełniło błędy w realizacji poszczególnych tematów. W rozprawce koncentrowali się tylko na argumentach za lub tylko argumentach przeciw odróżnianiu się od innych. Część zdających nie знаła znaczenia czasownika *se distinguer* i odnosiła się do relacji między ludźmi czy też do problemu tolerancji. W recenzji pojedyncze prace były raczej opisem regionu lub miasta, a nie recenzją wystawy. Zdający często nie podawali też podstawowych informacji o recenzowanej pozycji, takich jak miejsce, termin czy tematyka wystawy, a w pracy koncentrowali się na zbyt szczegółowym opisie zdjęć. Niektórzy nie odnosili się do ważnego elementu tematu, jakim była rekomendacja recenzowanej wystawy. Z kolei w opowiadaniu często była mowa o spotkaniu, które miało miejsce dziesięć lat temu, a nie o spotkaniu po dziesięciu latach. Zdający pomijali również wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego, czyli nie wyjaśniali, jak doszło do utraty kontaktu. Niektóre prace były też raczej opisem osoby, a nie opowiadaniem.

## Część II





W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań części II arkusza na poziomie rozszerzonym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0,00-0,19	-	0
<b>Trudne</b>	0,20-0,49	6.5., 9.2.	2
<b>Średnio łatwe</b>	0,50-0,69	5.2., 5.4., 6.4., 7.3., 7.4., 8.3., 9.1., 9.8.	8
<b>Łatwe</b>	0,70-0,89	5.1., 5.3., 6.1., 6.2., 6.3., 8.1., 9.3., 9.5., 9.6.	9
<b>Bardzo łatwe</b>	0,90-1,00	4.1., 4.2., 4.3., 4.4., 4.5., 6.6., 7.1., 7.2., 8.2., 8.4., 9.4., 9.7.	12

Zadania w części II arkusza na poziomie rozszerzonym okazały się łatwe i bardzo łatwe. Zadania te stanowią 68% wszystkich zadań w tej części arkusza. Nie było zadań bardzo trudnych, a jedynie dwa zadania okazały się trudne. Najłatwiejsze okazało się zadanie 4.3. (łatwość 1,00), a najtrudniejsze zadanie 9.2. (łatwość 0,34).

W części Rozumienie ze słuchu **zadanie 4.** okazało się bardzo łatwe dla zdających (łatwość 0,99) i było jednocześnie najłatwiejszym zadaniem na poziomie rozszerzonym. Najłatwiejsze było zadanie częściowe 4.3. (łatwość 1,00), a najtrudniejsze zadania częściowe 4.1. i 4.2. (łatwość 0,98). Oznacza to, że zadania te prawie wszyscy zdający rozwiązali poprawnie, mimo że tekst był trudny pod względem leksykalnym. Było to możliwe dzięki temu, że zróżnicowane dystryktory były sformułowane prosto i wszystkie zawierały słowa-klucze, które pojawiały się w słuchanym tekście.

**Zadanie 5.** było łatwe dla zdających (łatwość 0,75). W tym zadaniu najłatwiejsze było zadanie częściowe 5.3. (łatwość 0,89), w którym występujące w tekście sformułowanie *samedi et dimanche à partir de 14 heures* było bardzo czytelne i łatwe do skojarzenia z werstraktorem. Natomiast w zadaniu częściowym 5.4. (łatwość 0,60) trudność mogło sprawić przede wszystkim sformułowanie *à partager avec les proches*, które było jedynym wyznacznikiem prawidłowej odpowiedzi.

**Zadanie 6.** (łatwość 0,73) było najtrudniejsze w tej części arkusza. Najłatwiejsze okazało się zadanie częściowe 6.6. (łatwość 0,93), w którym zdający udzielali odpowiedzi na podstawie dłuższego fragmentu tekstu. Natomiast w zadaniu częściowym 6.4. (łatwość 0,50) odpowiedź na pytanie o autora zdjęć do książki kucharskiej była zasugerowana we fragmencie *pour qu'il porte un regard différent sur les ingrédients, les fibres*, po wcześniejszym stwierdzeniu, że jest on fotografem mody. Należało więc dokładnie zrozumieć i prawidłowo zinterpretować ten fragment tekstu.

W części Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych **zadanie 7.** (łatwość 0,76) było dla zdających łatwe. Najłatwiejsze były zadania częściowe 7.1. i 7.2. (łatwość 0,91), które odnosiły się do dłuższych fragmentów tekstu zawierających kilka wskazówek do

udzielenia poprawnej odpowiedzi. Były to między innymi określenia *le dioxyde de carbone provoquait des malaises, système de ventilation, équilibre rompu, colonies d'algues*, wskazujące na odpowiedź *la perturbation de sa stabilité climatique et microbiologique*. W zadaniu cząstkowym 7.3. (łatwość 0,60) zdający prawdopodobnie nie zrozumieli wyrażenia *susciter des doutes*, którego znajomość warunkowała wybór zgodnego z tekstem zakończenia zdania.

**Zadanie 8.** (łatwość 0,84) również okazało się łatwe. Najłatwiejsze było zadanie cząstkowe 8.2. (łatwość 0,99), w którym poprawny fragment zdania był wybierany na podstawie zarówno jego znaczenia jak i budowy gramatycznej. Nieco więcej trudności sprawiło zadanie cząstkowe 8.3. (łatwość 0,65), w którym zdający sugerowali się wyrażeniem *la taille* występującym w uzupełnianym tekście i w jednym ze zdań do wyboru.

**Zadanie 9.** (łatwość 0,71) było najtrudniejsze z zadań części II arkusza. Zdający uzupełniali tekst w ośmiu miejscach poprzez wybór jednej z czterech zaproponowanych struktur. Tego typu zadania tradycyjnie są najtrudniejsze dla zdających, wymagają bowiem dobrej znajomości struktur leksykalno-gramatycznych oraz dobrego zrozumienia tekstu. Najłatwiejsze było zadanie cząstkowe 9.7. (łatwość 0,95), w którym zaimek *autres* był jedyną formą, która może wystąpić po liczebniku. Natomiast zadanie cząstkowe 9.2. (łatwość 0,34) wymagało rozróżnienia przysłówka *arrière* i rzeczownika *passé* dla prawidłowego uzupełnienia wyrażenia *retour en*.

### 3. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA MIARY TENDENCJI CENTRALNEJ

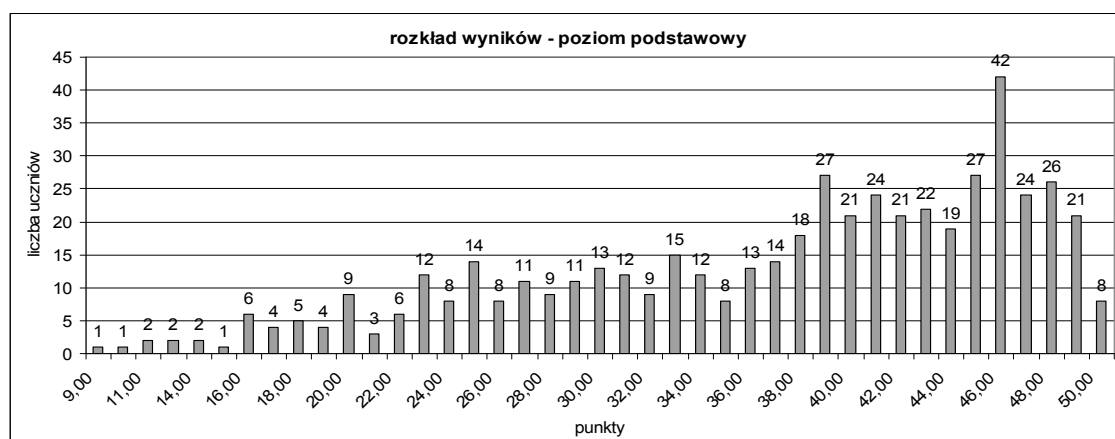
#### Poziom podstawowy

#### Parametry statystyczne arkusza

Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najwyższy	Wynik najniższy	Mediana	Modalna
515	36,89	73,79%	0,74	9,55	50,00	9,00	39,00	46,00

Łatwość zadań na poziomie podstawowym wyniosła 0,74, czyli zadania były dla zdających łatwe. Średni wynik w ujęciu procentowym dla całego województwa jest wysoki i sytuuje się dużo powyżej progu zaliczenia egzaminu na poziomie podstawowym (30%). Za zadania w arkuszu zdający mógł otrzymać maksymalnie 50 punktów. Najwyższy uzyskany wynik jest równy maksymalnej liczbie punktów za zadania. Uzyskało go 8 zdających. Wynik najniższy (9,00) uzyskał 1 zdający. Wynik ucznia środkowego (39,00) jest wyższy od średniej za zadania na poziomie podstawowym. Wynik najczęściej się powtarzający (46,00) jest zbliżony do maksymalnej liczby punktów za zadania w arkuszu. Uzyskało go 42 zdających. Parametry statystyczne arkusza świadczą zatem o tym, że arkusz na poziomie podstawowym nie sprawił zdającym trudności, a większość z nich otrzymała maksymalną lub zbliżoną do maksymalnej liczbę punktów za poszczególne zadania.

## Rozkład wyników indywidualnych



nizszy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.

## Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typ szkoły

Typ szkoły	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu procentowym
Liceum ogólnokształcące	467	76,24%
Liceum profilowane	16	44,88%
Liceum uzupełniające	2	50,00%
Technikum	30	52,57%
<b>Razem</b>	<b>515</b>	<b>73,79%</b>

Najlepsze wyniki uzyskali absolwenci liceum ogólnokształcącego. Ich średni wynik jest wyższy od średniego wyniku obliczonego dla województwa. Najłabsze wyniki uzyskali absolwenci liceum profilowanego

## Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu procentowym
garwoliński	4	67,00%
gostyniński	1	92,00%
grodziski	4	41,50%
kozienicki	2	77,50%
legionowski	15	63,13%
M. Ostrołęka	2	95,00%
M. Płock	15	83,07%
M. Radom	20	67,95%
M. Siedlce	10	73,80%
miński	5	72,00%
mławski	6	74,00%
nowodworski	20	55,80%

otwocki	36	61,11%
piaseczyński	2	94,00%
płocki	1	22,00%
płoński	12	86,17%
pruszkowski	3	82,67%
przysuski	3	54,00%
pułtowski	2	64,00%
radomski	1	59,00%
sierpecki	3	48,67%
sochaczewski	5	55,60%
warszawski	313	77,68%
wołomiński	19	64,42%
wyszowski	6	88,67%
zwoleński	2	54,50%
żyrardowski	3	91,67%
<b>Razem</b>	<b>515</b>	<b>73,79%</b>

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu procentowym
Warszawa - Bemowo	5	74,00%
Warszawa - Bielany	11	78,82%
Warszawa - Mokotów	36	73,50%
Warszawa - Ochota	13	86,15%
Warszawa - Praga Południe	39	71,56%
Warszawa - Praga Północ	8	71,25%
Warszawa - Rembertów	1	76,00%
Warszawa - Śródmieście	69	84,83%
Warszawa - Targówek	10	59,50%
Warszawa - Ursus	10	72,90%
Warszawa - Ursynów	17	75,88%
Warszawa - Wawer	5	77,60%
Warszawa - Wilanów	2	55,00%
Warszawa - Włochy	2	59,50%
Warszawa - Wola	57	80,49%
Warszawa - Żoliborz	28	78,68%
<b>Razem</b>	<b>313</b>	<b>77,68%</b>

Na podstawie wyników uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka francuskiego na poziomie podstawowym przygotowano tabele, które umożliwiają przyporządkowanie do odpowiedniej klasy wyników uzyskanych w skali kraju przez poszczególnych abiturientów. Na poziomie podstawowym uwzględniono przeliczone wyniki z poziomu rozszerzonego. Korzystanie z tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy. Na przykład, jeśli wynik zdającego wynosi 67,00%, to mieści się on w przedziale wyników 65%-75%, czyli w staninie piątym. Oznacza to, że jest to wynik średni uzyskany przez 20% zdających. 40% zdających uzyskało wyższy wynik, niższy wynik uzyskało również 40% zdających.

**Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych / Karta wyników matury  
2007**

<b>Liczba zdających: 3 054 + 1 330</b>			
<b>Klasa (stanin)</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Przedziały procentowe</b>	<b>Komentarz dla zdającego</b>
1	najniższa	0% - 29%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	30% - 39%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	40% - 52%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	53% - 64%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	65% - 75%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	76% - 84%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	85% - 90%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	91% - 95%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	96% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

**Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu**

<b>Klasa (stanin)</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Wyniki na świadectwie (przedziały procentowe)</b>	<b>Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach (procenty podano w przybliżeniu)</b>	
			<b>w kraju</b>	<b>na Mazowszu</b>
1	najniższa	0% - 29%	4%	2%
2	bardzo niska	30% - 39%	7%	4%
3	niska	40% - 52%	12%	11%
4	poniżej średniej	53% - 64%	17%	13%
5	średnia	65% - 75%	20%	13%
6	powyżej średniej	76% - 84%	17%	21%
7	wysoka	85% - 90%	12%	13%
8	bardzo wysoka	91% - 95%	7%	14%
9	najwyższa	96% - 100%	4%	9%

Z analizy tabeli wynika, że w województwie mazowieckim w wyższych staninach procent zdających jest większy. Oznacza to, że zdający język francuski na poziomie podstawowym na Mazowszu osiągnęli wyniki lepsze od wyników zdających ten przedmiot w innych województwach.



Poniższe tabele umożliwiają analizę średnich wyników w ujęciu procentowym obliczonych dla szkół w województwie mazowieckim oraz analizę średnich wyników uzyskanych przez populację zdających w poszczególnych powiatach województwa.

### Normy staninowe dla wyników szkół w województwie mazowieckim

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Liczba szkół	% szkół
1	najniższa	0,00%-36,00%	6	4,4%
2	bardzo niska	37,00%-45,00%	9	6,7%
3	niska	38,00%-59,00%	17	12,6%
4	poniżej średniej	60,00%-71,00%	22	16,3%
5	średnia	72,00%-82,00%	29	21,5%
6	powyżej średniej	83,00%-88,00%	21	15,6%
7	wysoka	89,00%-92,00%	18	13,3%
8	bardzo wysoka	93,00%-97,00%	9	6,7%
9	najwyższa	98,00%-100,00%	4	3,0%
<b>Razem</b>			135	100,00%

### Normy staninowe dla wyników w powiatach województwa mazowieckiego

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Liczba powiatów	Procent powiatów	Powiaty
1	najniższa	0,00% - 22,00%	1	3,7%	płocki
2	bardzo niska	23,00% - 48,67%	2	7,4%	grodziski, sierpecki
3	niska	49,00% - 55,80%	4	14,8%	przysuski, zwoleński, sochaczewski, nowodworski
4	poniżej średniej	56,00% - 64,42%	5	18,5%	radomski, otwocki, legionowski, pułtuski, wołomiński
5	średnia	65,00% - 74,00%	5	18,5%	garwoliński, M. Radom, miński, M. Siedlce, mławski
6	powyżej średniej	75,00% - 83,07%	4	14,8%	kozienicki, warszawski, pruszkowski, M. Płock
7	wysoka	84,00% - 92,00%	4	14,8%	płoński, wyszkowski, żyrardowski, gostyński
8	bardzo wysoka	93,00% - 94,00%	1	3,7%	piaseczyński
9	najwyższa	95,00% - 100,00%	1	3,7%	M. Ostrołęka

Z analizy tabel wynika, że różnice między najniższymi i najwyższymi wartościami średnich w ujęciu procentowym obliczonych dla szkół oraz dla powiatów województwa mazowieckiego są bardzo duże.

### Poziom rozszerzony

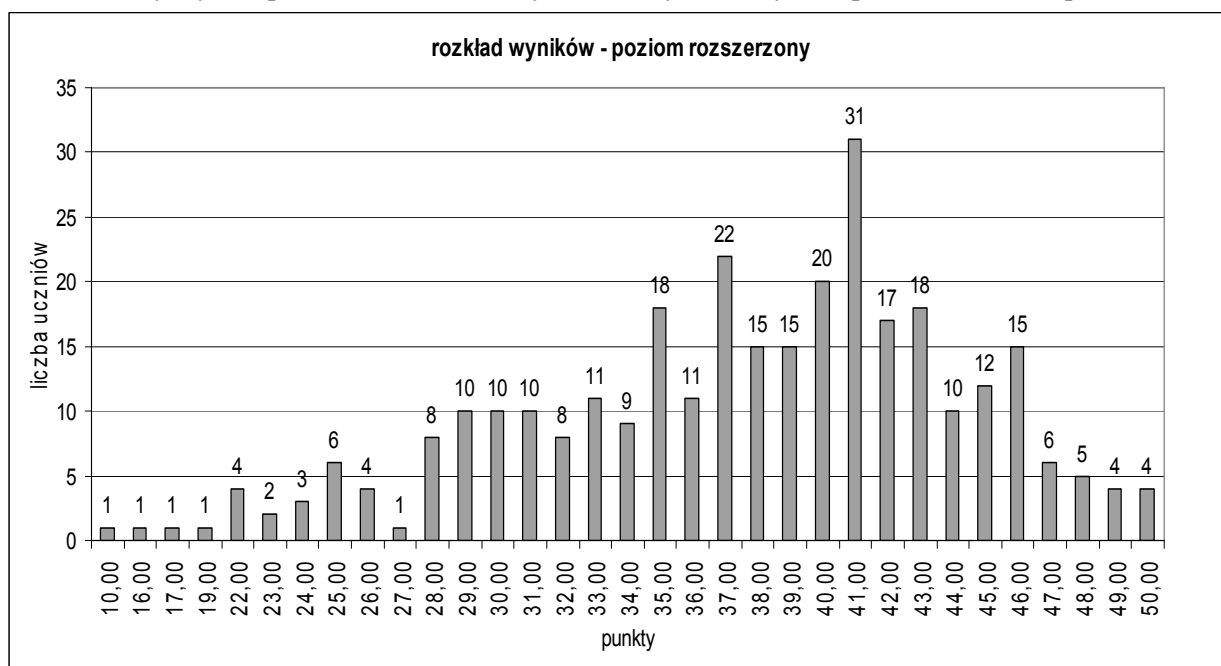
#### Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najwyższy	Wynik najniższy	Mediana	Modalna
313	37,29	74,59%	0,75	6,80	50,00	10,00	38,50	41,00

Łatwość zadań wyniosła 0,75, czyli zadania na poziomie rozszerzonym były dla zdających łatwe. Średni wynik w ujęciu procentowym dla całego województwa jest wysoki (74,59%). Za zadania w części I i części II zdający mógł otrzymać maksymalnie 50 punktów. Najwyższy uzyskany wynik jest równy maksymalnej liczbie punktów za zadania. Uzyskało go 4 zdających. Wynik najniższy (10,00) uzyskał 1 zdający. Wynik najczęściej się powtarzający (41,00) jest wyższy od wyniku ucznia środkowego (38,50). Uzyskało go 31 zdających. Parametry statystyczne arkuszy wskazują, że, podobnie jak na poziomie podstawowym, za zadania na poziomie rozszerzonym zdający w większości otrzymali liczbę punktów zbliżoną do maksymalnej.

### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym z podziałem na typ szkoły

Typ szkoły	Liczba zdających przedmiot jako		Średni wynik w ujęciu procentowym		
	obowiązkowy	dodatkowy	obowiązkowy	dodatkowy	ogółem
Liceum ogólnokształcące	184	128	73,46%	76,12%	74,55%
Liceum profilowane	0	0	-	-	
Liceum uzupełniające	0	0	-	-	
Technikum	1	0	86,00%	-	86,00%
<b>RAZEM</b>	<b>185</b>	<b>128</b>	<b>73,53%</b>	<b>76,12%</b>	<b>74,59%</b>

Średni wynik z języka francuskiego zdawanego na poziomie rozszerzonym jako przedmiot dodatkowy jest wyższy od średniego wyniku z tego przedmiotu zdawanego jako przedmiot obowiązkowy oraz średniego wyniku obliczonego dla województwa.

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla powiatów województwa mazowieckiego

Powiat	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu procentowym
garwoliński	3	60,67
grodziski	4	61,25
kozienicki	3	40,33
legionowski	16	69,19
M. Płock	4	75,75
M. Radom	2	68,00
M. Siedlce	14	75,29
Miński	4	78,75
nowodworski	5	57,80
otwocki	5	68,80
piaseczyński	1	80,00
Płoński	3	81,67
pruszkowski	4	61,25
pułtuski	1	71,00
radomski	3	66,67
sochaczewski	3	73,67
warszawski	232	76,67
wołomiński	3	71,33
żyrardowski	3	62,00
<b>Razem</b>	<b>313</b>	<b>74,59</b>

### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla dzielnic Warszawy

Dzielnica	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu procentowym
Warszawa - Bemowo	6	79,00
Warszawa - Bielany	7	80,29
Warszawa - Mokotów	23	77,48
Warszawa - Ochota	10	81,20
Warszawa - Praga Południe	18	69,56
Warszawa - Praga Północ	3	70,00
Warszawa - Śródmieście	91	79,03
Warszawa - Wola	32	75,84
Warszawa - Żoliborz	24	78,13
Warszawa - Rembertów	1	64,00
Warszawa - Targówek	6	63,33
Warszawa - Ursus	5	59,80
Warszawa - Ursynów	6	76,50
<b>Razem</b>	<b>232</b>	<b>76,67</b>

Poniższe tabele umożliwiają przyporządkowanie do odpowiedniej klasy wyników uzyskanych w skali kraju przez poszczególnych abiturientów zdających egzamin maturalny z języka francuskiego na poziomie rozszerzonym.

## Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych / Karta wyników matury 2007

Liczba zdających 1 330			
Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 43%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	44% - 51%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	52% - 59%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	60% - 67%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	68% - 75%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	76% - 82%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	83% - 88%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	89% - 93%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	94% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

### Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie (przedziały procentowe)	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach (procenty podano w przybliżeniu)	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0% - 43%	4%	2%
2	bardzo niska	44% - 51%	7%	5%
3	niska	52% - 59%	12%	8%
4	poniżej średniej	60% - 67%	17%	12%
5	średnia	68% - 75%	20%	20%
6	powyżej średniej	76% - 82%	17%	24%
7	wysoka	83% - 88%	12%	14%
8	bardzo wysoka	89% - 93%	7%	10%
9	najwyższa	94% - 100%	4%	5%

Z analizy tabeli wynika, że zdający język francuski na poziomie rozszerzonym również osiągnęli na Mazowszu wyniki lepsze od wyników zdających ten przedmiot w innych województwach.

Ze względu na zbyt małą liczbę zdających język francuski na poziomie rozszerzonym i zbyt małą rozpiętość między średnimi w poszczególnych powiatach, bezzasadne jest tworzenie norm staninowych dla wyników szkół i dla wyników w powiatach województwa mazowieckiego.

#### 4. PODSUMOWANIE I WNIOSKI

- Do egzaminu maturalnego z języka francuskiego przystąpiło w 2007 roku 889 osób, co stanowi 1,7% zdających egzamin maturalny w województwie mazowieckim: 771 abiturientów przystąpiło do egzaminu z języka francuskiego jako przedmiotu obowiązkowego, 128 abiturientów zdawało egzamin z języka francuskiego jako przedmiotu dodatkowego.
- Egzamin z języka francuskiego na poziomie podstawowym zdawało 515 abiturientów, na poziomie rozszerzonym 313, a na poziomie dwujęzycznym 71.
- Egzamin maturalny z języka francuskiego na poziomie podstawowym okazał się łatwy (łatwość 0,74). 98,45% przystępujących do tego egzaminu jako przedmiotu obowiązkowego uzyskało co najmniej 30% punktów.
- Egzamin maturalny z języka francuskiego na poziomie rozszerzonym również okazał się łatwy (łatwość 0,75). 99,46% przystępujących do tego egzaminu jako przedmiotu obowiązkowego uzyskało co najmniej 30% punktów.
- Na poziomie dwujęzycznym 100% zdających egzamin z języka francuskiego uzyskało co najmniej 30% punktów.
- Zdający mieli trudności:
  - w arkuszu na poziomie podstawowym z precyzyjną realizacją poleceń do zadań otwartych,
  - w arkuszu na poziomie rozszerzonym z formułowaniem wypowiedzi pisemnych zgodnych z tematem oraz z uwzględnieniem elementów treści wymaganych dla danej formy,
  - na poziomie podstawowym i na poziomie rozszerzonym z zachowaniem reguł poprawności językowej, ortograficznej i interpunkcyjnej wypowiedzi pisemnych,
  - na poziomie rozszerzonym ze stosowaniem struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście.
- Niektórzy zdający:
  - na poziomie rozszerzonym nie zaznaczali wybranego tematu wypowiedzi pisemnej,
  - pisali teksty nieczytelne z powodu dużej liczby błędów lub charakteru pisma.



**VI. ANALIZA WYNIKÓW  
EGZAMINU MATURALNEGO  
Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO**

## 1. PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego (arkusz standardowy), z uwzględnieniem typu ukończonej szkoły**

Liczba zdających Typ szkoły	Liczba zdających przedmiot jako					Razem
	obowiązkowy				dodatkowy	
	Poziom podst.	Poziom rozszerz.	Poziom dwujęz.	RAZEM	Poziom rozszerz.	
Liceum ogólnokształcące	82	25	7	114	49	163
Technikum	4			4		4
<b>RAZEM</b>	<b>86</b>	<b>25</b>	<b>7</b>	<b>118</b>	<b>49</b>	<b>167</b>

- W 2007 roku do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego przystąpiło 167 abiturientów. Tegorocznymi absolwentami są absolwenci liceów ogólnokształcących (97,6%) i technikum (2,4%).
- 49 (29%) abiturientów wybrało język hiszpański jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym (jako przedmiot obowiązkowy i przedmiot dodatkowy) zdawało 74 absolwentów.
- 7 abiturientów przystąpiło do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego na poziomie dwujęzycznym.

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali co najmniej 30% punktów**

Wskaźniki zdawalności Typ szkoły	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	81	99,41%	25	100,00%	7	100,00%
Technikum	4	100,00%	-	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>85</b>	<b>99,41%</b>	<b>25</b>	<b>100,00%</b>	<b>7</b>	<b>100,00%</b>

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali mniej niż 30% punktów.**

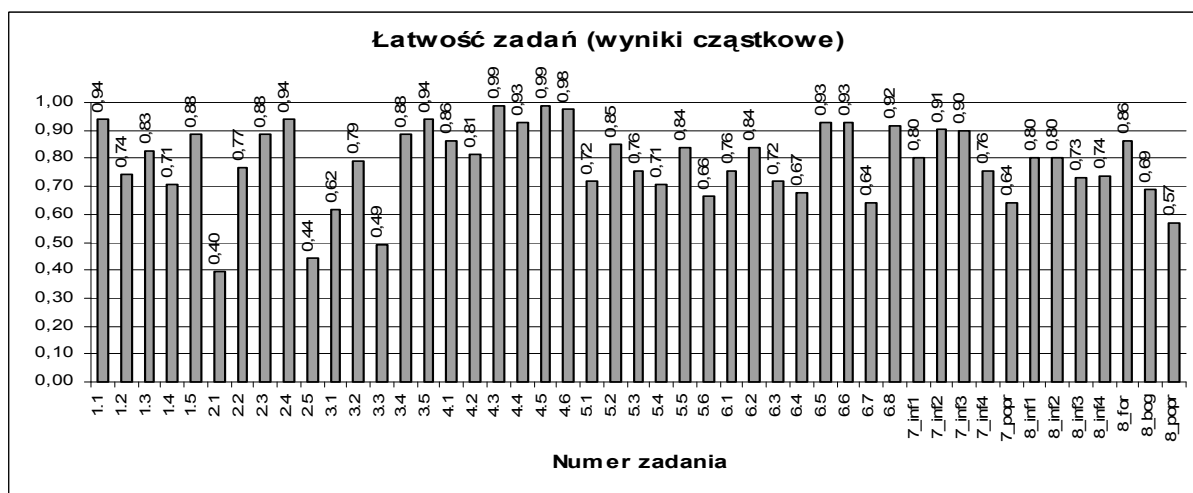
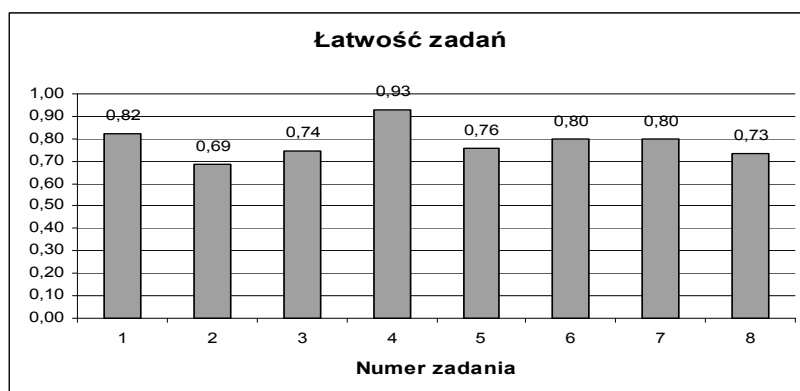
Wskaźniki zdawalności Typ szkoły	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony		Poziom dwujęzyczny	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	1	0,59%	-	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>1</b>	<b>0,59%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

- 166 (99,41%) absolwentów uzyskało nie mniej niż 30% punktów, natomiast 1 absolwent (0,59%) nie uzyskał wymaganego progu 30% punktów.



## 2. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA WSKAŹNIKI ŁATWOŚCI

### Poziom podstawowy



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie podstawowym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0-0,19	-	-
Trudne	0,2-0,49	2.1., 2.5., 3.3.	3
Średnio łatwe	0,5-0,69	3.1., 5.6., 6.4., 6.7., 7popr, 8bog, 8popr.	7
Łatwe	0,7-0,89	1.2., 1.3., 1.4., 1.5., 2.2., 2.3., 3.2., 3.4., 4.1., 4.2., 5.1., 5.2., 5.3., 5.4., 5.5., 6.1., 6.2., 6.3., 7.inf1, 7.inf4, 8.inf1, 8.inf2, 8.inf3, 8.inf4, 8.forma.	25
Bardzo łatwe	0,9-1	1.1., 2.4., 3.5., 4.3., 4.4., 4.5., 4.6., 6.5., 6.6., 6.8., 7.inf2, 7.inf3	12

Zadania w arkuszu na poziomie podstawowy okazały się dla zdających w zdecydowanej większości łatwe i bardzo łatwe. Zadania łatwe stanowią 55% wszystkich zadań w arkuszu, zadania bardzo łatwe – 26%. Najtrudniejsze okazało się zadanie 3.3. (łatwość 0,39). Nie było zadań bardzo trudnych.

W części Rozumienie ze słuchu najłatwiejsze było **zadanie 1.** (łatwość 0,82). Zadanie, polegające na identyfikacji autorów pięciu wypowiedzi, okazało się łatwe z uwagi na znane uczniom słownictwo i struktury językowe. Najłatwiejsze okazało się zadanie cząstkowe 1.1. (łatwość 0,94).

Najtrudniejszym zadaniem w tej części, oraz w całym arkuszu, było **zadanie 2.** (łatwość 0,69). Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych, z których najtrudniejszym okazały się zadania cząstkowe 2.1. (łatwość 0,40) i 2.5 (łatwość 0,44). W zadaniu cząstkowym 2.1. zdający nie zwrócili uwagi na określenie czasu *a finales del mes*, które sugerowało że zdanie jest fałszywe. Natomiast w zadaniu cząstkowym 2.5. zdający nie znali wyrażen *pensión completa* ani *media pensión* i mylnie wybierali odpowiedź.

**Zadanie 3.** również okazało się dla zdających łatwe ((łatwość 0,74). Najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 3.3. (łatwość 0,49) ze względu na to, że wszystkie elementy zawarte w dystraktorach występowały w tekście.

W części Rozumienie tekstu czytanego, składającej się z trzech zadań, **zadanie 4.** okazało się bardzo łatwe, a dwa pozostałe miały zbliżony wskaźnik łatwości.

**Zadanie 4.** (łatwość 0,93) składało się z sześciu zadań cząstkowych. Zadanie cząstkowe 4.2. (łatwość 0,81) okazało się najtrudniejsze, zdający nie rozumieli znaczenia kluczowych synonimów występujących w tekście (*alma*) i w tytule (*fantasma*), który należało dopasować do tekstu i udzielali błędnych odpowiedzi. Najmniej trudności sprawiły zdającym zadania cząstkowe 4.3. i 4.5. (łatwość 0,99), aby poprawnie zrealizować oba te zadania wystarczyło poprawnie skojarzyć słowo *pingüino* z wyrażeniem *animales polares* (zadanie cząstkowe 4.3.) oraz słowo *hielo* czy wyrażenie *temperatura bajo cero* z określeniem *frío* (zadanie cząstkowe 4.5.).

**Zadanie 4.** okazało się najłatwiejszym zadaniem w arkuszu.

**Zadanie 5.** okazało się najtrudniejszym z tych trzech zadań (łatwość 0,76). Składało się z sześciu zadań cząstkowych. Najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe 5.6. (łatwość 0,66), gdzie zdający mieli określić główny temat fragmentu tekstu. W tekście przytoczona była opowieść i zdający mylnie określali temat samej opowieści zamiast określić temat całego tekstu. Kompozycja tekstu i jego struktura logiczna stanowiły również utrudnienie przy realizacji zadania cząstkowego 5.1. (łatwość 0,72), gdzie zdający mylnie określali miejsce akcji. W zadaniu cząstkowym 5.4. (łatwość 0,71) należało dobrze zrozumieć i przeanalizować trudniejszy (ze względu na użycie czasów przeszłych) fragment tekstu.

**Zadanie 6.** (łatwość 0,80) okazało się zadaniem łatwym. Zadanie cząstkowe 6.7. (łatwość 0,64) okazało się najtrudniejsze, gdyż zdający mieli problemy ze zrozumieniem informacji o opłacie, która została umieszczona w tekście. Również zadanie cząstkowe 6.4. (łatwość 0,67) okazało się trudne. Zdającym sprawiły problem użyte struktury gramatyczno-leksykalne. Zadania cząstkowe 6.5. i 6.6. (łatwość 0,93) zdecydowanie okazały się najłatwiejsze dla zdających.

W części Wypowiedź pisemna obydwie zadania okazały się łatwe. Najłatwiejszym zadaniem w arkuszu okazało się zadanie 7. (łatwość 0,80).

W **zadaniu 7.** zadaniem zdającego było napisanie krótkiej wiadomości. Zdający otrzymywał po 1 punkcie za przekazanie każdej zawartej w poleceniu informacji oraz 1 punkt za poprawność językową, jeśli ilość błędów nie przekraczała 25% użytych w wypowiedzi wyrazów. Najłatwiejsze okazało się przekazanie drugiej i trzeciej informacji (łatwość odpowiednio 0,91 i 0,90) gdyż obydwie polecenia można było zrealizować za pomocą różnych prostych struktur gramatyczno-leksykalnych. Najwięcej trudności sprawiła zdającym realizacja czwartego polecenia (łatwość 0,76). Prawidłowe użycie poprawnych i niezakłócających komunikacji sformułowań i struktur (tryb rozkazujący, czas przyszły, słownictwo) okazało się trudne dla zdających. Innymi błędami popełnianymi przy realizacji poleceń do tego zadania była nieprecyzyjna realizacja poleceń, brak informacji, uzasadnienia i prośby.

Występowały liczne błędy językowe utrudniające komunikację. Potwierdza to niski wskaźnik łatwości dotyczący poprawności językowej (łatwość 0,64).

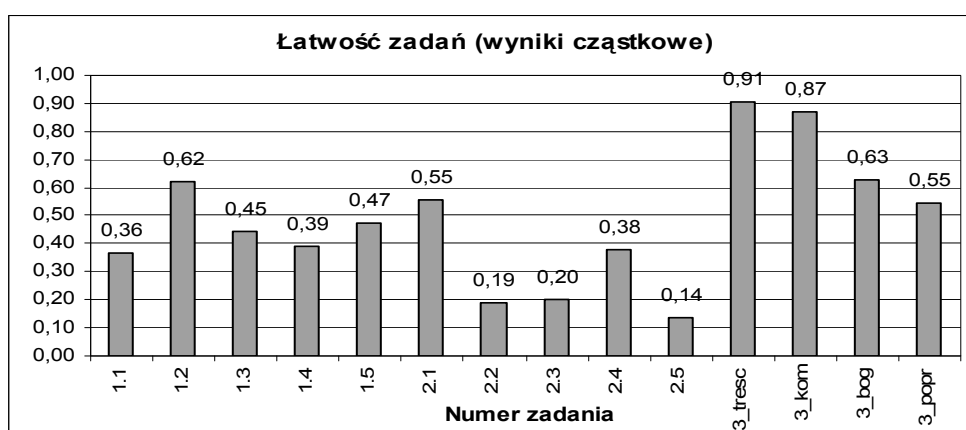
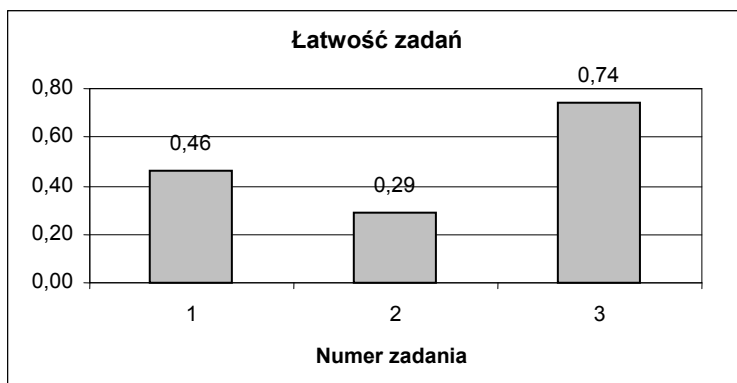
**Zadanie 8.** (łatwość 0,73) wymagające napisania listu prywatnego do kolegi z Hiszpanii należy zakwalifikować do zadań łatwych.

Najwięcej trudności sprawiło zdającym wyrażenie informacji trzeciej (łatwość 0,73) i czwartej (łatwość 0,74). Realizacja zadania trzeciego wymagała znajomości czasownika *recomendar* bądź form gramatycznych trybu łącznego niezbędnych do wyrażenia wymaganej informacji. W zadaniu czwartym zdający również mieli problem z użyciem trybu łącznego.

Najtrudniejsza okazała się realizacja kryterium poprawności językowej (łatwość 0,57). Zdający mieli problemy z odmianą i rekcją czasowników, ze stosowaniem trybów i czasów (głównie przeszłych) oraz z użyciem rodzajników. Znaczna część zdających stosowała proste i bardzo proste konstrukcje leksykalno-gramatyczne.

## Poziom rozszerzony

### Część I



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część I).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0-0,19	2.2., 2.5.	2
Trudne	0,2-0,49	1.1., 1.3., 1.4., 1.5., 2.3., 2.4.	6
Średnio łatwe	0,5-0,69	1.2., 2.1., 3bog, 3popr.	4
Łatwe	0,7-0,89	3kom.	1
Bardzo łatwe	0,9-1	3treść.	1

Większość zadań części I arkusza na poziomie rozszerzonym okazała się trudna i średnio łatwa. Zadania trudne stanowią 42% wszystkich zadań w arkuszu, zadania średnio łatwe – 28%. Zadań bardzo trudnych jest 14%. Najtrudniejsze okazały się zadania 2.2. i 2.5. (łatwość odpowiednio 0,19 i 0,14), a najłatwiejsze zadanie 3 w kategorii treści (łatwość 0,91)

Dwa otwarte zadania gramatyczne w części Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych należały do najtrudniejszych zadań poziomu rozszerzonego.

Wskaźnik łatwości (łatwość 0,46) sytuuje **zadanie 1.** w przedziale zadań trudnych. Polegało ono na dokonaniu transformacji fragmentów zdań. Zadanie to wymagało wykazania się znajomością różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych umożliwiających formułowanie wypowiedzi poprawnych pod względem ortograficznym, morfosyntaktycznym i leksykalnym na podany temat. Zdający mieli problemy z powodu niezajomości słownictwa i nieumiejętności samodzielnego tworzenia poprawnych form gramatycznych. Najwięcej trudności mieli z mową zależną, formą

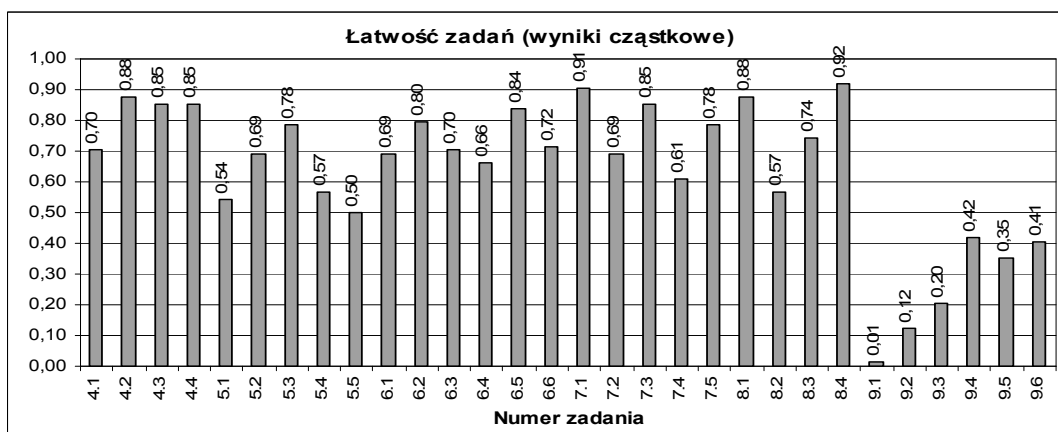
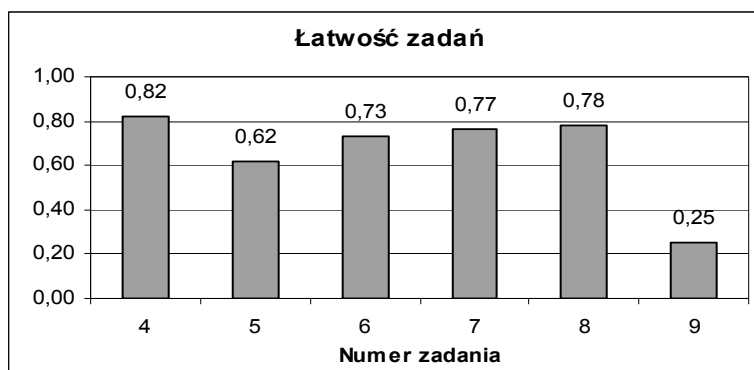
i miejscem zaimka w zdaniu w zadaniu 1.1. (łatwość 0,36) oraz z użyciem strony biernej w czasie przeszłym w zadaniu 1.4. (łatwość 0,39).

**Zadanie 2.** uzyskało niski wskaźnik łatwości (łatwość 0,29). Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych i polegało na przetłumaczeniu fragmentów zdań. Wymagało wykazania się umiejętnością zastosowania zmian struktur leksykalno-gramatycznych. Tłumaczenia miały być dokonane w taki sposób, aby zdania były poprawne pod względem logicznym i gramatycznym. Podobnie jak w zadaniu 1., wymagana była pełna poprawność wpisywanych konstrukcji, tak więc brak akcentu czy jego zbędne użycie dyskwalifikowały całe wyrażenie. Zdający mieli problemy z powodu niezajomości form gramatycznych i ich użycia. Najwięcej trudności mieli z użyciem wyrażenia *mucha ganas* w zadaniu 2.1. (łatwość 0,55), rozróżnianiem użycia czasowników *creer* i *pensar* w zadaniu 2.2. (łatwość 0,19), użycia konstrukcji z trybem łącznym z zaimkiem w zadaniu 2.3. (łatwość 0,20), użycia trybu przypuszczającego w zadaniu 2.4. (łatwość 0,38) oraz użycia czasu *futuro perfecto* w zadaniu 2.5 (łatwość 0,14).

W części Wypowiedź pisemna zadanie 3. okazało się łatwe (łatwość 0,74).

**Zadanie 3.** sprawdzało przede wszystkim umiejętność konstruowania różnych form wypowiedzi pisemnych z zastosowaniem różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, wypowiadania się w określonej formie z zachowaniem poprawności językowej i podanego limitu słów, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, relacjonowania wydarzeń, wyrażania różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, przedstawiania i uzasadniania własnych opinii i opinii innych osób. Większość zdających zdecydowała się na napisanie opowiadania i rozprawki. W opowiadaniu zakres tematyczny był bardzo szeroki i dawał zdającemu możliwość użycia środków leksykalnych z dowolnego zakresu tematycznego. Tylko kilku zdających wybrało opis. Przekazanie treści (łatwość 0,91) okazało się bardzo łatwe, a kompozycji (łatwość 0,87) łatwe dla zdających. Najtrudniejsza była realizacja kryterium poprawności językowej (łatwość 0,55). Zdający mieli duże trudności z poprawnym stosowaniem właściwych struktur leksykalno-gramatycznych i popełniali liczne błędy językowe.

## Część II



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (Część II).

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0-0,19	9.1.,9.2.	2
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	9.3.,9.4.,9.5.,9.6.	4
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	5.1.,5.2.,5.4.,5.5.,6.1.,6.4.,7.2.,7.4., 8.2.	9
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	4.1.,4.2.,4.3.,4.4.,5.3.,6.2.,6.3.,6.5., 6.6.,7.3.,7.5.,8.1.,8.3.	13
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	7.1.,8.4.	2

Większość zadań części II arkusza na poziomie rozszerzonym okazała się łatwa i średnio łatwa. Zadania łatwe stanowią 43% wszystkich zadań w arkuszu, zadania średnio łatwe – 30%. Zadań trudnych jest 13%. Najtrudniejsze okazały się zadania 9.1. (łatwość 0,01) i 9.2. (łatwość 0,12), a najłatwiejsze zadania 7.1. (łatwość 0,91) oraz zadanie 8.4. (łatwość 0,92).

Część Rozumienie ze słuchu składała się z trzech zadań. Zadanie 4. (łatwość 0,82) okazało się najłatwiejszym zadaniem w arkuszu na poziomie rozszerzonym. Najtrudniejsze było zadanie 5. (łatwość 0,62).

W **zadaniu 4.** (łatwość 0,82) najgorzej wypadło zadanie częściowe 4.1. (łatwość 0,70). Zdający mieli problem z wyborem rozwiązania, mimo że prawdziwość zdania została dwukrotnie sygnalizowana w tekście.

**Zadanie 5.** (łatwość 0,62) należy zakwalifikować do zadań średnio łatwych. Wybór prawidłowego rozwiązania był utrudniony ze względu na podobieństwo problematyki, której dotyczyły tytuły oraz użycie trudniejszego słownictwa.

W **zadaniu 6.** (łatwość 0,73) najtrudniejsze okazało się zadanie częściowe 6.4. (łatwość 0,66) ponieważ zdający błędnie zinterpretowali usłyszaną informację.

W części Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych dwa zadania na rozumienie tekstu czytanego okazały się łatwe dla zdających, a zadanie polegające na rozpoznawaniu struktur leksykalno-gramatycznych, okazało się najtrudniejszym z zadań arkusza na poziomie rozszerzonym (części I i II).

**Zadanie 7.** (łatwość 0,77) było łatwe dla zdających. Największe problemy sprawiło zadanie częściowe 7.4. (łatwość 0,61), gdzie zdający nie uwzględniali wszystkich informacji zawartych w tekście.

Podobnie **zadanie 8.** (łatwość 0,78) nie sprawiło zdającym większych trudności. W zadaniu częściowym 8.2. (łatwość 0,57) wybór prawidłowego rozwiązania mógł być utrudniony, ponieważ wymagał od zdającego rozpoznania występującego w tekście przysłowia.

**Zadanie 9.** (łatwość 0,25) okazało się być najtrudniejszym z zadań. Tego typu zadanie zawsze okazuje się trudne dla zdających. Zadanie, polegające na rozpoznawaniu różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście, wymagało od zdających dobrej znajomości słownictwa, frazeologii oraz zasad gramatyki na poziomie rozszerzonym. Zdający najwięcej trudności mieli z użyciem zaimków i przysłówków w zadaniach częściowych 9.1. (łatwość 0,01) i 9.2. (łatwość 0,12), z wyrażeniami idiomatycznymi w zadaniu 9.3. (łatwość 0,20) oraz z rozróżnieniem znaczenia czasowników w zadaniu 9.5. (łatwość 0,35).

### 3. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA MIARY TENDENCJI CENTRALNEJ

#### Poziom podstawowy

#### Parametry statystyczne arkusza

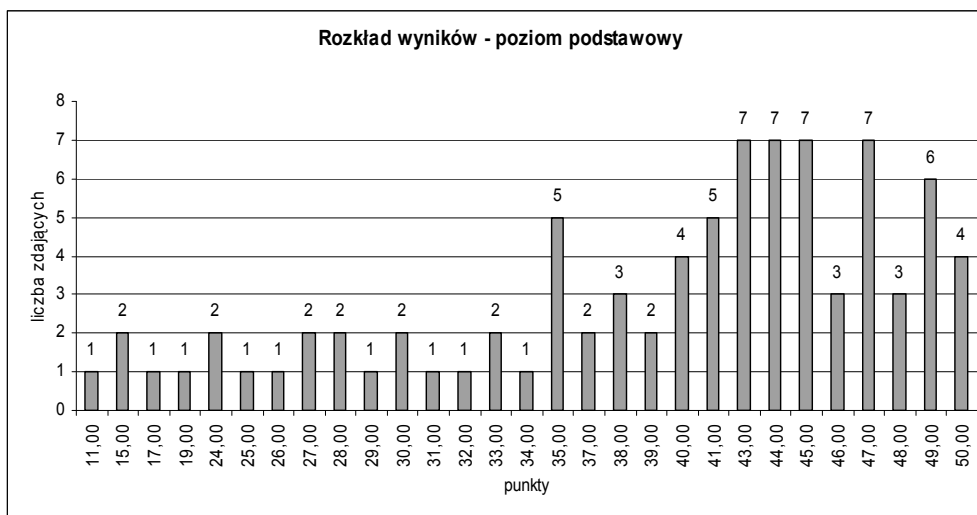
Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w%	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
86	39,06	78,13	0,78	9,24	11,00	50,00	42,50	45,00

Za rozwiązanie wszystkich zadań w arkuszu można było uzyskać 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za ten arkusz dla całego województwa jest wysoki i wynosi 78,13%. Oznacza to, że sytuuje się dużo powyżej progu zaliczenia egzaminu na poziomie podstawowym (30%).

Najniższy wynik (11 pkt) uzyskał 1 zdający, czterech zdających uzyskało wynik maksymalny (50 pkt). Najwięcej zdających (7) otrzymało wynik 45 punktów (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 42,5 punktów.

### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym

Typ szkoły	Liczba zdających	Średni wyniki w ujęciu procentowym
Liceum ogólnokształcące	82	79,05%
Technikum	4	59,25%
<b>RAZEM</b>	<b>86</b>	<b>78,13%</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania w arkuszu na poziomie podstawowym uzyskany przez zdających język hiszpański jako przedmiot obowiązkowy wynosi 78,13%. Średni wynik

w ujęciu procentowym uzyskany przez zdających z liceów ogólnokształcących jest wyższy od średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów techników sytuują się znacznie poniżej tej średniej.

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie podstawowym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

**Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/  
Na poziomie podstawowym uwzględniono również przeliczone wyniki z poziomu  
rozszerzonego (239 zdających)**

<b>Liczba zdających 227+239</b>			
<b>Stanin/klasa</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Przedziały procentowe</b>	<b>Komentarz dla zdającego</b>
<b>1</b>	najniższa	0% - 38%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
<b>2</b>	bardzo niska	37% - 51%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
<b>3</b>	niska	52% - 61%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
<b>4</b>	poniżej średniej	62% - 72%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
<b>5</b>	średnia	73% - 81%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
<b>6</b>	powyżej średniej	82% - 88%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
<b>7</b>	Wysoka	89% - 93%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
<b>8</b>	bardzo wysoka	94% - 97%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
<b>9</b>	najwyższa	98% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

**Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu**

<b>Klasa (stanin)</b>	<b>Nazwa klasy</b>	<b>Wyniki na świadectwie w %</b>	<b>Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach</b>	
			<b>w kraju</b>	<b>na Mazowszu</b>
<b>1</b>	najniższa	0 - 38	4	6
<b>2</b>	bardzo niska	39 - 51	7	3
<b>3</b>	niska	52 - 61	12	10
<b>4</b>	poniżej średniej	62 - 72	17	10
<b>5</b>	średnia	73 - 81	20	15
<b>6</b>	powyżej średniej	82 - 88	17	20
<b>7</b>	wysoka	89 - 93	12	12
<b>8</b>	bardzo wysoka	94 - 97	7	12
<b>9</b>	najwyższa	98 - 100	4	12

## Poziom rozszerzony

### Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

Liczba uczniów	Średni wynik	Średni wynik w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik najniższy	Wynik najwyższy	Mediana	Modalna
74	33,69	67,38	0,67	8,25	13,50	47,50	34,25	32,50

Za rozwiązanie wszystkich zadań w części I i II arkusza na poziomie rozszerzonym zdający mogli otrzymać maksymalnie 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za te arkusze dla całego województwa jest wysoki i wynosi 67,38%.

Najniższy wynik (13,5 pkt) uzyskał 1 zdający. Najwyższy wynik (47,5 pkt) uzyskał 1 zdający. Najwięcej zdających otrzymało wynik 32,5 punktów. (modalna – wynik najczęściej występujący). Wynik ucznia środkowego (mediana) to 34,25 punktów.

#### Rozkład wyników indywidualnych



Powyższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.

Typ szkoły	Średnie wyniki w ujęciu procentowym		
	Jako przedmiot obowiązkowy	Jako przedmiot dodatkowy	Ogółem
Liceum ogólnokształcące	67,04	67,55	67,38
<b>RAZEM</b>	<b>67,04</b>	<b>67,55</b>	<b>67,38</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania w arkuszu na poziomie rozszerzonym w części I i II uzyskany przez zdających język hiszpański jako przedmiot obowiązkowy wynosi 67,04%, a jako dodatkowy jest nieznacznie wyższy i wynosi 67,55%.

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie podstawowym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.



## Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/

Liczba zdających 239			
Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 37%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	38% - 44%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	45% - 54%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	55% - 65%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	66% - 75%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	76% - 82%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	83% - 87%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	89% - 91%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	92% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli, podobnie jak w przypadku poziomu podstawowego, polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

### Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu

Klasa (Stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie w %	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0 - 37	4	4
2	bardzo niska	38 - 44	7	9
3	niska	45 - 54	12	11
4	poniżej średniej	55 - 65	17	18
5	średnia	66 - 75	20	23
6	powyżej średniej	76 - 82	17	15
7	wysoka	83 - 87	12	11
8	bardzo wysoka	88 - 91	7	5
9	najwyższa	92 - 100	4	4

## 6. PODSUMOWANIE I WNIOSKI

- Do egzaminu maturalnego z języka hiszpańskiego w 2007 roku w województwie mazowieckim przystąpiło 167 abiturientów. W tej grupie język hiszpański wybrany jako przedmiot obowiązkowy zdawało 118 osób, 49 osób wybrało język hiszpański jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie podstawowym zdawało 86 abiturientów, na poziomie rozszerzonym 74, a na poziomie dwujęzycznym 7 absolwentów.
- Egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie podstawowym okazał się łatwy (łatwość 0,78) i 99,41% przystępujących do tego egzaminu uzyskało z niego co najmniej 30% punktów.
- Egzamin maturalny z języka hiszpańskiego na poziomie rozszerzonym okazał się dla przystępujących do tego egzaminu średnio łatwy (łatwość 0,67). Wszyscy zdający egzamin na poziomie rozszerzonym (100%) uzyskali co najmniej 30% punktów.
- Wszyscy zdający egzamin na poziomie dwujęzycznym (100%) uzyskali co najmniej 30% punktów.
- Zdający mieli trudności:
  - na poziomie podstawowym z zachowaniem reguł poprawności ortograficznej, gramatycznej i leksykalnej wypowiedzi pisemnych,
  - na poziomie rozszerzonym z rozpoznawaniem i poprawnym stosowaniem struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście, z transformacją i tłumaczeniem fragmentów zdań oraz z zachowaniem reguł poprawności gramatycznej, leksykalnej, ortograficznej i interpunkcyjnej wypowiedzi pisemnych.

**VII. ANALIZA WYNIKÓW  
EGZAMINU MATURALNEGO  
Z JĘZYKA WŁOSKIEGO**

## 1. PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE

**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka włoskiego (arkusz standardowy), z uwzględnieniem typu ukończonej szkoły**

Liczba zdających  Typ szkoły	Liczba zdających przedmiot jako				Razem
	obowiązkowy			dodatkowy	
	poziom podst.	poziom rozszerz.	RAZEM	poziom rozszerz.	
Liceum ogólnokształcące	48	24	72	26	98
Liceum profilowane	1	0	1	1	2
Technikum	3	0	3	0	3
Liceum uzupełniające	4	0	4	0	4
Technikum uzupełniające	0	0	0	-	0
<b>RAZEM</b>	<b>56</b>	<b>24</b>	<b>80</b>	<b>27</b>	<b>107</b>

- Do egzaminu maturalnego z języka włoskiego w 2007 roku przystąpiło 107 abiturientów. Absolwenci liceów ogólnokształcących stanowili 85% wszystkich zdających.
- 27 abiturientów (tj.48%) wybrało język włoski jako przedmiot dodatkowy.
- Egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym (jako przedmiot obowiązkowy i przedmiot dodatkowy) zdawało 50 absolwentów.

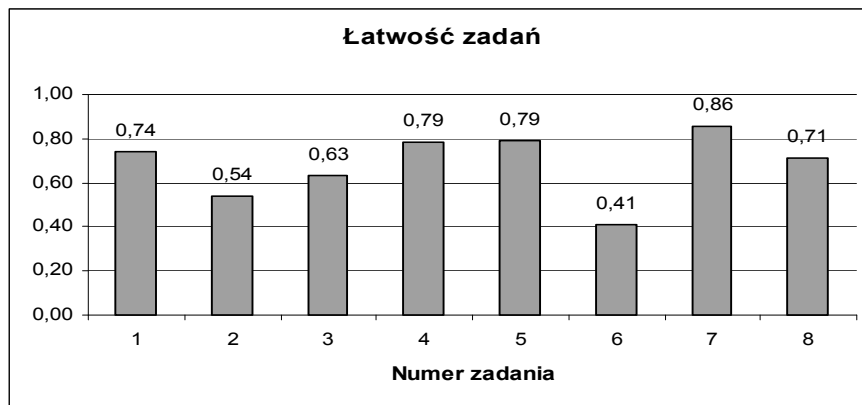
**Liczba absolwentów na Mazowszu, którzy z egzaminu maturalnego z języka włoskiego zdawanego jako przedmiot wybrany obowiązkowo uzyskali co najmniej 30% punktów**

Wskaźniki zdawalności  Typ szkoły	Liczba i procent tych, którzy uzyskali nie mniej niż 30% punktów			
	Poziom podstawowy		Poziom rozszerzony	
	Liczba	Procent	Liczba	Procent
Liceum ogólnokształcące	48	100,00%	23	95,83%
Liceum profilowane	1	100,00%	0	
Technikum	3	100,00%	0	
Liceum uzupełniające	4	100,00%	0	
Technikum uzupełniające	0		0	
<b>RAZEM</b>	<b>56</b>	<b>100,00%</b>	<b>23</b>	<b>95,83%</b>

- Wszyscy absolwenci (100%), którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka włoskiego na poziomie podstawowym uzyskali wymagane 30% punktów.
- Jeden zdający, przystępujący do egzaminu maturalnego z języka włoskiego na poziomie rozszerzonym, nie uzyskał wymaganego progu 30% punktów.

## 2. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA WSKAŹNIKI ŁATWOŚCI

### Poziom podstawowy



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie podstawowym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	-	-
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.3/2.1/2.3/2.4/3.4/6.2/6.3/6.4/6.5	9
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	2.5/3.2/3.3/4.8/5.5/6.1/8 bog./8 pop.	8
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	1.1/1.2/1.5/1.6/4.1/4.2/4.3/4.4/4.5/4.6/4.7/5.1/5.2/5.3/5.4/5.6/5.7/7.1/7.3/7.4/7pop/8.1/8.2/8.3/ 8.4/8 form.	26
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	1.4/2.2/3.1/7.2	4

Zadania w arkuszu +na poziomie podstawowym okazały się w zdecydowanej większości łatwe i bardzo łatwe. Zadania łatwe stanowią 55% wszystkich zadań w arkuszu, zadania bardzo łatwe – 8,5%. W arkuszu nie było zadań bardzo trudnych.

W części Rozumienie ze słuchu najłatwiejsze okazało się **zadanie 1.** (łatwość 0,74) z zakresu tematycznego „Kultura”, w którym zdający miał zaznaczyć zdania zgodne z treścią wysłuchanego tekstu. Najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 1.3. (łatwość 0,27), w którym zasugerowali się oni wyrażeniem: *scultura, da più di dieci anni*, występującym zarówno w nagraniu jak i w zadaniu i zaznaczali nieprawidłową odpowiedź.

Trudniejsze okazało się **zadanie 2.** (łatwość 0,54) obejmujące kilka zakresów tematycznych, a polegające na przypisaniu tytułów do usłyszanych komunikatów. Tu najwięcej trudności sprawiło zadanie

częstkowe 2.3. (łatwość 0,36). Zdający zaznaczyli nieprawidłową odpowiedź, gdyż zasugerowali się słowem – *elettrodomestico*, które wystąpiło zarówno w nagraniu jak i w zadaniu. Podobnie w zadaniu cząstkowym 2.4. (łatwość 0,46) zdający najczęściej sugerowali się słowem - *merenda* występującym na początku komunikatu i przypisywali je niewłaściwie do tytułu.

**Zadanie 3.** (łatwość 0,63) należało do zadań średnio łatwych i sprawiło zdającym więcej trudności. Najgorzej wypadło zadanie cząstkowe 3.4. (łatwość 0,43), które wymagało szczególnej uwagi przy selekcjonowaniu informacji oraz zadanie 3.3. (łatwość 0,54) w którym uczniowie wykazali się nieznajomością synonimów – *vecchissimo* = *anziano*.

W części Rozumienie tekstu czytanego najtrudniejsze okazało się **zadanie 6.** (łatwość 0,41) pomimo tego, że obejmowało zakresy tematyczne (Podróżowanie i turystyka, Sport), w których zdający zazwyczaj czują się bardzo dobrze. Najwięcej trudności sprawiło zadanie cząstkowe 6.2. (łatwość 0,27), w którym problem mógł stanowić przestawny szyk fragmentu zdania, które należało wybrać oraz zadanie cząstkowe 6.3. (łatwość 0,30), w którym trudnością okazało się wyrażenie – *rimanere colpito da*. W przypadku całego zadania niewłaściwe odpowiedzi były wynikiem nieznajomości podstawowych konstrukcji i wyrażzeń przyimkowych niezbędnych przy tego rodzaju zadaniach.

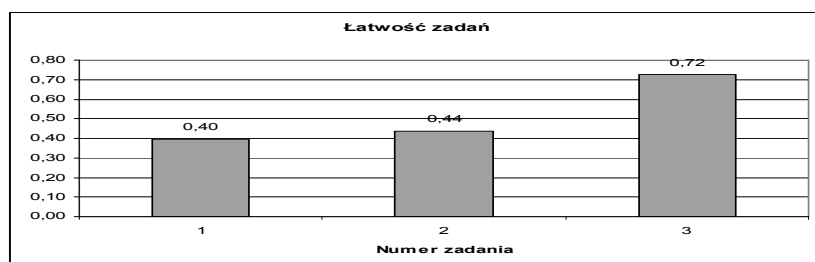
W części Wypowiedź pisemna obydwa zadania okazały się łatwe. Najłatwiejszym zadaniem w arkuszu okazało się **zadanie 7.** (łatwość 0,86)

W zadaniu 7. z zakresu tematycznego „Dom”, zadaniem zdającego było napisanie krótkiej wiadomości. Zdający otrzymywał po 1 punkcie za przekazanie każdej zawartej w poleceniu informacji oraz 1 punkt za poprawność językową, jeśli ilość błędów nie przekraczała 25% użytych w wypowiedzi wyrazów. Najłatwiejsze okazało się przekazanie drugiej i czwartej informacji (łatwość odpowiednio 1,00 i 0,89), w których należało tylko wymienić pomieszczenia znajdujące się w domu i kwotę czynszu, a więc obydwa polecenia można było zrealizować przy użyciu prostych struktur gramatyczno-leksykalnych i prostego słownictwa. Zdający w większości redagowali wiadomości poprawne pod względem językowym.

**Zadanie 8.** z zakresu tematycznego „Życie rodzinne i towarzyskie” oraz „Podróżowanie i turystyka” polegało na zredagowaniu listu prywatnego. Najwięcej trudności sprawiło zdającym wyrażenie informacji czwartej (łatwość 0,75), której realizacja wymagała znajomości zwrotów wyrażających propozycję, bądź zwrotów z użyciem trybu *condizionale*. List ogólnie nie sprawił zdającym większych trudności, zaś najczęściej popełnianym błędem była nieznajomość wyrażenia – *il viaggio di nozze*. Najtrudniejsza okazała się realizacja kryterium poprawności językowej (łatwość 0,59) i bogactwa językowego (łatwość 0,56). Zdający mieli problemy z odmianą i rekcją czasowników, z właściwym użyciem rodzajników i stosowaniem czasów przeszłych. Znaczna część zdających wykazała się ubogą leksyką i prostymi konstrukcjami leksykalno-gramatycznymi.

## Poziom rozszerzony

### Część I



W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	1.2	1
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	1.4/1.5/1.6/2.1/2.3/2.4	6
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	1.1/1.3/3 bog./3 pop.	4
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	2.2/3 treść/3 komp.	3
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	-	-

**Część I** arkusza na poziomie rozszerzonym składała się z dwóch zadań sprawdzających umiejętność stosowania struktur leksykalno-gramatycznych oraz z wypowiedzi pisemnej. Większość zadań w tej części okazała się trudna i średnio łatwa. Zadania trudne stanowiły 42% wszystkich zadań w arkuszu, zadania średnio łatwe – 28%. Arkusz nie zawierał zadań bardzo łatwych. Obydwa zadania gramatyczne tej części egzaminu należały do najtrudniejszych zadań poziomu rozszerzonego.

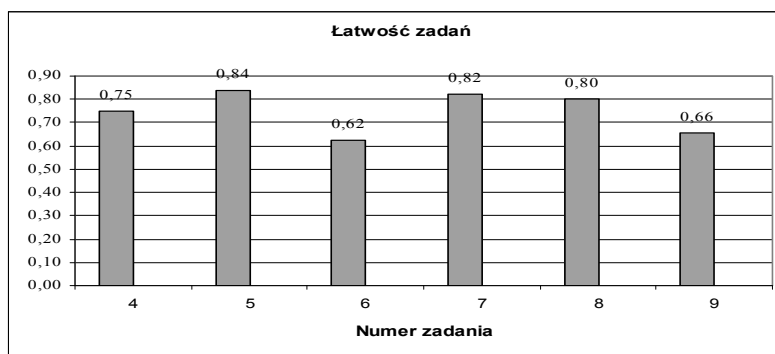
**Zadanie 1.** obejmowało dwa zakresy tematyczne – „Podróżowanie” i „Sport” i polegało na uzupełnieniu tekstu właściwymi czasownikami i zastosowaniu ich w odpowiednie formie gramatycznej. Prawidłowe przekształcenie czasowników wymagało zrozumienia tekstu oraz związków pomiędzy poszczególnymi jego częściami. Zadanie to przysporzyło zdającym wielu problemów i okazało się dla nich trudne (łatwość 0,40). Najtrudniejsze okazało się w nim zadanie cząstkowe 1.2. (łatwość 0,18), w którym uczniowie dokonywali najczęściej wyboru niewłaściwego trybu czasownika.

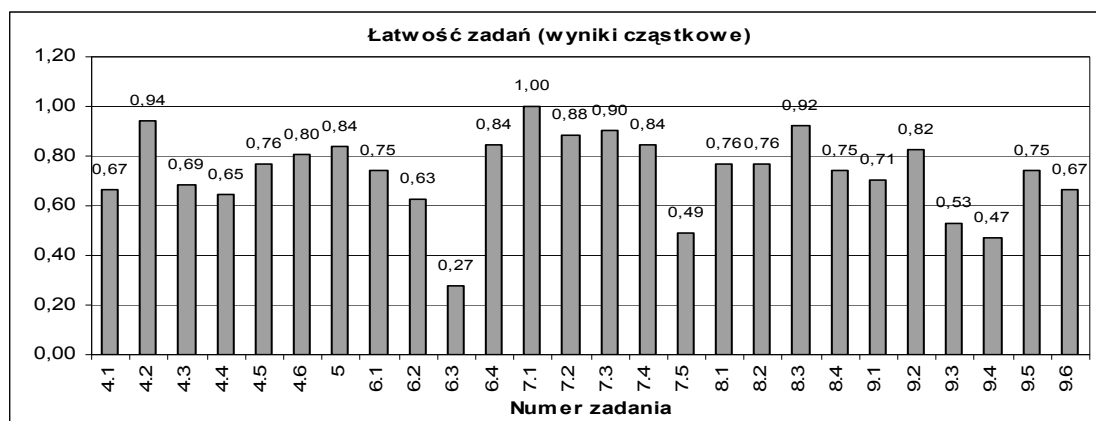
**Zadanie 2.** polegające na uzupełnieniu zdań poprawnymi strukturami językowymi było nieco łatwiejsze, ale również uzyskało niski wskaźnik łatwości (łatwość 0,44). Zdający mieli za zadanie uzupełnienie czterech zdań poprawnymi pod względem ortograficznym i gramatycznym strukturami gramatycznymi zachowując znaczenie zdań wyjściowych. Głównym powodem niskiego wskaźnika łatwości w tym zadaniu była nieznanomość wyrażen czasownikowych w formie bezosobowej. Najwięcej trudności sprawiło zdającym zadanie cząstkowe 2.1. (łatwość 0,12), w którym pomijali oni niezbędny w konstrukcji bezosobowej przyimek *di*.

W części Wypowiedź pisemna zadanie 3 okazało się dla zdających łatwe (łatwość 0,72)

**Zadanie 3.** sprawdzało przede wszystkim umiejętność konstruowania różnych form wypowiedzi pisemnych z zastosowaniem różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, wypowiedziania się w określonej formie z zachowaniem poprawności językowej i podanego limitu słów, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, relacjonowania wydarzeń, wyrażania różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, przedstawiania i uzasadniania własnych opinii i opinii innych osób. Zdający najczęściej wybierali temat 1 polegający na opisie wymarzonej szkoły. Najwyższy wskaźnik łatwości (łatwość 0,87) w tym zadaniu należał do kategorii treści, zaś najtrudniejsza okazała się realizacja kryterium poprawności językowej (łatwość 0,59). Zdający mieli trudności szczególnie z zastosowaniem właściwych struktur leksykalno-gramatycznych oraz frazeologicznych. Błędy gramatyczne i ortograficzne często zakłócały zrozumienie wypowiedzi i argumentacji.

## Część II





W poniższej tabeli przedstawiono współczynnik łatwości poszczególnych zadań arkusza na poziomie rozszerzonym.

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
<b>Bardzo trudne</b>	0-0,19	-	-
<b>Trudne</b>	0,2-0,49	6.3/7.5/9.4	3
<b>Średnio łatwe</b>	0,5-0,69	4.1/4.3/4.4/6.2/9.3/9.6	6
<b>Łatwe</b>	0,7-0,89	4.5/4.6/5./6.1/6.4/7.2/7.4/8.1/8.2/8.4/9.1/9.2/9.5	13
<b>Bardzo łatwe</b>	0,9-1	4.2/7.1/7.3/8.3	4

Zadania **Części II** arkusza na poziomie rozszerzonym okazały się łatwe i średnio łatwe. Zadania łatwe stanowiły 50% wszystkich zdań w arkuszu, zadania średnio łatwe 23%. Arkusz nie zawierał zadań bardzo trudnych.

Część Rozumienie ze słuchu składała się z trzech zadań. W tej części egzaminu najłatwiejsze okazało się zadanie 5. (łatwość 0,84), które jednocześnie było najłatwiejszym zadaniem w arkuszu na poziomie rozszerzonym. Najtrudniejsze okazało się zadanie 6. (łatwość 0,62).

**Zadanie 4.** polegające na dopasowaniu podanych tytułów do wypowiedzi należało do zadań łatwych (łatwość 0,75). Najgorzej wypadło w nim zadanie cząstkowe 4.4. (łatwość 0,65) a najlepiej zadanie 4.2. (łatwość 4.2).

**Zadanie 5.** (łatwość 0,84) należy zakwalifikować do zadań łatwych. W tym zadaniu najczęstszą błędną odpowiedzią była odpowiedź F – *non mettere in discussione l'immagine dell'altro* prawdopodobnie dlatego, że zawiera treść bezsprzecznie słuszną tyle, że nie wynika ona z nagrania.

Najwięcej trudności sprawiło uczniom **zadanie 6.** (łatwość 0,62) dotyczące dwóch zakresów tematycznych: „Kultura” i „Elementy wiedzy o krajach obszaru językowego”. W tym zadaniu najtrudniejsze okazało się zadanie cząstkowe 6.1., w którym zdający prawdopodobnie zasugerowali się zdaniem *...dagli anni settanta in poi, Leonardo Sciascia si stufò di raccontare delle storie inventate...*, zaznaczając błędnie odpowiedź, że Leonardo Sciascia zaczął pisać w wieku 70 lat. Podobnie słabo wypadło zadanie cząstkowe 6.3., w którym wielu zdających zasugerowanych słowem *suicidio* zaznaczało błędną odpowiedź – *si fosse suicidato* zamiast – *si fosse nascosto in un istituto religioso*.

W części Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno – gramatycznych najtrudniejsze okazało się **zadanie 9.** (łatwość 0,66) polegające na rozpoznawaniu różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście, zaś oba zadania na rozumienie tekstu czytanego tj. **zadanie 7 i 8** okazały się łatwe (łatwość odpowiednio 0,82 i 0,80).

**Zadanie 7.** (łatwość 0,82) było dla zdających najłatwiejsze w tej części egzaminu, prawdopodobnie dzięki zastosowanej technice wielokrotnego wyboru jak i zakresom tematycznym (Szkoła i Praca) wielokrotnie utrwalanym w toku nauczania. W tym zadaniu zdecydowaną największą trudność sprawiło uczniom zadanie cząstkowe 7.5. (łatwość 0,49) i określenie roli banku danych *Almalaurea*, w którym zdający prawdopodobnie sugerowali się niesłusznie nazwą banku, nie wczytując się w treść informacji.



**Zadanie 8** z zakresu tematycznego „Kultura” należało do zadań łatwych (łatwość 0,80) i nie sprawiło zdającym trudności. Najtrudniejsze okazało się dla zdających zadanie cząstkowe 8.4, w którym decydująca mogła być nieznanomość słowa *canoniche*.

**Zadanie 9.** (łatwość 0,66) okazało się, jak już powiedzieliśmy, najtrudniejsze. Tego typu zadania są zawsze najtrudniejsze, gdyż wymagają znajomości różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych. I tak, najtrudniejsze okazało się tu zadanie cząstkowe 9.4. (łatwość 0,47), w którym zdający mieli trudności z wyborem właściwego rzeczownika, oraz zadanie cząstkowe 9.3. (łatwość 0,53), w którym trudność sprawił wybór właściwego przyimka.

### 3. ANALIZA WYNIKÓW EGZAMINU ZE WZGLĘDU NA MIARY TENDENCJI CENTRALNEJ

#### Poziom podstawowy

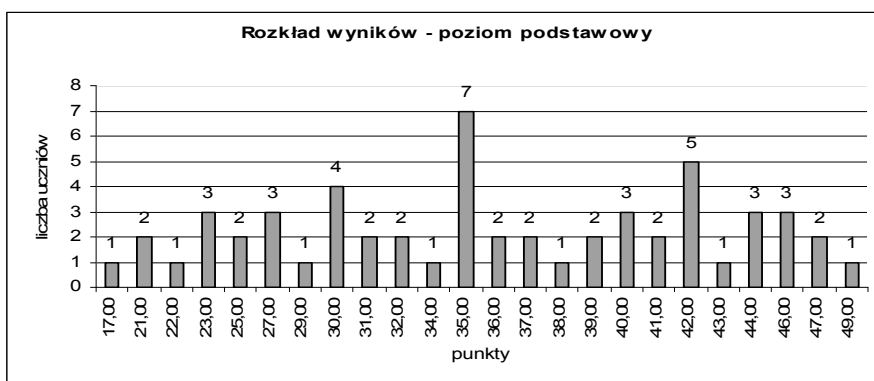
#### Parametry statystyczne arkusza na poziomie podstawowym

Liczba zdających	Wynik średni	Wynik średni w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik min.	Wynik max.	Mediana	Modalna
56	34,91	69,82	0,70	8,01	17,00	49,00	35,00	35,00

Za rozwiązanie wszystkich zadań w arkuszu na poziomie podstawowym zdający mógł uzyskać maksymalnie 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za zadania tego arkusza dla całego województwa jest wysoki i wynosi 69,82. Oznacza to, że sytuuje się dużo powyżej progu zaliczenia egzaminu na poziomie podstawowym (30%). Jeden zdający uzyskał najniższy wynik (17 pkt) i jeden najwyższy (49 pkt). Wynik ucznia środkowego (mediana = 35) podobnie jak wynik najczęściej się powtarzający (modalna = 35) jest zbliżony do średniego wyniku wszystkich zdających.

#### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



#### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla województwa mazowieckiego z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Liczba zdających	Średni wynik w ujęciu %
Liceum ogólnokształcące	48	71,02
Liceum profilowane	1	50,00
Technikum	3	80,00
Liceum uzupełniające	4	52,75
<b>RAZEM</b>	<b>56</b>	<b>69,82</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania w arkuszu na poziomie podstawowym uzyskany przez zdających język włoski jako przedmiot obowiązkowy wynosi 69,82%. Średni wynik w ujęciu procentowym uzyskany przez zdających z liceów ogólnokształcących i techników jest wyższy od średniego wyniku dla województwa, natomiast wyniki uzyskane przez absolwentów liceów profilowanych i uzupełniających sytuują się znacznie poniżej tej średniej.

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka włoskiego na poziomie podstawowym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

**Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/  
Na poziomie podstawowym uwzględniono również przeliczone wyniki z poziomu  
rozszerzonego (202 osób)**

Liczba zdających 305 + 202			
Stanin /klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 32%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	33% - 43%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	44% - 54%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	55% - 64%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	65% - 73%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	74% - 82%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	83% - 89%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	90% - 93%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	94% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

**Porównanie osiągnięć zdających w kraju na Mazowszu**

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie w %	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0 - 32	4	0
2	bardzo niska	33 - 43	7	7
3	niska	44 - 54	12	14
4	poniżej średniej	55 - 64	17	16
5	średnia	65 - 73	20	21
6	powyżej średniej	74 - 82	17	14
7	wysoka	83 - 89	12	16
8	bardzo wysoka	90 - 93	7	5
9	najwyższa	94 - 100	4	5

## Poziom rozszerzony

### Parametry statystyczne arkusza (Część I i II)

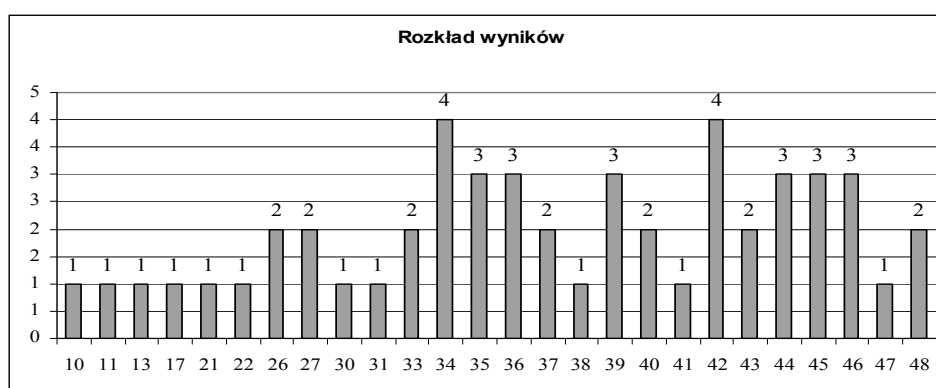
Liczba zdających	Wynik średni	Wynik średni w %	Łatwość	Odchylenie standardowe	Wynik min.	Wynik max.	Mediana	Modalna
51	35,58	71,16	0,71	9,58	9,50	48,00	37,00	35,50

Za rozwiązanie wszystkich zadań w części I i II arkusza na poziomie rozszerzonym zdający mogli otrzymać maksymalnie 50 punktów (100%). Wynik średni w ujęciu procentowym za te arkusze dla całego województwa jest wysoki i wynosi 71,16%.

Najniższy wynik (9,5 pkt) uzyskał jeden zdający, zaś najwyższy wynik (48 pkt) uzyskało dwóch zdających. Najwięcej zdających (4) uzyskało 34 i 42 punkty. Wynik ucznia środkowego (mediana = 37) podobnie jak wynik najczęściej się powtarzający (modalna = 35,50) jest zbliżony do średniego wyniku wszystkich zdających.

### Rozkład wyników indywidualnych

Poniższy wykres przedstawia rozkład wyników indywidualnych w przedziałach co 1 punkt.



### Średnie wyniki w ujęciu procentowym dla województwa mazowieckiego z podziałem na typy szkół

Typ szkoły	Przedmiot obowiązkowy		Przedmiot dodatkowy		Ogółem	
	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %	Liczba zdających	Wynik średni w %
Liceum ogólnokształcące	24	68,67	26	73,88	50	71,38
Liceum profilowane	-	-	1	60,00	1	60,00
<b>RAZEM</b>	<b>24</b>	<b>68,67</b>	<b>27</b>	<b>73,37</b>	<b>51</b>	<b>71,16</b>

Średni wynik w ujęciu procentowym za zadania w arkuszu na poziomie rozszerzonym w części I i II uzyskany przez zdających język włoski jako przedmiot obowiązkowy wynosi 68,67%, a jako przedmiot dodatkowy jest nieco wyższy i wynosi 73,88%.

Na podstawie krajowych wyników w ujęciu procentowym uzyskanych przez zdających egzamin maturalny z języka włoskiego na poziomie rozszerzonym przygotowano skalę staninową, która umożliwia przyporządkowanie wyników poszczególnych zdających do odpowiedniej klasy.

## Krajowe normy staninowe dla wyników indywidualnych /Karta wyników matury 2007/

Liczba zdających 202			
Stanin/klasa	Nazwa klasy	Przedziały procentowe	Komentarz dla zdającego
1	najniższa	0% - 36%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% zdających ma wynik w wyższych klasach.
2	bardzo niska	37% - 47%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 89% zdających ma wynik w wyższych klasach, 4% w niższej.
3	niska	48% - 54%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 77% zdających ma wynik w wyższych klasach, 11% w niższych.
4	poniżej średniej	55% - 64%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 60% zdających ma wynik w wyższych klasach, 23% w niższych.
5	średnia	65% - 71%	20% zdających ma wynik w tej klasie, 40% zdających ma wynik w wyższych klasach, 40% w niższych.
6	powyżej średniej	72% - 81%	17% zdających ma wynik w tej klasie, 23% zdających ma wynik w wyższych klasach, 60% w niższych.
7	wysoka	82% - 89%	12% zdających ma wynik w tej klasie, 11% zdających ma wynik w wyższych klasach, 77% w niższych.
8	bardzo wysoka	90% - 93%	7% zdających ma wynik w tej klasie, 4% zdających ma wynik w wyższej klasie, 89% w niższych.
9	najwyższa	94% - 100%	4% zdających ma wynik w tej klasie, 96% w niższych.

Korzystanie z tabeli polega na przyporządkowaniu uzyskanej średniej liczby punktów w ujęciu procentowym odpowiedniemu przedziałowi i odczytaniu nazwy klasy.

### Porównanie osiągnięć zdających w kraju i na Mazowszu

Klasa (stanin)	Nazwa klasy	Wyniki na świadectwie w %	Procent zdających, którzy uzyskali wyniki w poszczególnych przedziałach	
			w kraju	na Mazowszu
1	najniższa	0 - 36	4	8
2	bardzo niska	37 - 47	7	4
3	niska	48 - 54	12	8
4	poniżej średniej	55 - 64	17	4
5	średnia	65 - 71	20	24
6	powyżej średniej	72 - 81	17	16
7	wysoka	82 - 89	12	22
8	bardzo wysoka	90 - 93	7	10
9	najwyższa	94 - 100	4	6

## 7. PODSUMOWANIE I WNIOSKI

- Do egzaminu maturalnego z języka włoskiego na poziomie podstawowym przystąpiło 56 abiturientów.
- Do egzaminu maturalnego z języka włoskiego na poziomie rozszerzonym przystąpiło 51 abiturientów.
- Egzamin maturalny z języka włoskiego na poziomie podstawowym okazał się łatwy (łatwość 0,70) tj. 100% przystępujących do tego egzaminu uzyskało nie mniej niż 30% punktów.
- Egzamin maturalny z języka włoskiego na poziomie rozszerzonym, podobnie jak na poziomie podstawowym, okazał się łatwy (łatwość 0,71).